

KOLLERZÜRICH

Auktion A169as

Dienstag, 6. Mai 2014, 10 Uhr
Himalaya und China: Katalognummern 101 - 433

Mittwoch, 7. Mai 2014, 10 Uhr
Japan, Südostasien, Indien: Katalognummern 434 - 513

Vorbesichtigung:
2. bis 4. Mai 2014 von 10 - 19 Uhr und
5. Mai von 10 - 14 Uhr

拍卖会时间: 2014年5月6日 上午10:00
中国, 喜马拉雅地区艺术品: 101 - 433

拍卖会时间: 2014年5月7日 上午10:00
日本, 东南亚, 印度及伊兰艺术品: 434 - 513

预展时间: 2014年5月2日- 5月4日 上午10:00 - 下午7:00, 2014年5月5日 上午10:00 - 下午2:00

Zusätzliche Abbildungen finden Sie auf unserer Website: www.kollerauktionen.ch
For additional photos please go to our website: www.kollerauctions.com

Bearbeitung: Regi Preiswerk, Stefanie Haider
Beratung Tibetica: Ulrich und Heidi von Schroeder



101



102

LAMAISTISCHE KUNST

101*

ACALA. Tibet, 14. Jh. H 20 cm.

Bronze mit kalt bemaltem Kopf. Die zornvolle Schutzgottheit schwingt in der Rechten das Schwert und hat den elefantenköpfigen Vinayaka unterworfen. Nur mit einem kurzen Tigerfell bekleidet schmücken ringelnde Schlangen seinen Körper, Buddha Akshobya sitzt in der hochgetürmten Frisur. Rechter Fuss verloren.

A BRONZE FIGURE OF ACALA SUBDUING VINAYAKA. Tibet, 14th c. Height 20 cm. One foot lost.

青銅不動金剛像。西藏，14世紀。高20厘米。缺一隻腳。

CHF 8 000.- / 12 000.-

(€ 6 670.- / 10 000.-)



103

102

KLEINER BUDDHA. Tibet, 14. Jh. H 9 cm.
Bronze. Shakyamuni auf einem doppelten Lotosthron, die Rechte in bhumisparśa-mudra, die Linke im Meditationsgestus über dem Schoss. Reizvolle, freundliche Kleinfigur. Verschlössen.
A SMALL AND CUTE BRONZE FIGURE OF SHAKYAMUNI.
Tibet, 14th c. Height 9 cm.
青銅釋迦牟尼像。西藏，14世紀，高9厘米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

103*

SHADAKSHARI. Tibet, ca. 13. Jh. H 20 cm.
Bronze, das Gesicht rituell bemalt. Die vierarmige Form des Avalokiteshvara hält die Haupthände in namaskaramudra vor der Brust, die anderen beiden hielten ursprünglich Attribute. Der kräftige Körper ist reich geschmückt, über dem sensibel gestalteten Gesicht thront eine prächtige Krone. Steinsockel ergänzt. Rücken etwas eingedrückt.
AN EARLY BRONZE FIGURE OF SHADAKSHARI. Tibet, ca. 13th c. Height 20 cm. Base added. Back dented.
銅四臂觀音菩薩像。西藏，約13世紀。高20厘米。底座為后加。后部凹損。

CHF 10 000.- / 15 000.-
(€ 8 330.- / 12 500.-)



104

104

MANJUSHRI. Tibet, 15./16. Jh. H 18 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit Türkis- und Koralleneinlagen. Der Bodhisattva der Weisheit sitzt in padmasana auf einem umlaufend gestalteten doppelten Lotosthron. Die in dharmacakramudra erhobenen Hände tragen zwei Lotosblumen, welche neben den Schultern erblühen und das Schwert der Erkenntnis sowie das Buch der Weisheit tragen. Der leicht geneigte Kopf gibt der Figur eine weiche Linie, die Steineinlagen putzen den prächtigen Schmuck noch mehr heraus. Verschlossen.

A FINE GILT BRONZE FIGURE OF MANJUSHRI WITH TURQUOISE AND CORAL INLAIS. Tibet, 15th/16th c.

Height 18 cm. Sealed.

銅鑲金嵌綠松石、珊瑚文殊菩薩像。西藏，15/16世紀。高18厘米。封藏。

CHF 20 000.- / 30 000.-
(€ 16 670.- / 25 000.-)

105

FEINE FIGUR DES AMITHABA. Tibet, 16. Jh. H 19,5 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit verschiedenfarbigen Steineinlagen. Der Buddha des unermesslichen Lichts sitzt auf einem rundum ausgearbeiteten doppelten Lotosthron. Die Hände liegen im Meditationsgestus auf den Fusssohlen. Eine Kopfaureole umschliesst das bekrönte Haupt, das Antlitz wirkt entrückt und gelassen. Unverschlossen.

Swiss private collection. Purchased at Koller Zurich, Nov 1989, lot 39.

A FINE GILT COPPER FIGURE OF AMITHABA WITH RICH STONE INLAIS. Tibet, 16th c. Height 19.5 cm.

Consecration plate lost.

銅鑲金嵌半寶石阿彌陀佛像。西藏，16世紀。高19.5米。無封藏蓋。來源：瑞士私人收藏。1989年11月購於蘇黎世闊樂 (Koller) 拍賣行 A73/lot 39。

CHF 25 000.- / 35 000.-
(€ 20 830.- / 29 170.-)





106

106

SHADAKSHARI. Tibet, 16. Jh. H 16 cm.

Unvergoldete Bronze, die Lippen sind rot gefasst. Der vierarmige Avalokiteshvara sitzt auf einem feinen doppelreihigen Lotosthron, die Haupthände vor der Brust zusammengelegt. Die beiden anderen Hände halten Lotos und Gebetskette. Der Schal, der um die Schultern gelegt ist, fällt schräg von den Unterarmen auf den Sockel. Eine feine fünfblättrige Krone sowie Hals- und Gürtelschmuck unterstreichen die Eleganz der Erscheinung. Verschluss.

A BRONZE FIGURE OF AVALOKITESVARA SHADAKSHARI.

Tibet, 16th c. Height 16 cm. Sealed.

銅銅四臂觀音菩薩像。西藏，16世紀。高16厘米。封藏。

CHF 10 000.- / 15 000.-
 (€ 8 330.- / 12 500.-)

107

VAIROCANA. Tibet, 16. Jh. H 14,5 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit Einlagen von Türkisen und Glas. Der gekrönte Tathagata sitzt in padmasana auf einem umlaufend gestalteten doppelten Lotosthron. Die Hände formen die Vajramudra vor der Brust, als Zeichen der Vereinigung der Gegensätze. Der reich geschmückte transzendente Buddha strahlt grosse Gelassenheit aus. Verschluss.

A FINE GILT COPPER FIGURE OF VAIROCANA WITH GEMSTONES AND GLASS INLAIS. Tibet, 16th c.

Height 14.5 cm. Sealed.

銅鑲金嵌寶石、玻璃毗盧遮那佛。西藏，16世紀。高14.5厘米。封藏。

CHF 15 000.- / 25 000.-
 (€ 12 500.- / 20 830.-)





108

108

MAITREYA. Tibet, 14./15. Jh. H 14,5 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit Türkis- und ersetzten Glaseinlagen. Der Buddha der Zukunft sitzt bekrönt und prinzipal geschmückt in europäischer Sitzhaltung auf einem Thronsockel. Die Hände sind in der Geste der Lehre vor die Brust gehoben. Das Gewand umschmiegt in Falten die Beine und fällt vorne über den Sockel hinab. Das Gesicht zeigt einen ernsten, versunkenen Ausdruck.

A GILT COPPER FIGURE OF MAITREYA WITH TURQUOISE INLAIS. Tibet, 14th/15th c. Height 14.5 cm. Two stones replaced by glass.

銅鑲金嵌綠鬆石彌勒佛像。西藏，14/15世紀。高14.5厘米。兩塊綠鬆石為玻璃所代替。

CHF 10 000.- / 15 000.-
(€ 8 330.- / 12 500.-)



109

109*

VAJRASATTVA YAB-YUM. Tibet, 15./16 Jh. H 12 cm.
Unvergoldete Bronze, die Gesichter mit Resten von kalter Vergoldung.
Der Adi-Buddha, dessen Name „Diamantgeist“ bedeutet, trägt Glocke
(Weisheit) und Vajra (Mitgefühl) in den Händen. Ein Schal umfängt
den Kopf wie eine Aureole. Seine Shakti hat die Arme um ihn
geschlungen und hält Schädelschale und Hackmesser.

A BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA YAB-YUM. Tibet,
15th/16th c. Height 12 cm.
銅金剛薩埵歡喜佛像。西藏，15/16世紀。高12厘米。

CHF 15 000.- / 20 000.-
(€ 12 500.- / 16 670.-)



110

110*◆

PRÄCHTIGE FIGUR EINER VIERARMIGEN GÖTTIN.

Nepalesische Schule in Tibet, 14./ 15. Jh. H 30 cm.

Feuervergoldete Kupferlegierung mit zahlreichen Steineinlagen. Die Perlen sind später ergänzt worden. Die Göttin, wahrscheinlich Tara oder Prajnaparamita, sitzt in lalitasana locker und elegant auf einem doppelten Lotosthron. Die vordere Rechte hält einen Vajra, die Linke ruht auf dem Unterschenkel, während das hintere Händepaar erblühte Blumenstängel hält. Bunte Steineinlagen und ein Garudakopf zieren die Krone. Reicher Schmuck bedeckt den Oberkörper, das Beinkleid ist mit Steineinlagen in Blümchenform belegt. Das Gesicht mit dem vertikalen dritten Auge ist leicht zur Seite geneigt und zeigt einen versunkenen Ausdruck. Die am Hinterkopf sichtbare Befestigung, die unten am Sockel entfernt worden ist, spricht dafür, dass diese Figur Teil eines der grossartigen Tashigomang (einer Art figurenbesetztem Stupa) des Klosters Densatil gewesen ist. Dieses Kloster, eins der prächtigsten in ganz Tibet, ist während der Kulturrevolution komplett zerstört worden.

Mehrere Forschungsprojekte, darunter eins der Universität Leipzig, befassen sich zur Zeit mit der virtuellen Rekonstruktion des Klosters und seiner Schätze.

Provenance: Two subsequent German private collections, initially purchased in 1978 at Auktionshaus Hugo Ruef, Munich.

A MAGNIFICENT GILT COPPER FIGURE OF A FOUR ARMED GODDESS. Tibet, 14th/15th c. Height 30 cm. Very possibly from Densatil monastery. Unsealed.

銅鑲金四臂度母像。西藏，14/15世紀。高30厘米。很可能來自丹薩梯寺。無封。

此拍賣標的適用特殊競投條件，如果您有意競投，請聯系我們
來源：最初於1978年購於慕尼黑Auktionshaus Hugo Ruef，此後二度為德國私人收藏

CHF 250 000.- / 350 000.-
(€ 208 330.- / 291 670.-)





111



112



113

111*

GRÜNE TARA. Tibet, 15. Jh. H 12 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit Türkis- und Koralleneinlagen. Die beliebte Schutzgottheit sitzt in lockerer lalitasana auf einem doppelten Lotossthrn. Die Linke ist in der Geste der Argumentation erhoben und hält einen Utpala-Zweig. Die Rechte zeigt die Geste der Wunschgewährung. Sockelplatte ergänzt.

A GILT COPPER FIGURE OF THE GREEN TARA. Tibet, 15th c. Height 12 cm. Consecration plate replaced.

銅鑲金綠度母像。西藏，15世紀。高12厘米。封藏蓋被替換

CHF 3 000.- / 5 000.-

(€ 2 500.- / 4 170.-)

112

GRÜNE TARA. Tibet, 16./17. Jh. H 18,5 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit vereinzelt Steineinlagen. Die Schutzgöttin Tibets sitzt in lockerer lalitasana auf einem doppelten Lotossthrn, die Rechte liegt in der Geste der Wunschgewährung offen auf dem Unterschenkel, die Linke ist in Vitarkamudra erhoben und hält einen Lotusstängel. Neben der rechten Schulter erblüht ebenfalls eine Blume. Hinter der prächtigen Krone sitzt Buddha Amithaba im aufgetürmten Haar. Verschlussplatte beschädigt.

Swiss private collection. Purchased at Schuler Auktionen, Zurich, Oct. 1987.

A GILT COPPER FIGURE OF THE GREEN TARA. Tibet, 16th/17th c. Height 18,5 cm. Consecration plate damaged.

銅鑲金綠度母像。西藏，16/17世紀。高18.5厘米。封藏蓋損壞。來源：瑞士私人收藏，1987年10月購於蘇黎世Schuler Auktionen。

CHF 8 000.- / 12 000.-

(€ 6 670.- / 10 000.-)



114

113*

MANJUSHRI. Tibet, 17. Jh. H 13 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit türkisfarbenen Glaseinlagen. Der Bodhisattva der Weisheit sitzt in vajrasana auf einem doppelten Lotosthron, die Hände sind lehrend vor der Brust erhoben. Neben den Schultern erblühen zwei Lotusblumen, welche seine Attribute Schwert und Buch tragen. Sockelplatte verloren. Stark gereinigt.

A GILT COPPER FIGURE OF MANJUSHRI WITH GLASS INLAIS. Tibet, 17th c. Height 13 cm. Consecration plate lost. Heavily cleaned.

銅鑲金嵌玻璃文殊像。西藏，17世紀。高13厘米。缺封藏蓋。經重度清洗。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

114

GEKRÖNTER BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, um 1400, H 20 cm.

Feuervergoldetes Kupfer, die Haare blau gefasst. Shakyamuni ist mit einem Diadem bekrönt, hinter den Ohren fallen Schärpenzipfel gebündelt herab. Ein feines Lächeln ziert das Gesicht mit den schräg geschnittenen Augen. Seine Hände zeigen die Dhyana- und Bhumisparisamudra, er sitzt in der Vajrasana. Das einfache Mönchsgewand ist lediglich mit gemusterten Säumen geschmückt. Verschlössen.

A GILT COPPER FIGURE OF THE CROWNED BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, around 1400. Height 20 cm. Sealed.

銅鑲金釋迦牟尼佛像。西藏，約1400年。高20厘米。封藏。

CHF 30 000.- / 50 000.-
(€ 25 000.- / 41 670.-)



115



116



117

115*

HOHER GELBKAPPEN-MÖNCH. Tibet, 18./19. Jh. H 15 cm.

Feuervergoldete Bronze. Er sitzt in mehrschichtige Mönchsroben gehüllt im Lotossitz. Die Rechte ist in der Geste der Argumentation erhoben und hält einen Lotoszweig, an dessen Ende sowohl Knospe, üppige Blüte wie auch verdorrter Stempel zu sehen sind. Die Linke hält das Gefäss mit Lebenswasser über dem Schoss, sowie einen vergleichbaren Lotosstengel wie auf der anderen Seite. Der alte Mönch trägt eine hohe Kappe, Gesicht und Hals sind von Falten zerfurcht. Ein Stängel ist verbogen und leicht besch.

A GILT BRONZE FIGURE OF A HIGH RANKING MONK OF THE GELUGPA.

Tibet, 18th/19th c. Height 15 cm. Minor damage. 銅鑲金格魯派高僧像。西藏。18/19世紀。高15厘米。略有損壞。

CHF 3 000.- / 5 000.-
 (€ 2 500.- / 4 170.-)

116

ROTMÜTZEN-LAMA. Tibet, 17. Jh. H 13 cm.

Feuervergoldetes Kupfer. Er ist in ein mehrschichtiges Gewand gehüllt, das ihn im Rücken stützt und sitzt auf einem einreihigen Lotossthron. In der Linken hält er das Triratna-Symbol, die Rechte zeigt die Geste der Wunschgewährung. Rückseitig beschriftet: Dorje Chang Ngökün Galunrig Lanamo. Verschlössen.

A GILT COPPER FIGURE OF A HIGH LAMA. Tibet, 17th c. Height 13 cm. Inscription. Sealed.

銅鑲金喇嘛像。西藏，17世紀。高13厘米。帶銘文。封藏。

CHF 4 000.- / 6 000.-
 (€ 3 330.- / 5 000.-)



118

117*

SITZENDER MÖNCH. Tibet, 18. Jh. H 17 cm.
 Teilvergoldetes Kupfer, der Rücken ist unvergoldet. Der hohe Mönch ist in ein mehrschichtiges Gewand gehüllt und trägt eine Kappe. Die Rechte ist in dharmacakramudra erhoben, die Linke hält ein Sutrenbuch. Ohrringe und eine lange Gebetskette schmücken die Figur. Unverschlossen.

A PARTLY GILT COPPER FIGURE OF A SEATED MONK.

Tibet, 18th c. Height 17 cm.

局部鑲金銅僧人坐像。西藏，18世紀。高17厘米。

CHF 6 000.- / 9 000.-
 (€ 5 000.- / 7 500.-)

118

BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, 14. Jh. H 18,5 cm.

Bronze mit schönem Glanz. Der Buddha mit hoher Stirn und grossen Ohrlöchern vom schweren Prinzenschmuck, den er abgelegt hat, sitzt auf einem fein gearbeiteten doppelten Lotosthron. Die Rechte ruft die Erde zur Zeugin, während die Linke in Meditationsgeste über den Fusssohlen schwebt. Stilistisch ist ein Einfluss burmesischer Kunst aus Pagan spürbar, der via Bodhgaya in den Himalaya kam. Feines, interessantes Stück. Die Bodenplatte ist verloren.

A FINE BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, 14th c. Height 18.5 cm. Consecration plate lost.

銅釋迦牟尼佛像。西藏，14世紀。高18.5厘米。缺封藏蓋。

CHF 10 000.- / 15 000.-
 (€ 8 330.- / 12 500.-)



119

119

SAMVARA YAB-YUM. Tibet, 18. Jh. H 22 cm.

Fuervergoldetes Kupfer mit Resten von blauer und roter Bemalung. Die Gottheit steht in alidhasana auf zwei unterworfenen Dämonen und hält die Hände mit Vajra und Ghanta um die Paredra Nairatmya geschlungen. Diese hält ihrerseits Hackmesser und Schädelschale in den Händen. Der einfache Lotossockel ist verschlossen. Riss im Arm.

A GILT COPPER FIGURE OF SAMVARA WITH HIS PAREDRA YAB-YUM. Tibet, 18th c. Height 22 cm. Sealed. Crack at arm.

銅鑲金勝樂金剛抱明妃像。西藏，18世紀。封藏。手臂處有裂紋。

CHF 5 000.- / 8 000.-

(€ 4 170.- / 6 670.-)

120

BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibetochinesisch, ca. 16. Jh. H 34 cm.

Holz mit Lackvergoldung. Der Buddha sitzt auf einem doppelten Lotosthron und ruft mit der Rechten die Erde zur Zeugin, während die Linke in dhyanamudra auf den Fusssohlen ruht. Das Mönchsgewand bedeckt die linke Schulter und fällt in weichen Falten auf den Sockel.

A LACQUER GILT WOOD FIGURE OF BUDDHA

SHAKYAMUNI. Tibeto-chinese, ca. 16. Jh. H 34 cm.

木漆金釋迦牟尼佛像。藏漢風格，約16世紀。高34厘米。

CHF 3 000.- / 5 000.-

(€ 2 500.- / 4 170.-)



119



121

121

MANJUSHRI. Tibet, 14./15. Jh. H 15 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit Türkiseinlagen, ein Teil der Perlschnüre ist mit Silber eingelegt, Haare und Augen sind bemalt. Manjushri sitzt auf einem doppelten Lotosthron, die Hände in Dharmacakramudra erhoben. Sie halten zwei Lotosblumen, welche das Schwert der Erkenntnis und das Buch der Weisheit tragen. Verschlös-

Swiss private collection. Purchased at Koller Zurich, June 1989, A71/Lot 92.

A GILT COPPER FIGURE OF MANJUSHRI WITH SILVER AND TURQUOISE INLAIS. Tibet, 14th/15th c. Height 15 cm. Sealed.

銅鑲金嵌銀、綠鬆石文殊像。西藏，14/15世紀。高15厘米。封藏。

來源：瑞士私人收藏。1989年6月購於蘇黎世闊樂拍賣行A71/Lot 92。

CHF 12 000.- / 18 000.-

(€ 10 000.- / 15 000.-)

122*

SITZENDER AMITAYUS. Tibetochinesisch, 19. Jh. H 16,7 cm.

Braun patinierte Bronze mit Resten von kalter Vergoldung und farbiger Fassung. Amitayus mit freundlichem Gesichtsausdruck sitzt in der Padmasana auf einem doppelreihigen Lotosthron. In seinen im Schoß gefalteten Händen befand sich ursprünglich das Lebenswassergefäß. Die hohe Ushnisha wird von einem geflammten Juwel bekrönt, wenhende Schals fallen über Schultern und Arme bis zum Thron herunter.

A BRONZE FIGURE OF THE SEATED AMITAYUS. Tibetochinese, 19th c. Height 16.7 cm. Traces of cold gilding and painting.

銅無量壽佛坐像。藏漢風格，19世紀。高16.7厘米。有冷法鍍金及塗漆痕跡。

CHF 2 500.- / 3 500.-

(€ 2 080.- / 2 920.-)



122



124

124*

USHNISHAVIJAYA. Tibet 18. Jh. H 40,5 cm.
Feuervergoldetes Kupfer mit Türkiseinlagen, die Köpfe sind rituell bemalt. Die dreiköpfige, achtarmige Göttin sitzt auf einem doppelreihigen Lotosthron. Die Hände zeigen unterschiedliche Mudras und Attribute, wobei einige verloren sind. Die drei Gesichter haben jeweils einen unterschiedlichen Ausdruck, von friedfertig bis zornvoll. Unterleib und Sockel sind in Repoussé gearbeitet, die Krone fehlt. Bodenplatte ersetzt.

A GILT COPPER PARTLY REPOUSSE FIGURE OF USHNISHAVIJAYA. Tibet, 18th c. Height 40.5 cm. Consecration plate replaced, crown lost.

局部凸紋銅鑲金尊勝佛母像。西藏，18世紀。高40.5厘米。封藏蓋被替換，缺寶冠。

CHF 25 000.- / 30 000.-
(€ 20 830.- / 25 000.-)



125

125

VAISHRAVANA. Tibeto-chinesisch, 18. Jh. H 17 cm.
 Feuervergoldete Bronze mit nachträglich eingelegten Türkisen. Der Reichtumsgott, auch Hüter des Nordens, sitzt auf einem Schneelöwen und hält in der Linken die Juwelen speiende Manguste. Er trägt eine Rüstung, sowie eine fünfblättrige Krone. Weite Schals umwehen die Schultern. Unverschlossen.

Swiss private collection. Purchased at Koller Zurich, Sept. 2007, lot 107.

A GILT BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA ON HIS LION.
 Tibeto-chinese, 18th c. Height 17 cm. Unsealed. Turquoise inlays added.

銅鑲金財寶天王騎獅像。藏漢風格，18世紀。高17厘米。無封。后加嵌綠鬆石。

來源：瑞士私人收藏。2007年9月購於蘇黎世闊樂拍賣行lot107。

CHF 20 000.- / 30 000.-
 (€ 16 670.- / 25 000.-)



126

126

KUBERA. Tibetochinesisch, 19. Jh. H 10,5 cm

Feuervergoldete Bronze. Der Gott des Reichtums hält mit der Linken die Nakula, die Juwelen speien kann. Er sitzt locker auf einem gemusterten Kissen, die Rechte erhoben. Eine lange Kette fällt über den nackten Bauch, das bärtige Gesicht wird von einer fünfblättrigen Krone umrahmt. Verschlössen.

A GILT BRONZE FIGURE OF THE GOD OF WEALTH

KUBERA. Tibeto-chinese, 19th c. Height 10.5 cm.

銅鑲金財神俱毗羅像。藏漢風格，18世紀。高18厘米。由兩部分組成。封藏。

CHF 5 000.- / 8 000.-

(€ 4 170.- / 6 670.-)

127*

SECHSARMIGER BODHISATTVA. Tibetochinesisch, 19. Jh.

H 6 cm.

Feuervergoldete Bronze. Die dreiköpfige Gottheit sitzt in padmasana auf einem doppelten Lotostron. Die Hände zeigen verschiedene Mudras und halten unter anderem Vajra und Ghanta. Verschlössen.

A GILT BRONZE MINIATURE FIGURE OF A SIX ARMED

BODHISATTVA. Tibeto-chinese, 19th c. Height 6 cm.

銅鑲金六臂菩薩像。藏漢風格，19世紀。高6厘米。

CHF 1 500.- / 2 500.-

(€ 1 250.- / 2 080.-)



127



128*

YAMA AUF STIER. Tibetochinesisch, 18. Jh. H 18 cm.

Feuervergoldete Bronze mit partieller Kaltbemalung. Lebendige Darstellung des stierköpfigen Dharmaraja, der die Hände in der Geste der Dämonenabwehr ausgestreckt hält. Der furchterregende Yama steht in Pratyalidh auf einem brüllenden Stier, der wiederum auf einem Leichnam liegt. Seine massige Gestalt wird von einer Schlange umwunden, eine Menschenschädelkette hängt über den Körper hinab. Das Rad der Lehre wird von Perlschnüren auf seinem Bauch fixiert. Zweiteilig gefertigte Figur. Verschlossen.

North European private collection. Purchased at Beijers Auktioner Stockholm, 10.11.1988, lot no. 907. The catalogue states that the piece is from one of the Sven Hedin expeditions.

A GILT BRONZE FIGURE OF YAMA STANDING ON A BULL.

Tibeto-chinese, 18th c. Height 18 cm. Made in two parts. Sealed. 銅鑲金閻羅王立像。藏漢風格，18世紀。高18厘米。由兩部分組成。封藏。

來源：北歐私人收藏。1988年11月10日購於斯德哥爾摩Beijers Auktioner拍賣行，lot no.907。目錄指出該拍賣標的來自斯文-赫定的一次探險之旅。

CHF 12 000.- / 18 000.-
(€ 10 000.- / 15 000.-)



129

129*◆

GROSSE FIGUR DES ELFKÖPFIGEN AVALOKITESHVARA.

Tibetochinesisch, 18. Jh. H 42 cm.

Teilvergoldete Bronze mit Steineinlagen. Die Hautpartien sind leicht kaltvergoldet, die Gesichter weisen polychrome Details auf. Die achttarmige Figur steht auf einem ovalen doppelten Lotossockel, die Haupt Hände in namaskaramudra vor der Brust erhoben. Die anderen Hände zeigen unterschiedliche Mudras, wobei die Attribute grösstenteils verloren sind. Neun friedvolle Köpfe sind in drei Reihen übereinander angeordnet, bekrönt vom zornvollen Haupt des Mahakala und dem freundlichen Gesicht von Buddha Amithaba, als dessen Emanation Avalokiteshvara gilt. Das Gewand ist mit gravierten Säumen geschmückt, das Rad der Lehre hängt an Perlschnüren in der Mitte. Der Sockel ist verschlossen.

Ex Dr. Paul Erni collection, Basel. Purchased in 1981 (invoice lost).
A LARGE PARTLY GILT BRONZE FIGURE OF THE ELEVEN HEADED AVALOKITESHVARA. Tibeto-chinese, 18th c.
 Height 42 cm. Sealed.

局部鑲金銅十一面觀音像。藏漢風格，18世紀。高42厘米。封藏。
 此拍賣標的適用特殊競投條件，如果您有意競投，請通知我們
 來源：巴塞爾前醫生Paul Erni收藏。購於1981年（缺發票）

CHF 130 000.- / 180 000.-
 (€ 108 330.- / 150 000.-)





130



131



131A

130*

ELFKÖPFIGER AVALOKITESHVARA. Tibetochinesisch, 18. Jh. H 16 cm. Feuervergoldete Bronze. Der achtarmige Bodhisattva der Barmherzigkeit hat die Haupthände in Namaskaramudra vor die Brust gehoben, die unterste Hand links hält eine Kundika, rechts zeigt sich auf der Handfläche ein zusätzliches Auge. An der Spitze der Gesichterpyramide ist das Haupt Amithabas zu sehen. Sockel verloren.

A GILT BRONZE FIGURE OF THE ELEVEN HEADED AVALOKITESHVARA. Tibeto-chinese, 18th c. Height 16 cm. Lotus base lost.

銅鑲金十一面觀音像。藏漢風格，18世紀。高16厘米。缺蓮花寶座。

CHF 7 000.- / 9 000.-
(€ 5 830.- / 7 500.-)

131

EKADASHAMUKHA AVALOKITESHVARA. Tibetochinesisch, 19. Jh. H 18,5 cm

Feuervergoldete Bronze, die Hautpartien sind unvergoldet. Türkise Glasperlen zieren die Armbänder. „Der gütig herabschauende Herr mit elf Gesichtern“ steht auf einem einfachen Lotosthron. Die pyramidenförmig übereinander angeordneten Köpfe werden vom Haupt des Buddha Amitabha bekrönt, der als geistiger Vater des Avalokiteshvara gilt. Das Haupthändepaar ist in der Geste des Grußes vor der Brust erhoben. Die Attribute der zusätzlichen Hände fehlen bis auf die Vase mit Lebenselixier. Sockel und Figur sind separat gegossen. Ergänzter Steinsockel.

A PARTLY GILT BRONZE FIGURE OF THE ELEVEN HEADED AVALOKITESHVARA. Tibeto-chinese, 19th c. Height 18.5 cm. Lotus base separately cast.

局部鑲金銅十一面觀音像。藏漢風格，19世紀。高18.5厘米。另行鑄造的蓮花寶座。

CHF 5 000.- / 8 000.-
(€ 4 170.- / 6 670.-)



131A

KLEINER BODHISATTVA. Tibeto-chinesisch, 18./19. Jh. H 9 cm. Feuervergoldete Bronze, die Hautpartien mit Resten von Kaltvergoldung. Er sitzt im Meditationssitz auf einem doppelten Lotosthron, über den zwei Schärpen herabfallen. Seine Attribute, wahrscheinlich Vajra und Ghanta - dann wäre es Vajrasattva - sind verloren. Freundliche Kleinplastik.

A SMALL GILT BRONZE FIGURE OF A BODHISATTVA.

Tibeto-chinese, 18th/19th c. Height 9 cm. Attributes lost. 銅鑲金菩薩像。藏漢風格，18/19世紀。高9厘米。持物遺失。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

132*

SECHSARMIGER BODHISATTVA. Tibetochinesisch, 17./18. Jh. H 15 cm.

Feuervergoldete Bronze mit korallenroter Schmuckbemalung. Die dreiköpfige Gottheit sitzt im Meditationssitz und hält in den Haupthänden Vajra und Ghanta, in den obersten Schwert und Zauberdolch. Das Gewand mit feinen gravierten Bordüren ist unter der Brust gegürtet, der Oberkörper ist mit Schals und Geschmeide geschmückt. Schöne warme Vergoldung. Sockel verloren.

North European private collection. Purchased at Arne Bruun Rasmussen, Kopenhagen in the 1950ies. By repute brought to Sweden by one of the Sven Hedin expeditions.

A GILT BRONZE FIGURE OF A SIX ARMED THREE FACED BODHISATTVA.

Tibeto-chinese, 17th/18th c. Height 15 cm. 銅鑲金六臂三面菩薩像。藏漢風格，約17/18世紀。高15厘米。來源：北歐私人收藏。20世紀50年代購於哥本哈根Arne Bruun Rasmussen拍賣行。

CHF 15 000.- / 25 000.-
 (€ 12 500.- / 20 830.-)



133

133◆

USHNISHAVIJAYA. Tibetochinesisch, 18. Jh. H 33 cm.
Feuervergoldete, schwere Bronze. Die achtarmige Göttin, eine der ältesten weiblichen Gottheiten im Lamaismus, sitzt in dhyanasana auf einem fein gestalteten, umlaufend ausgearbeiteten doppelten Lotos-
sthron. Alle drei Gesichter tragen ein vertikales drittes Auge. Während das Hauptgesicht friedvoll den Blick leicht gesenkt hält, fletschen die beiden seitlichen Gesichter zornvoll die Zähne. Ushnishavijaya ist vor allem in Tibet und in der Mongolei als Personifizierung der Erleuchtungserhöhung beliebt. Klassische, gut proportionierte Figur. Die Attribute in den Händen sowie die Sockelplatte sind verloren.
Old Swiss private collection.

A HEAVY GILT BRONZE FIGURE OF USH NISHAVIJAYA.

Tibeto-chinese, 18th c. Height 33 cm. Unsealed.
銅鑲金尊勝佛母像。藏漢風格，18世紀。高33厘米。無封。
此拍賣標的適用特殊競投條件，如果您有意競投，請通知我們
來源：瑞士資深藏家收藏。

CHF 100 000.- / 150 000.-
(€ 83 330.- / 125 000.-)





134

134

SITZENDER MÖNCH. Tibetochinesisch, 18. Jh. H 10,5 cm
 Feuervergoldetes Kupfer. Der barhäuptige Lama hat einen gefäl-
 telten Mantel um die Schultern gelegt, der ein mehrschichtiges Gewand mit
 feinen Bordüren darunter hervorschauen lässt. Er sitzt auf fein gra-
 vierten Kissen und hat die Rechte im Lehrgestus erhoben, während die
 Linke in dhyanamudra im Schoß liegt. Das Attribut in der Hand ist
 verloren. Der Sockel ist verschlossen.

A FINE GILT COPPER FIGURE OF A MONK. Tibeto-chinese,
 18th c. Height 10.5 cm.

銅鑲金僧人像。藏漢風格，18世紀。高10.5厘米。

CHF 8 000.- / 12 000.-

(€ 6 670.- / 10 000.-)

135

VAJRADHARA. Nepal, 16./17. Jh. H 14,5 cm.

Silber mit Glaseinlagen, der Sockel aus getriebenem, vergoldetem Kup-
 fer. Der Adhibuddha hält die Arme vor der Brust gekreuzt, seine Attri-
 bute hält er aber nicht in den Händen. Sie liegen stattdessen auf Lotos-
 blumen, welche sich neben den Schultern entfalten. Der Vajra ist
 abgebrochen. Ein schön graviertes Gewand umfängt die in Meditations-
 haltung gelegten Beine. Der doppelte Lotosthron tritt durch eine breite
 Perlschnur am unteren Rand hervor.

**A SILVER FIGURE OF VAJRADHARA ON A GILT COPPER
 REPOUSSE LOTUS BASE.** Nepal, 16th/17th c. Height 14.5 cm.

銀金剛總持像，坐於銅鑲金凸紋蓮花寶座之上。尼泊爾，16/17世紀。
 高14.5厘米。

CHF 7 000.- / 9 000.-

(€ 5 830.- / 7 500.-)



135



136

136

AMOGASIDDHI. Nepal, 15. Jh. H 15,5 cm.

Feuervergoldetes Kupfer. Der gekrönte Tathagata hat die Rechte zur Geste der Furchtlosigkeit erhoben, die Linke liegt in Meditationsgestus auf der Fusssohle. Er sitzt auf einem einreihigen Lotosockel und ist reich geschmückt. Figur eines Mandalas der fünf Tathgatas. Am Rand des Sockels sind zwei Befestigungsringe angebracht. Verschlossen.

A GILT COPPER FIGURE OF TATHAGATA AMOGASIDDHI.

Nepal, 15th c. Height 15.5 cm. Part of a mandala. Sealed.

銅鑲金不空成就如來佛像。尼泊爾，15世紀。高15.5厘米。曼荼羅僅余部分。封藏。

CHF 12 000.- / 18 000.-

(€ 10 000.- / 15 000.-)

137

RATNASAMBHAVA. Nepal, 15. Jh. H 15 cm.

Feuervergoldetes Kupfer. Der gekrönte Tathagata sitzt in padmasana auf einem einreihigen Lotosthron, an dessen Rand seitlich zwei kleine Befestigungsringe angebracht sind. Er zeigt mit der Rechten die Geste der Wunschgewährung, während die Linke in dhyanamudra über dem Schoss liegt. Neben der Krone vervollständigen grosse Ohrgehänge, sowie Brust- und Armschmuck den Prinzenschmuck. Teil eines Mandalas der fünf Tathagatas. Verschlossen.

A GILT COPPER FIGURE OF TATHAGATA

RATNASAMBHAVA. Nepal, 15th c. Height 15 cm. Part of a mandala.

Sealed.

銅鑲金寶生如來佛像。尼泊爾，15世紀。曼荼羅僅余部分。封藏。

CHF 12 000.- / 18 000.-

(€ 10 000.- / 15 000.-)



137



138

138

STEINRELIEF DER DURGA. Nepal, ca. 16. Jh. H 22 cm.
Dunkelgrauer Stein. Die achtzehnamige Göttin hat den Büffeldämon an den Haaren gepackt und stösst ihm den Dreizack ins Herz. Zwei kniende Begleitfiguren sind mit Schwertern bewehrt zur Stelle. Ein Löwe mischt sich ebenfalls auf Seiten der Göttin in den Kampf ein. Old Swiss private collection, purchased around 1980.

A DARK GREY STONE STELE OF DURGA SLAYING THE BUFFALO DEMON. Nepal, ca. 16th c. Height 22 cm.

難近母消滅牛魔王石碑。尼泊爾，約16世紀。高22厘米。
瑞士的古老私人收藏，購於1980年左右。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

139

DHARMADHATU VAGISHVARA MANJUSHRI. Nepal, datiert Samvat 811 (=1690), H 22,5 cm.

Feuervergoldetes Kupfer. Die achtarmige, vierköpfige Erscheinung des Manjushri trägt neben dem Schwert der Weisheit Lotos, Schlinge, Bogen und Vajra. Auf seinem Knie sitzt Sarasvati, im Hinduismus einst unabhängige Göttin der Musik, hier die begleitende und ergänzende Figur zu Manjushri. Diese Skulptur bildete das Zentrum eines Mandala. Rückseitig Inschrift. Unverschlossen.

Zur Ikonographie siehe: Essen/Thingo, Die Götter des Himalayas, München 1989, II-111. Swiss private collection.

A GILT COPPER FIGURE OF DHARMADHATU VAGISHVARA MANJUSHRI WITH HIS CONSORT. Nepal, dated 1690, height 22.5 cm. Consecration plate lost.

銅鑲金八臂四面文殊抱明妃像。尼泊爾，1690年，高22.5厘米。缺封藏蓋。

CHF 30 000.- / 50 000.-
(€ 25 000.- / 41 670.-)





140

140
PRÄCHTIGE PRIESTERKRONE (MUKUTA). Nepal, 15./16. Jh.
 H 33 cm.

Feuervergoldetes Kupfer mit reichen Steineinlagen. Der helmartige Kopfputz wird im Kathandu-Tal von tantrischen Priestern (vajracarya) zu bestimmten Zeremonien wie zum Beispiel dem Mönchsgelübde getragen. Der Priester übernimmt die Rolle eines Bodhisattvas und schmückt sich entsprechend. Um das Stirnband herum sind die fünf Dhyani-Buddhas angeordnet, im Zentrum Akshobya. Auf der Rückseite sitzt Shadakshari, umgeben von sechs Taras. Auf der Kuppelwölbung sind vier musizierende Gottheiten dargestellt, bekrönt von Vajradhara und Vajrasattva, Rücken an Rücken auf einem Visvavajra. Wunderbare Treibarbeit mit farbenprächtigen Steineinlagen. Die seitlichen Schläfenflügel sind ergänzt. Rückseitig Inschrift in Devanagari.

Swiss private collection. Purchased at Koller Zurich, June 1998, sale A107, lot 21.

A MAGNIFICENT GILT COPPER CROWN OF A TANTRIC PRIEST WITH RICH STONE INLAYS. Nepal, 15th/16th c. Height 33 cm. Inscription in the back. The two wings at the sides are replaced. Copper inlaid with semi-precious stones. Tantric priest's crown. Nepal, 15/16th century. Height 33 cm. Back has inscription. The two wings on the sides are replaced.

來源：瑞士資深藏家收藏。1998年6月購於蘇黎世闊樂拍賣行，在A107區lot 21拍賣。

CHF 50 000.- / 80 000.-
 (€ 41 670.- / 66 670.-)





141



142



143

141

VAJRA UND GHANTA. Tibet, 18./19. Jh, H Ghanta 17 cm, Länge Vajra 10 cm.

Glockenmetall und vergoldete Bronze. Fünfstrahliger Vajra mit Makaraköpfen, die Glocke mit passendem Griff. Vergoldung durch Gebrauch abgegriffen.

A BELL METAL AND GILT BRONZE VAJRA AND GHANTA. Tibet, 18th/19th c. Height of ghanta 17 cm, length of vajra 10 cm.

銅鐘、銅鑲金金剛杵。西藏，18/19世紀。犍椎高17厘米，金剛杵長10厘米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

142

MUSCHELHORN (SHANKA). Tibet, L 27 cm.

Rechtsdrehende Muschel mit getriebener und gravierter Silbermontierung, besetzt mit drei Schmucksteinen (Türkis und Koralle).

A SHANKA CONCH TRUMPET WITH SILVER MOUNTS.

Tibet, length 27 cm.

銀質海螺。西藏，長27厘米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)

143

DREIZACK (TRISULA). Tibet, alt, H 40 cm.

Dreifache Eisenklinge mit geflammtem Mittelteil und zwei Bronzeringen. Der kurze Schaft wird von einem getriebenen Silberschädel geschmückt.

AN IRON TRISULA WITH REPOUSSE SILVER SCULL. Tibet, antique, height 40 cm.

銀叉鐵三叉戟。西藏，古董，高40厘米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



145

144*

GEBETSMÜHLE. Nepal, alt, L 33 cm.

Der trommelförmige Silberbehälter ist geschmückt mit zwei umlaufenden Zeilen in Lantsa-Skript sowie floralen Bordüren. Der Deckel mit Blumengirlanden wird von einer Knospe bekrönt. Bambusschaft mit Silberummantelung am Ende.

A SILVER PRAYER WHEEL WITH LANTSA SCRIPT. Nepal, antique, length 33 cm.

銀轉經筒。尼泊爾。古董，長33厘米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

145

MASKE DES HANUMAN. Indien, Himachal Pradesh, alt, H 36 cm.

Holz. Der Affenkönig trägt eine Krone und streckt die Zunge durch die Zähne. Schöne Patina.

A WOODEN MASK OF HANUMAN, KING OF THE MONKEYS.

India, Himachal Pradesh, antique, height 36 cm.

猴王哈努曼木面具。印度喜馬偕爾邦，古董，高36厘米。

CHF 900.- / 1 200.-
(€ 750.- / 1 000.-)

146

MASKE EINER SCHUTZGOTTHEIT. Nepal, alt, H 28 cm.

Holz, zum Teil polychrom gefasst. Die zorbvolle Gottheit trägt eine Schädelskronen und hat den Mund aufgerissen. Die Zähne des Oberkiefers sind herausgebrochen und durch ein gezahntes Blech ersetzt worden.

A PAINTED WOOD MASK OF A TUTELARY DEITY. Nepal,

antique, H 28 cm. Upper teeth replaced by metal sheet.

彩繪守護神木面具。尼泊爾，古董，高28厘米。上牙為金屬片替換。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)



146



144



147

147

MANDALA DES SHADAKSHARI. Tibet, 29x28,5 cm.
Tempera und Gold auf Holz. Im Zentrum der vierarmige Avalokiteshvara Shadakshari mit Lotos und Gebetskette, umschlossen von einer sechsblättrigen Lotosblume mit Gottheiten. Vor den vierfarbigen Toren befinden sich je ein goldener Stupa. Lotosblatt-, Götter- und Flammenring umschliessen das Mandala.

A very similar Mandala is in the collection of the Los Angeles County Museum of Art.

A MANDALA OF SHADAKSHARI PAINTED ON WOOD. Tibet, 29x28.5 cm.

四臂觀音菩薩曼荼羅木板。西藏，29x28.5厘米。與洛杉磯縣立藝術博物館中的一件曼荼羅藏品非常相似。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

148*

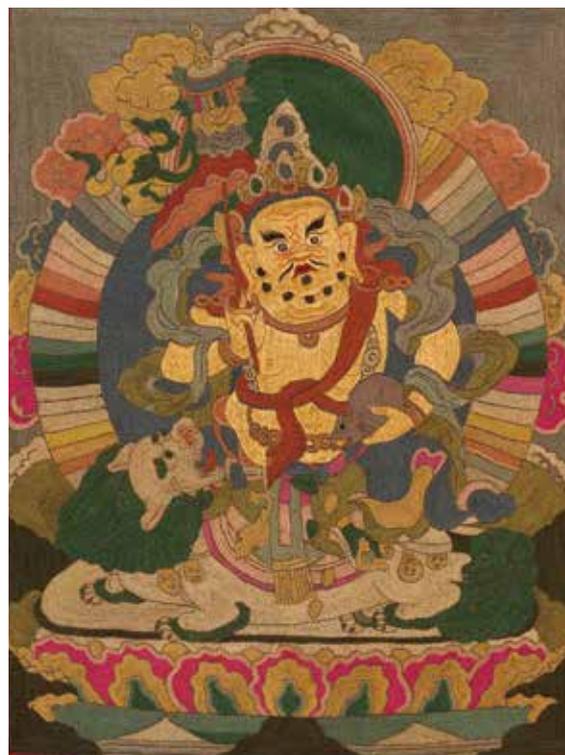
GESTICKTES THANGKA DES JAMBHALA. China, um 1920, 53x39 cm.

Der Reichtumsgott mit der Juwelen speienden Munguste und dem Ehrenschirm thront auf einem Schneelöwen mit grüner Mähne, der wiederum auf einem Lotossockel steht. Eine bunter Strahlenkranz umfasst die Gestalt, dahinter quellen verschiedenfarbige Wolken. Seidenbordüre, Rückseite gefüttert.

AN EMBROIDERED THANKA OF JAMBHALA. China, around 1920, 53x39 cm. Silk frame.

刺繡財神唐卡。中國，約1920年，53x39厘米。絲綢框架。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



148

149

CAKRASAMVARA-MANDALA. Tibetochinesisch, 18. Jh. 87,5 x 60,5 cm.

Das zentrale Mandala mit den vier Toren in den Grundfarben weiss, gelb, rot und grün wird umschlossen von mehreren Ringen, wobei der äusserste die acht Friedhöfe darstellt. Im Zenith thront Vajradhara, umgeben von zahlreichen Mahasiddhas und anderen Gottheiten. Am unteren Rand sind verschiedene Schutz- und Reichtumsgottheiten zu sehen: von rechts Ganapati mit dem Elefantenkopf, Cittipati und drei Formen des Mahakala, darunter ganz links Brahmanarupa, der Siddha mit der Knochentrompete. Sehr feine Malerei. Unter Glas gerahmt.

A FINE MANDALA PAINTING OF CAKRASAMVARA. Tibetochinese, 18th c. 87.5 x 60.5 cm. Framed under glass.

勝樂金剛曼荼羅。藏漢風格，18世紀。63x45.5厘米。框架上面覆有玻璃。

CHF 7 000.- / 9 000.-
(€ 5 830.- / 7 500.-)

150*

FEINES SCHWARZGRUNDTHANGKA DES VAJRABHAIRAVA. Tibet 17./18. Jh. 63x45,5 cm.

Die stierköpfige Schutzgottheit im Zentrum ist eine zornvolle Manifestation von Manjushri. Mit seinen 34 Armen, 9 Köpfen und 16 Beinen bietet er in Vereinigung mit seiner Shakti ein eindrucksvolles Bild. Diese hält wie Vajrabhairava selber eine Kapala und ein Hackmesser in den Händen. Zahlreiche Götter, Vögel und Tiere liegen unterjocht unter den Füßen des mächtigen Gottes. Unter ihm befinden sich die vier Schutzgottheiten Vaishravana, Yama, Mahakala und Lhamo. Über ihm in Wolken Vajradhara und die grüne Tara. In drei Regenbogenkreisen befinden sich rechts Personifizierungen der Tantrasysteme wie Cakrasamvara und Guyasamaja, in der Mitte Gelbkappenmönche und links Shakyamuni, Atisha und zwei Bodhisattvas. Unter Glas gerahmt.

A FINE BLACK GROUND TANKA OF VAJRABHAIRAVA YAMANTAKA. Tibet 17th/18th c. 63x45.5 cm. Framed under glass.

大威德怖畏金剛唐卡。西藏，17/18世紀。63x45.5厘米。框架上覆有玻璃。

CHF 8 000.- / 12 000.-
(€ 6 670.- / 10 000.-)







151

151*

SCHWARZGRUND-THANGKA DES VAISHRAVANA. Tibet, 19. Jh. 48x69 cm.

Im Zentrum seines himmlischen Palastes thront der Reichstumsgott und Hüter des Nordens Vaishravana mit seinen Attributen, der juwelen-speienden Manguste und dem Rundbanner. Über ihm, unter der Bedachung, steht Vajrapani. Da das Thangka der Vermehrung des Reich-tums gewidmet ist, wird die zentrale Gottheit von fünf weiteren Manifestationen seiner selbst umgeben: oben links der gelbe Jambhala, oben rechts der zornvolle schwarze Jambhala, unten links Sitajambhala auf dem Drachen (ungewöhnlicherweise in rot und nicht in weiss), in der Mitte der königliche Schatzmeister und rechts Vaishravana auf dem Schneelöwen. Den Hintergrund der Malerei bilden Wasserläufe, die durch eine bezaubernde Landschaft fliessen.

A BLACK GROUND THANGKA OF THE GOD OF WEALTH VAISHRAVANA. Tibet, 19th c. 48x69 cm.
財寶天王唐卡。西藏，19世紀。48x69厘米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)



152

152*

THANGKA DES MEDIZINBUDDHAS BHAISHAJYAGURU. Tibet, 18./19. Jh. 44x36 cm.

Der blaue Buddha sitzt, auf ein Lotuskissen gebettet, auf einem rechteckigen Thron. Er hält die Myrobalanpflanze in der Rechten, eine Schale mit Medizin in der Linken und wird von einer mehrfachen Aureole umschlossen. Grosse Blumen erblühen um ihn herum. Über ihm thront Amitayus, der Herr des ewigen Lebens unter ihm sorgt ein roter Dharmapala mit Schwert und Schlinge für Schutz. Unter Glas gerahmt.

A THANGKA OF THE MEDICINE BUDDHA BHAISHAJYAGURU. Tibet, 18th/19th c. 44x36 cm. Framed under glass.

藥師佛唐卡。西藏，18/19世紀。44x36厘米。框架上覆有玻璃。

CHF 5 000.- / 8 000.-
(€ 4 170.- / 6 670.-)



153

153
GROSSES THANGKA DES SHAKYAMUNI. Tibet, 18. Jh.
 93x70 cm.

Im Zentrum thront der historische Buddha auf einem Löwenthrone mit Lotoskissen, die Rechte ruft die Erde als Zeugin, die Linke liegt in dhyanamudra im Schooss. Er ist umgeben von den 35 Buddhas der Sündenbekenntnisse und zwei weiteren roten Buddhas. Im Zenith sitzen drei Rotkappenmönche, am unteren Rand erscheinen von links Brahmanarupa, Gurgi Gampo, Lhamo auf dem Maultier sowie der Reichtumsgott Jambhala.

A LARGE THANGKA OF SHAKYAMUNI WITH THE 35 BUDDHAS OF CONFESSION. Tibet, 18th c. 93x70 cm.
 釋迦牟尼與三十五佛唐卡。西藏，18世紀。93x70厘米。

CHF 4 000.- / 6 000.-
 (€ 3 330.- / 5 000.-)



154

154
THANGKA DER 21 TARAS. Tibet, 1. Hälfte 19. Jh. 69x42,5 cm.
 Im Zentrum sitzt die prächtig geschmückte Grüne Tara, Schutzpatronin Tibets in einem paradiesischen Palast. Um sie herum sind weitere 20 Taras sowie zwei stehende Begleiter angeordnet. Schöne Brokatmontierung.

A THANGKA OF THE 21 TARAS WITH THE GREEN TARA IN THE CENTRE. Tibet, 1. half 19th c. 69x42.5 cm. Nice brocade mounting.

21位多羅菩薩唐卡。綠度母位於中央。西藏，19世紀上葉。69x42.5厘米。精美的織錦修裱。

CHF 3 000.- / 5 000.-
 (€ 2 500.- / 4 170.-)



155

155

THANGKA DER FÜNF DAKINIS. Tibet, 18. Jh. 42x29 cm.

Im Zentrum eine rote Dakini in Pfeil-und-Bogen-Stellung, das Hackmesser in der erhobenen Rechten und die Schädelschale in der Linken. Der tantrische Stab lehnt in der Armbeuge. Sie ist umgeben von weiteren vier verschiedenfarbigen Dakinis. Oben in der Mitte thront Vajradhara, flankiert von zwei Mahasiddhas, darunter sitzt Gampopa, Schüler des Milarepa, der rechts neben ihm sitzt. Zur Linken ein weiterer Ahnherr der Kagyu-Tradition. Am unteren Rand drei Schutzgottheiten auf Reittieren.

A KAGYU SCHOOL THANGKA OF THE FIVE DAKINIS. Tibet, 18th c. 42x29 cm.

噶舉派五空行母唐卡。西藏，18世紀。42x29厘米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



156

156

THANGKA DER PALDEN LHAMO. Tibet, 18. Jh. 42,5x30,5 cm.

Die Schutzgöttin der Dalai Lamas und Panchen Lamas sitzt seitwärts auf einem Wildesel, der ein drittes Auge auf der Flanke trägt und über ein Blutmeer galoppiert. Am Zaumzeug baumeln die Würfel über Leben und Tod. Die zornvolle Gottheit schwingt die tantrische Keule und hält eine blutgefüllte Schädelschale. Über ihr sitzen drei Lehrmeister der Gelugpa, am unteren Rand sind vier Schutzgottheiten zu sehen, darunter Yama und der sechsarmige Mahakala.

A THANGKA OF PALDEN LHAMO. Tibet, 18th c. 42.5x30.5 cm.

吉祥天母唐卡。西藏，18世紀。42.5x30.5厘米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



157

157

THANGKA DES AMITAYUS. Tibet, 19. Jh. 52x39 cm.
 Amitayus, Herr des ewigen Lebens, sitzt von einer goldenen Aureole umschlossen auf einem Lotosthron, die Hände in dhyanamudra halten das Gefäss mit dem Lebenselixir. Er wird begleitet von der weissen Tara (links) und Ushnishavijaya (rechts). Darüber stehen der vierarmige Mahakala und Kapaladara Hevajra mit seiner Shakti. Im Zenith sitzt Buddha Shakyamuni. In den oberen Ecken thronen zwei Lehrmeister in den Wolken. Die drei Schutzgottheiten am unteren Rand sind Brahma-narupa, Gurgi Gompo und Lhamo auf dem Wildesel.
 A THANGKA OF AMITAYUS. Tibet, 19th c. 52x39 cm.
 無量壽佛唐卡。西藏，19世紀。52x39厘米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
 (€ 2 080.- / 2 920.-)



158

158*

THANGKA DES AMITHABA. Tibet, 18 Jh., 72x48 cm.
 Vor dem Golddachtempel des westlichen Paradieses - Sukhavati - sitzt in prächtigem goldverziertem Gewand auf einem reich gestalteten Lotosthron der Buddha Amitabha. In seinen Händen hält er das Gefäss mit dem Lebenswasser, aus dem ein blühender Ashokazweig als Symbol der Entfaltung des geistigen Lebens herauswächst. Links oben erscheinen die Gottheiten, die ein langes Leben verheissen; es sind dies Amitayus, Ushnishavjiaya und die grüne Tara. In der rechten oberen Bildecke sind Buddha Shakyamuni, Vairocana und die Schutzgottheit Hayagriva dargestellt. Dazwischen schweben Apsaras. Der Thron des Buddha ist von grossen Blatzweigen eingerahmt. Vor ihm lagern Mönche, weibliche Gottheiten, Indra und Brahma, ein Himmelsorchester ist zu erkennen. In der Mitte am unteren Bildrand thront Padmasambhava. Brokateinfassung. Unter Glas gerahmt.
 A THANGKA OF BUDDHA AMITHABA. Tibet, 18th c.
 72x48 cm. Framed under glass.
 阿彌陀佛唐卡。西藏，18世紀。72x48厘米。框架上覆有玻璃。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)



159

159
THANGKA DES AKSHOBYA MIT SEINEN EMANATIONEN.
 Tibet, 19. Jh. 101x75 cm.

Der blaue Tathagata hält in der Rechten den Vajra, die Linke liegt in dhyanamudra auf den Fusssohlen. Er sitzt auf einem Lotoskissen, welches auf einem eckigen Thron mit Elefanten ruht. Eine wolkige Aureole mit Fabeltieren und Gottheiten umschliesst die zentrale Figur, welche von 204 in Reihen angeordneten kleinen Akshobyas umgeben ist. Frische Farben.

A THANGKA OF TATHAGATA AKSHOBYA WITH 204 MANIFESTATIONS OF HIMSELF. Tibet, 19th c. 101x75 cm.
 不動如來唐卡。西藏，19世紀。101x75厘米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)



160

160
THANGKA DES HAYAGRIVA. Tibet, 19. Jh. 62x40 cm.

Im Zentrum befindet sich Hayagriva mit drei Köpfen, mit vertikalen Stirn- und Pferdeköpfen im Haar. Die zornvolle Manifestation Amithabas steht mit seinen acht Beinen in pratyaldha-Stellung auf Schlangen. In seinen sechs Händen hält er Donnerkeil, Fangschlinge, Dreizack, Schwert, Flagge, und Flamme. Hayagriva ist von sechs zornvollen tantrischen Schutzgottheiten umgeben, über ihm thronen Atisha, Padmasambhava und Tsongkhapa. Am unteren Bildrand tanzen drei tierköpfige Dakini mit der löwenköpfigen Simhavaktra im Zentrum.

A THANGKA OF HAYAGRIVA. Tibet, 19th c. 62x40 cm.
 馬頭明王唐卡。西藏，19世紀。62x40世紀。

CHF 5 000.- / 8 000.-
 (€ 4 170.- / 6 670.-)



161

161
THANGKA DES TARA-PARADIESES. Osttibet, 19. Jh. 71x50 cm.
 Aus einer hügeligen Landschaft ragt ein Palast auf einem Felsplateau, der bis in die Wolken reicht. Im obersten Stock sitzt die Weisse Tara, darunter Shadakshari. Links und rechts schweben in Regenbogenkreisen die Fünf Tathagatas mit Shakyamuni. Im Zentrum des Hofes steht eine weitere Tara mit Lotosblume, umgeben von zahllosen Gottheiten, Gelehrten und Mönchen. Ausserhalb der Umfriedung spielen sich narrative Szenen mit vielfältigen Wundern und Götterscheinungen statt. Sehr feine Malerei in kräftigem Kolorit.

A FINE THANGKA OF THE PARADISE OF TARA. Eastern Tibet, 19th c. 71x50 cm.
 多羅菩薩天堂唐卡。西藏東部，19世紀。71x50厘米。

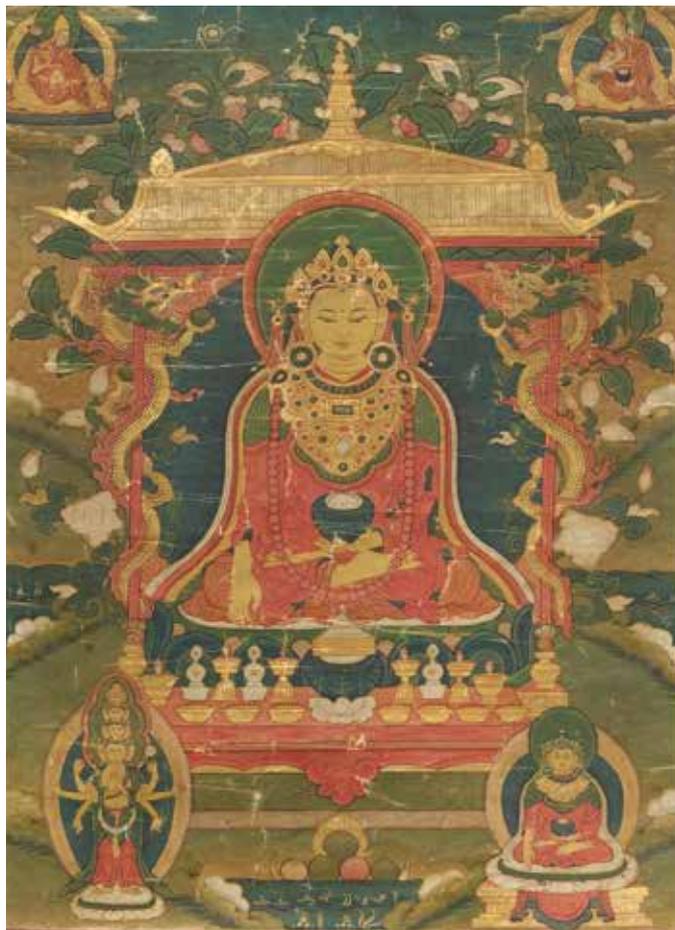
CHF 8 000.- / 12 000.-
 (€ 6 670.- / 10 000.-)

162
THANGKA DES JOBO RINPOCHE. Tibet, 19. Jh. 46x34 cm.
 Jobo Rinpoche, eine Form des Shakyamuni, sitzt mit üppigem Brustschmuck und Krone unter einem prächtigen Dach, das von zwei Drachensäulen gestützt wird. Vor ihm ist ein Altartisch aufgebaut. In den oberen Ecken erscheinen zwei Gelbkappen-Lehrmeister, in den unteren Ecken ist nochmals eine Abbildung des Jobo sowie der elfköpfige Avalokiteshvara zu sehen. Jobo Rinpoche ist die zentrale Gottheit des Jokhang-Tempels in Lhasa. In Blumenbrokat gefasst.

A THANGKA OF JOBO RINPOCHE, THE MAIN DEITY OF THE JOKHANG TEMPLE. Tibet, 19th c. 46x34 cm. Silk brocade mounting.

大昭寺主神Jobo活佛唐卡。西藏，19世紀。46x34厘米。絲綢織錦修裱。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)



162

163
THANGKA DES KÖNIGS KULIK MANJUSHRI KIRTI. Tibet, um 1700, 45x30 cm.

Der Philosophenkönig hat die Rechte in der Abhayamudra erhoben. Er sitzt in kostbare Gewänder gehüllt in einem Pavillon und empfängt eine Gruppe von Härethikern, die er zum Buddhismus bekehrte. Er gilt als Anhänger des tantrischen Systems des Kalacakra, dessen Personifizierung in der oberen linken Ecke zu sehen ist. In der linken unteren Ecke sehen wir Virupaksa, den Himmelskönig des Westens mit dem Stupa. Kuli Manjushri Kirti ist eine frühere Existenz eines der Grosslamas des Klosters Tashilumpo. Dieses Thangka war wohl Teil einer entsprechenden Serie.

For this subject see a similar thanka in the Musée Guimet in Paris. Purchased at Delhi in 1970.

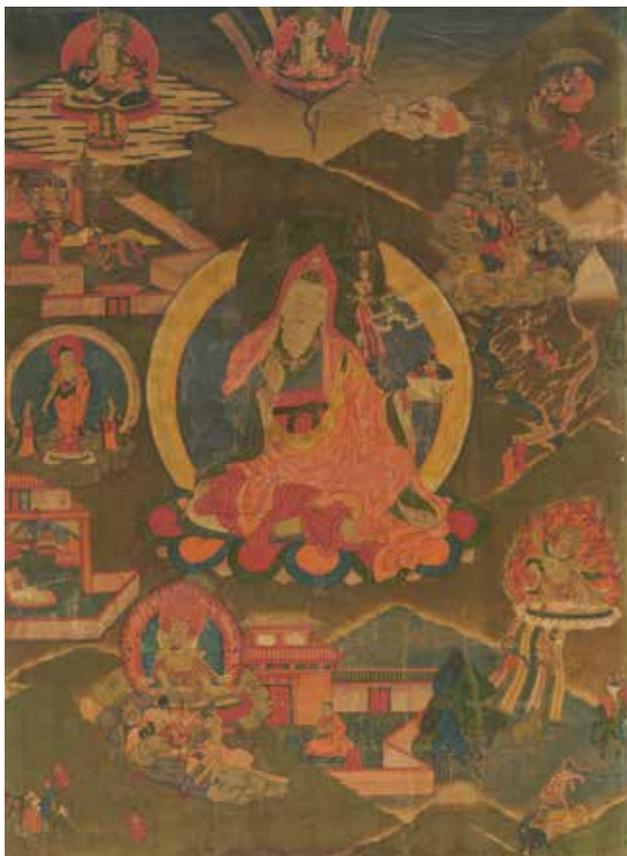
A THANGKA OF KING KULIK MANJUSHRI KIRTI FROM A SERIES OF MASTERS OF TASHILUMPO. Tibet, around 1700, 45x30 cm.

文殊菩薩基爾提庫裡克王唐卡。扎什倫布寺多位大師系列。西藏，約1700年，45x30厘米。

來源：對於此拍賣標的，可參看巴黎吉美博物館的一幅類似唐卡。1970年購於德裡

CHF 7 000.- / 9 000.-
 (€ 5 830.- / 7 500.-)





164

164

THANGKA DES PADMASAMBHAVA. Tibet, 18. Jh. 62x45 cm.
 Er sitzt mit einem Mönchshut bekleidet auf einem Lotuskissen, die erhobene Rechte hält den Vajra, die Linke eine juwelengefüllte Schädelschale. Der tantrische Stab lehnt in seiner Armbeuge. Um ihn herum entrollen sich Szenen aus seinem Leben und Manifestationen seiner selbst, zum Beispiel als Guru Dorje-Drolö auf dem Tiger reitend oder als Nyima Öser, der die Sonnenstrahlen festhält. Im Zenith ist er in Vereinigung mit Mandarava zu sehen.
A THANGKA OF PADMASAMBHAVA AND SCENES OF HIS LIFE. Tibet, 18th c. 62x45 cm.
 蓮花生大士唐卡。西藏，18世紀。62x45厘米。

CHF 6 000.- / 9 000.-
 (€ 5 000.- / 7 500.-)



165

165

THANGKA DES SHAKYAMUNI. Tibet, 18. Jh. 44x36 cm.
 Buddha Shakyamuni, in das Flickengewand des Mönchs gehüllt, ruht im Lotossitz auf einem prächtigen Thron, die Rechte berührt die Erde, die Linke hält die Patra, aus der eine Blume spriesst. Über ihm thront Amitayus, der Herr über das ewige Leben, flankiert von der Weissen Tara und Ushnishavijaya. Zwei Mönche bringen Gaben für den Altartisch, auf dem das Rad der Lehre steht.
A THANGKA OF BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, 18th c. 44x36 cm.
 釋迦牟尼佛唐卡。西藏，18世紀。44x36厘米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)



166

166

THANGKA DES SHAKYAMUNI. Tibet, 18. Jh. 65x45 cm.

Der historische Buddha sitzt im Zentrum in einer prächtigen Blumenau-reole mit Fabeltieren, bekrönt von Garuda. Die Rechte ruft die Erde zur Zeugin, während die Linke offen im Schoss liegt. Über ihm in den Wol-ken thronen die 35 Buddhas der Schuldbekennnisse. Die unteren beiden Ecken sind von zwei stehenden Buddhaschülern mit Bettelschale und Rasselstab besetzt. In der unteren Mitte steht Gurgi Gombo flankiert von Brahmanarupa mit der Knochentrompete und Lhamo auf dem Wildesel.

A THANGKA OF SHAKYAMUNI AND THE 35 BUDDHAS OF CONFESSION. Tibet, 18th c. 65x45 cm.

釋迦牟尼與三十五佛唐卡。西藏，18世紀。65x45厘米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)



167

167

THANGKA DES SHAKYAMUNI. Tibet, 18. Jh. 71x49 cm.

Buddha Shakyamuni sitzt auf einem farnefrohen Lotoskissen, das auf einem Löwenthrone ruht. Die Rechte zeigt die Bhumisparisamudra, die Linke hält die Almosenschale. Die wolkige Aureole wird von Fabelwe- sen bevölkert, in der Spitze der Vogel Kyung. Shakyamuni ist umgeben von den 16 Arhat, ergänzt durch Dharmatala mit dem Tiger in der Mitte unten. Am unteren Rand stehen die vier Himmelskönige mit ihren Attributen. Kurzer Riss im Buddhagewand.

A THANGKA OF BUDDHA SHAKYAMUNI WITH THE 16 LUOHAN. Tibet, 18th c. 71x49 cm. One short tear in the buddha robe.

釋迦牟尼佛與十六羅漢唐卡。西藏，18世紀。71x49厘米。釋迦牟尼佛的佛袍上有一小處破損。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)



168

168
THANGKA DES SHAKYAMUNI UNTER DEM BODHIBAUM.
 Tibet, 18. Jh. 71x56 cm.

Der goldene Buddha sitzt in padmasana auf einem Lotuskissen, das auf einem prächtigen Löwenthrone liegt. Die Rechte zeigt die bhūmispar-samudra, die Linke liegt in dhyānamudra im Schoß und hält die Almo-senshale. Zwei stehende Bettelmönche flankieren ihn, zwei weitere Schüler sitzen neben dem Gabentisch vor ihm. Am unteren Rand sorgen die Wächter der vier Himmelsrichtungen für Schutz. In den oberen Ecken schweben über schneebedeckten Wipfeln zwei weitere Buddha-darstellungen. Brokatmontierung.

A THANGKA OF SHAKYAMUNI SEATED UNDER THE BODHI TREE. Tibet, 18th c. 71x56 cm. Brocade mounting.
 釋迦牟尼唐卡。西藏，18世紀。71x56厘米。織錦修裱。

CHF 7 000.- / 9 000.-
 (€ 5 830.- / 7 500.-)



169

169
THANGKA DES VAJRABHAIRAVA YAMANTAKA YAB-YUM.
 Tibet, 19. Jh. 65x43 cm.

In einem lodernen Flammenkranz steht die neunköpfige Gottheit mit 16 Beinen und 34 Armen, vereint mit seiner Shakti. Unter seinen Füßen winden sich zahlreiche Götter, Vögel und andere Tiere. Über ihm sitzt Tsongkhapa, der Gründer der Gelugpa, sowie zwei weitere Gelbkappenmönche. Am unteren Rand sind von links Yama, der Totengott, ein berittener Reichtumsgott, Lhamo über dem Meer von Blut und der sechsarmige Mahakala zu sehen. Brokatrahmen.

A THANGKA OF VAJRABHAIRAVA YAMANTAKA WITH HIS CONSORT. Tibet, 19th c. 65x43 cm. Silk brocade mounting.
 大威德怖畏金剛唐卡。西藏，19世紀，65x43厘米。絲綢織錦修裱。

CHF 7 000.- / 9 000.-
 (€ 5 830.- / 7 500.-)

170
THANGKA DES TSONGKHAPA TSOGSHIN. Tibet, um 1800, 64x44 cm.

Detailfreudige Malerei des Zufluchtsbaumes der Gelugpa mit Gründer Tsongkhapa in der Mitte, erkennbar an Schwert und Buch auf den Lotusblumen an seinen Schultern. Der Baum, der Götter, Siddhas und Mönche trägt, wächst aus einem Ozean voller Juwelen, aus dem auch ein Cakra und ein Stupa auftauchen.

A FINE AND COLOURFUL THANGKA OF TSONGKHAPA TSOGSHIN. Tibet, around 1800, 64x44 cm.
 宗喀巴唐卡。西藏，約1800年，64x44厘米。

CHF 5 000.- / 8 000.-
 (€ 4 170.- / 6 670.-)





171

171*

THANGKA DES TSONGKHAPA TSOGSHIN. Tibet, 18. Jh. 79x52 cm.

Feine, detailreiche Darstellung der Versammlung der Heiligen und Lehrer sowie der verschiedenen Gottheiten aus dem Pantheon der reformierten Gelbmützensekte von Tibet mit dem Reformator und Begründer der Tsongkhapa im Zentrum. Als Emanation Manjushris liegen auf den Lotosblumen an seinen Schultern die Attribute Schwert und Buch. Brokatmontierung.

A THANGKA OF TSONGKHAPA TSOGSHIN. Tibet, 18th c. 79x52 cm. Silk brocade mounting.

宗喀巴唐卡。西藏，18世紀。79x52厘米。絲綢織錦修裱。

CHF 10 000.- / 15 000.-
(€ 8 330.- / 12 500.-)



172

172

THANGKA DES WESTLICHEN PARADIESES SUKHAVATI. Tibet, 18. Jh. 60x41,5 cm.

In der Mitte thront der rote Amithaba mit der Almosenschale, flankiert von den Bodhisattvas Padmapani und Vajrapani. Hinter ihm glänzen die goldenen Dächer seines Palastes, die Bäume sind mit Früchten und Perlen behängt. Sechs weitere Bodhisattvas, erkennbar an den Kopfaureolen, haben sich um das zentrale Lotosbecken versammelt, im Vordergrund wachsen ein kleiner Mönch und ein kleiner Tempel aus einer Blüte hervor. Sechs Gottheiten mit Bannern sorgen für festliche Stimmung.

A THANGKA OF AMITHABA'S PARADISE SUKHAVATI.

Tibet, 18th c. 60x41.5 cm.

阿彌陀佛天堂極樂世界唐卡。西藏，18世紀。60x41.5厘米。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)



173

173

THANGKA ZWEIER ARHAT. Tibet, 16./17. Jh. 61,5x41 cm.
Teil einer Thangkaserie mit den 16 Arhat. Der eine sitzt im Mönchsgewand auf einem Felsen, ein Wasserkännchen und den Rasselstab in den Händen. Ein weissgewandeter Musikanter und ein kleiner Mönch lauschen seinen Worten. Der zweite Arhat trägt ein Sutrenbuch mit sich und ist in Lektüre versunken. In der rechten oberen Ecke thront der Medizinbuddha über einem Tempelgebäude. Sehr schöne Malerei, der Erhaltungszustand ist aber leider schlecht.

A THANGKA OF TWO ARHAT. Tibet, 16th/17th c. 61.5x41 cm.

Fine painting, but bad condition.

阿羅漢唐卡。西藏，16/17世紀。61.5x41厘米。描繪精美，但品相較差。

CHF 2 000.- / 3 000.-

(€ 1 670.- / 2 500.-)



174

174

THANGKA-FRAGMENT DES SHADAKSHARI. Tibet, 18. Jh. 64x42,5 cm.

Der vierarmige Avalokiteshvara sitzt auf einem Lotuskissen, die Haupt Hände sind in Namaskaramudra vor der Brust erhoben, die beiden anderen halten Mala und Padma. Die hochgetürmte Frisur wird bekrönt durch das Haupt Amithabas.

A THANGKA FRAGMENT OF AVALOKITESHVARA SHADAKSHARI. Tibet, 18th 64x42.5 cm. Textile mounting.
四臂觀音菩薩局部唐卡。西藏，18世紀。64x42.5厘米。

CHF 4 000.- / 6 000.-

(€ 3 330.- / 5 000.-)



176

CHINA

175

JADEREIF. China, neolithisch, ca. 13.-11. Jh. v. Chr. D 8 cm.
Diese eigentümlichen Jadeobjekte sind wahrscheinlich abgeleitet von Armschmuck lokaler Minoritätenvölker im Südlichen China und fanden in der späten Shang-Zeit Einzug ins bekannte Formenrepertoire. Sehr qualitätvolle Arbeit.

Cf. Jessica Rawson, Chinese Jade. From Neolithic to Qing, London 1995 pp.164-5. Swiss private collection.

A RARE BROWN JADE BANGLE. China, neolithic, ca. 13th-11th c BC. Diameter 8 cm.

棕色翡翠手鐲。中國，約新石器時代。約西元前13-11世紀。直徑8釐米。

參考：根據潔西嘉·羅森 (Jessica Rawson) 教授的論文《中國玉器——從新石器時代到清朝》，倫敦，1995年，第164-165頁。來源：瑞士私人收藏。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)



175

176*

APSARA. China, Nördliche Wei-Dynastie, L 17 cm.
Kalkstein. Die fliegende Musikantin spielt Pipa und lächelt heiter. Charmante Figur.

A LIMESTONE CARVING OF AN APSARA PLAYING PIPA. China, Northern Wei dynasty, length 17 cm.

石灰石刻飛天仙女彈琵琶。中國，北魏，長17釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

177

ZWEI JUNGE ADORANTINNEN. China, Song- Dynastie, H 75 cm.
Polychrom gefasste Figuren aus einer Art Stucco (Lehm und Stroh).

Die beiden Figuren tragen verpackte Opfergaben vor sich her und stehen auf niedrigen Holzsockeln. Unter den langen Roben, welche mit verschiedenfarbigen Bordüren gesäumt sind, schauen die Lotosfüßchen hervor. Die weissen Gesichter wirken jugendlich, mit langen Wimpern und kleinen Mündchen. Ein Teil der langen Haare sind am Hinterkopf hochgebunden, der Rest fällt offen über den Nacken. Leichte Altersschäden. (2)

This type of colourful clay figures are typical for Shanxi province. Similar pieces dating back to the Song dynasty can be seen at Jinci Temple in Taiyuan. German private collection, purchased from Carole Davenport, N.Y. in 1998.

A RARE PAIR OF PAINTED CLAY FIGURES OF FEMALE ATTENDANTS. China, Song dynasty, height 75 cm. Minor damages due to age.

彩繪泥塑仕女像一對。中國，宋朝，高75釐米。由於年代久遠，略有損壞。

參考：此類彩繪泥塑像為山西省獨有。可追溯至宋朝的類似藏品可在太原的晉祠見到。

來源：德國私人收藏，購於紐約Carole Davenport。

CHF 40 000.- / 60 000.-
(€ 33 330.- / 50 000.-)





178

178*

DAOISTISCHER WEISER. China, Yuan-Dynastie, H 27 cm.
Holz mit Lackfassung. Die elegante Figur mit Bärtchen und offenen Haaren lehnt sich locker an eine gedrechselte Armstütze, der andere Arm ruht auf dem aufgestellten Knie. Das Gewand fällt in flüssigen Falten über Arme und Schenkel.

A FINE LACQUERED WOOD FIGURE OF A DAOIST SAGE

HAVING A REST. China, Yuan dynasty, height 27 cm.
漆木雕道家聖人像。中國，元朝，高27釐米。

CHF 25 000.- / 35 000.-
(€ 20 830.- / 29 170.-)

179

MEDITIERENDER LUOHAN. China, Yuan/Ming-Dynastie, H 21 cm.

Holz mit rotbrauner Lackfassung und zarten Spuren von Vergoldung. In eine faltenreiche Mönchsrobe gehüllt sitzt der kahlhäuptige Mönch tief versunken im Meditationssitz, die Hände in dhyana-mudra gelegt. Die Figur ist in zwei Teilen gefertigt. Entlang der Zusammensetzlinie etwas beschädigt.

A MEDITATING WOODEN LUOHAN WITH LACQUER COATING AND DELICATE FEATURES. China, Yuan/Ming dynasty, height 21 cm.

木雕羅漢像。表面塗漆，容貌栩栩如生。中國，元/明朝，高21釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



179

180*

KOPF EINES LUOHAN. China, Ming-Dynastie oder früher, H 24 cm.

Expressiv skulptierter Sandsteinkopf eines Luohan mit freundlichem und zugleich wissendem Ausdruck. Schädel und Gesicht des Buddhisten sind sichtlich zerfurcht und verformt als Folge seiner Bemühungen um das Dharma. Die überlangen Augenbrauen gehören ebenso wie der leicht verformte Kopf zum Darstellungsrepertoire der Luohan. Gesockelt.

A SANDSTONE HEAD OF A LUOHAN. China, Ming dynasty or earlier, height 24 cm.

砂岩雕羅漢頭像。中國，明朝，高24釐米。帶座。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

181

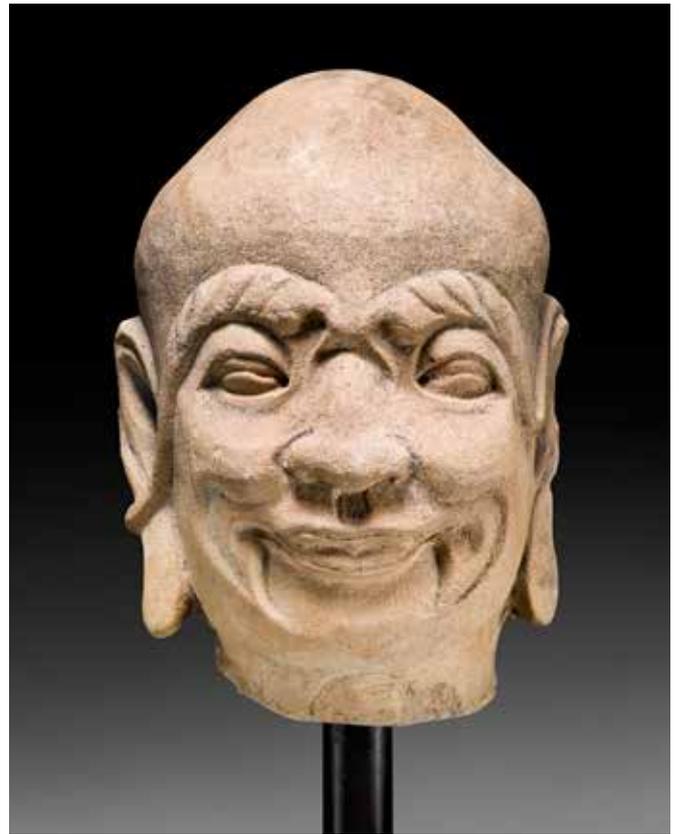
LI TIEGUAI. China, Ming-Dynastie, H 16 cm.

Bronze mit dunkler Patina. Der daoistische Unsterbliche blickt schelmisch unter gelockten Augenbrauen hervor. In seiner erhobenen rechten Hand hält er einen Doppelkürbis, mit der linken hält er die Krücke, die ihn unter der Achsel stützt. Das ausschwingende Gewand lässt seine linke Schulter frei und wird von einem Blättergürtel zusammengehalten. Specksteinsockel. Beine abgebrochen, best.

A DARK PATINATED BRONZE FIGURE OF THE STANDING LI TIEGUAI. China, Ming dynasty, height 16 cm. Legs broken off, chipped. Soapstone stand.

青銅鐵拐李立像。中國，明朝，高16釐米。腿已斷，有瑕疵。皂石座。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)



180



181



182

182

SAMANTABHADRA AUF ELEFANT. China, Ming-Dynastie, H 24,5 cm.

Bronze mit dunkler Patina und Resten von Goldlack. Kantige, doch in sich stimmige Darstellung des Bodhisattva des Mitgeföhls, der in Lalitasana auf seinem Reittier sitzt und mit seinen Händen die Abhaya-Varadamudra zeigt. Der kauende Elefant lässt den Rüssel lässig hängen, sein Geschirr ist reich geschmückt. Holzsockel. Best.

A DARK PATINATED BRONZE FIGURE OF SAMANTABHADRA ON HIS ELEPHANT. China, Ming-Dynastie, H 24,5 cm. Traces of gilt lacquer. Wood stand. Chipped. 青銅普賢菩薩騎象造像。中國，明朝，高24.5釐米。有鑲金漆痕跡。帶木座。有瑕疵。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

183*

SIMHANADA AVALOKITESHVARA. China, Ming-Dynastie, H 32 cm.

Holz mit Resten farbiger Fassung und Goldlack. Der Bodhisattva sitzt in Lalitasana auf einem Löwen, der den Kopf über die Schulter zur Gottheit dreht. Das lange, schmale Gesicht wirkt würdevoll in sich gekehrt. In seiner Krone trägt er ein Bildnis von Amitabha, seine Brust ziert ein Lotosanhänger und seine Füße ruhen auf Lotosstempelchen. Best.

A CARVED WOOD FIGURE OF AVALOKITESHVARA ON A LION. China, Ming dynasty, height 32 cm. Traces of polychrome paint and gilt lacquer. 木雕觀音騎獅像。中國，明朝，高32米。有彩繪塗料和鑲金漆痕跡。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)



183

184*

SHOULAO MIT HIRSCH. China, Ming-Dynastie, H 28 cm. Bronze mit partieller Feuervergoldung. Der Gott der Langlebigkeit mit der charakteristischen hohen Stirn sitzt fröhlich auf seinem Reittier, einem liegenden Hirsch, der einen Lingzhi-Pilz im Maul trägt.

A FINE PARTLY GILT BRONZE OF SHOULAO AND HIS DEER. China, Ming dynasty, height 28 cm. 局部鑲金銅壽星騎鹿像。中國，明朝，高28釐米。

CHF 25 000.- / 35 000.-
(€ 20 830.- / 29 170.-)





185

185*

SITZENDE GUANYIN. China, Ming-Dynastie, H 22 cm.
 Teilvergoldete Bronze. Die Gottheit der Barmherzigkeit hat die Rechte mit einem jungen Weidenzweig erhoben, die Linke hält einen Becher. In der prächtigen Krone sitzt Buddha Amithaba, als dessen Emanation Guanyin gilt. Die Hautpartien sind vergoldet.

A PARTLY GILT BRONZE FIGURE OF THE SEATED GUANYIN. China, Ming dynasty, height 22 cm.
 局部鑲金銅觀音坐像。中國，明朝，高22釐米。

CHF 5 000.- / 8 000.-
 (€ 4 170.- / 6 670.-)



186

186*

STEHENDE ADORANTIN. China, Ming-Dynastie, H 23 cm.
 Bronze mit Gold- über Braunlack. Die junge Frau ist mit Ohrringen und Bändern im Haar geschmückt und bietet eine Schale mit einer Frucht dar. Das lange Gewand mit breiten Ärmeln fällt in fließenden Falten zu Boden, die Hände sind mit einem Tuch bedeckt.
 German private collection.

A LACQUER GILT BRONZE FIGURE OF A FEMALE WORSHIPPER. China, Ming dynasty, height 23 cm.
 漆銅鑲金女信徒像。中國，明朝，高23釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
 (€ 2 500.- / 4 170.-)



187

187
STEHENDER HIMMELSKÖNIG. China, Ming-Dynastie, H 31 cm.
 Bronze mit dunkler Patina. Detailliert ausgearbeiteter Verteidiger des Buddhismus, der seine Aufgabe mit einem zufriedenen Lächeln wahrnimmt, mit seiner rechten Hand Schutz verheisst und in seiner Linken eine Waffe hält. Die wehenden Schals und sorgfältig ausgearbeitete Rüstung mit vielen Einzelheiten sorgen für einen reichen Eindruck.
A BRONZE FIGURE OF A HEAVENLY KING. China, Ming dynasty, height 31 cm.
 青銅天王像。中國，明朝，高31釐米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
 (€ 2 080.- / 2 920.-)



188

188
BODHISATTVA GUANYIN. China, späte Ming-Dynastie, H 27,5 cm.
 Bronze mit partieller Feuervergoldung, das Gewand und die Krone mit möglicherweise später aufgetragener Lackvergoldung. Der Bodhisattva trägt eine hohe Krone mit Buddhabildnis, die linke Hand hält einen Becher, während die Rechte in vitarkamudra erhoben ist und einen kurzen Pflanzenstengel hält. Das Gesicht ist sehr fein geschnitten und könnte mit einer Reinigung noch an Charme gewinnen.
A PARTIALLY GILT BRONZE FIGURE OF BODHISATTVA GUANYIN. China, late Ming dynasty, height 27.5 cm. The lacquer gilding possibly later.
 局部鎏金銅觀音像。中國，明末，高27.5釐米。鎏金漆可能為後塗。

CHF 4 000.- / 6 000.-
 (€ 3 330.- / 5 000.-)



189

189*

SITZENDER BODHISATTVA GUANYIN. China, Qing-Dynastie, H 83,5 cm.

Holz mit Resten farbiger Fassung. Kompakt-harmonische Darstellung von Guanyin in der Haltung der königlichen Lässigkeit auf einem Felsen. Dieser wird teilweise von einem Textil bedeckt, das in Schüsselfalten gelegt ist. Der hohe Haarknoten wird von einem Diadem geschmückt, das volle Gesicht hat einen in sich gekehrten Ausdruck. Rechter Arm ergänzt.

A WOOD FIGURE OF THE SEATED BODHISATTVA

GUANYIN. China, Qing dynasty, height 83.5 cm. Remains of polychrome paint. Right arm replaced.

木雕觀音坐像。中國，清朝，高83.5釐米。留有彩繪塗料痕跡。右臂被替換。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)

190

SITZENDER BUDDHA. China, 17. Jh. H 20,5 cm.

Bronze mit dunkler Patina. Der Buddha sitzt in der Lotoshaltung, die Hände hat er vor der Brust gefaltet. Sein Gesicht trägt einen freundlich-entrückten Ausdruck und ist im Gegensatz zum kantig modellierten Körper weich geformt.

A DARK PATINATED BRONZE FIGURE OF A SEATED

BUDDHA. China, 17th c. Height 20.5 cm.

青銅佛坐像。中國，約17世紀，高20.5米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



191

191

SELTENES BRONZEGEFÄSS MIT DECKEL. China, wohl Südliche Dynastien, D 27 cm.

Rundes Gefäss mit gewölbter Innenfläche und einem Stülpedeckel, der mit konzentrischen Doppelringen im Relief geschmückt ist. Es steht auf zwölf leicht ausschwingenden Füßen, welche wie kurze Bambuszweige geformt sind. Wahrscheinlich handelt es sich um einen Tuschreibstein. Der Knauf ist ersetzt.

A very similar piece made of clay is in the collection of the National Museum Korea. It's dated 6th/7th century, coming from Baekje kingdom. According to them, however, the origins of this form lie in China, Southern dynasties. As a matter of fact the National Museum of China in Beijing has a celadon glazed piece without lid from this period and a white glazed ceramic piece without lid dating back to the Tang dynasty. Swiss private collection, purchased in 1981 from Bärenburg collection, Lenzburg. The seller at the time suggested it to be a ritual vessel for baking flatbread.

A VERY RARE BRONZE COVERED VESSEL ON TWELVE FEET, POSSIBLY AN INKSTONE. China, probably Southern dynasties, diameter 27 cm. Knob replaced.

青銅十二足鼎。帶蓋，可能作硯臺用。直徑27釐米。把手被替換。
參考：位於北京的中國國家博物館有一件同時期的無蓋青釉瓷藏品以及一件可追溯至唐朝的無蓋白釉瓷藏品。
來源：瑞士私人收藏，購於1981年。當時的賣家暗示它是一件用來烤餅的禮器。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)



190



193



192

192

SITZENDE GUANYIN. China, Qing-Dynastie, H 15 cm.
 Patinierte Bronze. Guanyin sitzt mit versunkenem Ausdruck, den Kopf leicht gesenkt, ein Bein angewinkelt und das andere untergeschlagen. Die fein gravierten Haarsträhnen sind zu einem Knoten geschlungen. Hände separat gegossen.

A PATINATED BRONZE FIGURE OF THE SEATED GUANYIN.
 China, Qing dynasty, height 15 cm. Hands separately cast.
 青銅觀音坐像。中國，清朝，高15釐米。手為單獨鑄造。

CHF 1 200.- / 1 800.-
 (€ 1 000.- / 1 500.-)

193*

GROSSES BRONZE-DECKELGEFÄSS. China, 19. Jh. oder früher, H 54,5 cm.

Das Gefäß ist im Stil der archaischen Ritualgefäße vom Typ „Ding“ gefertigt. Es ist von bauchig gedrückter Form mit zwei aufstrebenden Handhaben und steht auf drei hohen Füßen mit Taotie-Masken. Der Reliefdekor besteht aus ineinander verschlungenen, stilisierten Drachen. Auf dem Deckel sitzen drei Fabelwesen mit Ringen im Maul, ein weiterer Ring ist im Zentrum befestigt.

AN IMPRESSIVE ARCHAISTIC BRONZE „DING“. China, 19th c. or earlier, height 54.5 cm.
 仿古青銅鼎。中國，約19世紀或更早，高54.5釐米。

CHF 12 000.- / 18 000.-
 (€ 10 000.- / 15 000.-)



194

BRONZEGEFÄSS VOM TYP „FANGHU“. China, Song/Ming-Dynastie, H 45 cm.

Imitation eines archaischen Gefäßes mit Einlagen in Gold und Silber, sowie künstlicher Patina in Grün und Rostrot. Schuppenmuster sowie stilisierte Drachen zieren den Körper, die Henkel sind in Form von plastischen Fabeltieren gestaltet. Holzdeckel, der Jadeknopf ist verloren.

A BRONZE VESSEL „FANGHU“ IN ARCHAIC STYLE WITH SILVER AND GOLD INLAYS. China, Song/Ming dynasty, H 45 cm. Wood cover. Jade knob lost.

仿古金銀錯青銅方壺。中國，宋/明朝，高45釐米。木蓋。缺玉把手。

CHF 10 000.- / 15 000.-
(€ 8 330.- / 12 500.-)



195

195*

GERIPPTE VASE MIT DRACHENHANDHABEN. China, Ming-Dynastie, H 51,5 cm.

Bronze mit dunkler Patina. Schlanke Balustervase in Chrysanthemform, ein abgesetzter Blätterkranz betont die Schulter, eine Rille die Lippe. Zwei hochreliefierte Drachenköpfe mit grimmigem Ausdruck schmücken als Maskarons die Vase, während zwei vollrunde Drachen auf gleicher Höhe Handhaben darstellen. Zhengde-Marke im Fuss.

A DARK PATINATED BRONZE LOBED VASE WITH DRAGON HANDLES AND MASKARONS. China, Ming dynasty, height 51.5 cm. Zhengde mark at the base.

青銅龍耳瓜稜瓶。中國，明朝，高51.5釐米。“正德”款。

CHF 10 000.- / 15 000.-
 (€ 8 330.- / 12 500.-)



196

196*

GROSSE BRONZEVASE MIT HENKELN. China, Ming-Dynastie, H 56 cm.

Spindelförmige Grundform, bauchig mit ausgestellt Fuss und Hals. Der sparsam gesetzte Dekor ist hoch reliefiert. Die Handhaben bestehen aus der Figur von Liu Hai, die dreibeinige Kröte und die Münzschnüre befinden sich auf der Wandung. Die vierpassige Kartusche auf der Schauseite zeigt zwei Gelehrte beim Weiqi-Spiel, auf der Rückseite die fröhlichen Zwillinge Hehe Erxian.

A LARGE DARK PATINATED BRONZE VASE WITH HANDLES IN THE SHAPE OF LIU HAI. China, Ming dynasty, height 56 cm.

青銅‘劉海’耳尊。中國，明朝，高56釐米。

CHF 9 000.- / 12 000.-
 (€ 7 500.- / 10 000.-)

197*

KLEINES RECHTECKIGES RÄUCHERBECKEN. China, 17./18. Jh. H 10,3 cm.

Bronze mit hohem Kupferanteil und Resten dunkler Patina. Leicht bombiertes Becken von rechteckigem Zuschnitt auf vier konisch zulaufenden Füsschen, abgesetztem Rand und C-Henkeln an den Schmalseiten. Apokryphe Xuande-Marke auf der Unterseite. Stand auf eingedrehten Füsschen mit lotosblattähnlichem Reliefdekor.

A SMALL RECTANGULAR CENSER ON A STAND. China, 17th/18th c. height 10,3 cm (with stand). Apocryphal Xuande mark. 銅香爐。中國，帶座，17/18世紀。高10.3釐米（帶座）。宣德款。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)



197

198

RÄUCHERBECKEN AUF STAND. China, 17. Jh. B 20 cm.

Helle Bronze. Bauchig gedrücktes Becken mit leicht ausschwingendem Rand auf weitem Fussring. Der Dekor des schlicht-eleganten Beckens besteht einzig in den Handhaben, die aus Maskaraköpfen bestehen.

Xuande-Marke in der Basis. Bronzestand mit ausgeschnittenen Füßen.

A BRONZE CENSER WITH MASKARA HANDLES ON A BRONZE STAND. China, Xuande mark at the base, but 17th c. Width 20 cm.

銅象耳香爐，帶青銅座。中國，17世紀。寬20釐米。宣德款。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)



198

199*

RÄUCHERBECKEN MIT DORNHANDHABEN. China, 17./18. Jh. B 18 cm.

Helle Bronze mit rötlicher Patina. Bauchiges Räucherbecken auf drei verdickten Füsschen mit genopptem Reliefdekor. Die gerillte Wandung weist gravierte Bossen auf sowie zwei dornförmige Handhaben. Xuande-Marke.

A BRONZE CENSER WITH PIN HANDLES. China, Xuande mark, but 17th/ 18th c. Width 18 cm.

銅雙耳三足香爐。中國，17世紀/18世紀。寬18釐米。宣德款。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)



199

200*

GROSSES RÄUCHERBECKEN MIT ARABISCHER INSCHRIFT. China, 17./18. Jh. H 12,5 cm.

Patinierte Bronze. Bauchig gedrücktes Becken mit breitem Rand auf drei sich verjüngenden Füsschen. Arabische Inschrift im Hochrelief in drei geschweiften Kartuschen mit punziertem Grund. Holzstand in Ruyikopfform.

A LARGE PATINATED BRONZE TRIPOD CENSER WITH ARABIC INSCRIPTION. China, 17th/18th c. Height 12.5 cm.

Wood stand in ruyi-shape.

銅三足香爐。上有阿拉伯銘文。中國，17/18世紀，高12.5釐米。帶如意形木座。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)



200



203



201

201*

RÄUCHERBECKEN MIT ARABISCHER INSCRIFT. China, 17./18. Jh. H 13,3 cm.

Bronze mit Patina. Bauchig gedrücktes Becken auf drei konisch zulaufenden Füßchen und mit zwei ausgeschnittenen Henkeln. Drei geschweifte Kartuschen mit reliefierter arabischer Inschrift schmücken die Wandung. Apokryphe Xuande-Marke.

A BRONZE TRIPOD CENSER WITH ARABIC INSCRIPTION.

China, 17th/18th c. Height 13.3 cm. Apocryphal Xuande mark.

銅三足香爐。上有阿拉伯銘文。中國，17/18世紀。高13.3釐米。宣德款。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



202

202

RÄUCHERBECKEN MIT FLEDERMAUSKÖPFEN. China, 19. Jh. B 21,5 cm.

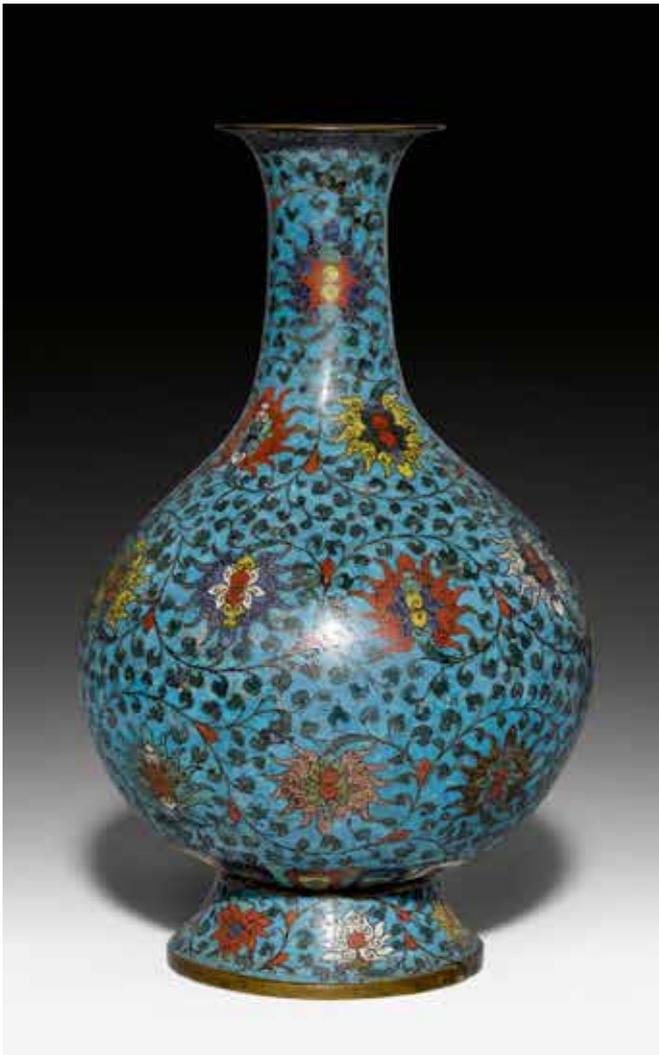
Bronze mit dunkler Patina. Zwei Bänder mit archaisierendem Reliefdekor zieren den Fussring und den Bereich unter der Lippe, ergänzt durch leicht hervortretende Fledermausköpfe. Die Wandung ist fein gerippt und weist zwei zoomorphe Handhaben auf. Im Innern archaische Schriftzeichen.

AN ARCHAISTIC INCENSE BURNER. China, 19th c.

width 21.5 cm. Dark patinated bronze.

仿古青銅香爐。中國，19世紀。寬21.5釐米。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)



204

203

CLOISONNÉ-RÄUCHERSCHALE. China, Jingtai-Marke, 1. Hälfte 16. Jh. B 10, 5 cm.

Die Schale mit sechs grossen Lotosblumen auf blaugrünem Fond steht auf drei Elefantenkopf-Füssen. An der Seite formen zwei plastische Chilong geduckt hängend die Henkel. Basis, Füsse, Henkel, Stege und die Innenseite der Schale sind vergoldet. Leicht berieben.

A CLOISONNÉ CENSER WITH CHILONG HANDLES STANDING ON THREE ELEPHANT HEADS. China, Jingtai mark, 1. half 16th c. Width 10.5 cm.

拍絲琺瑯纏枝蓮紋龍耳象足三足爐。中國，景泰款。16世紀中期。寬10.5釐米。

CHF 25 000.- / 35 000.-
(€ 20 830.- / 29 170.-)

204*

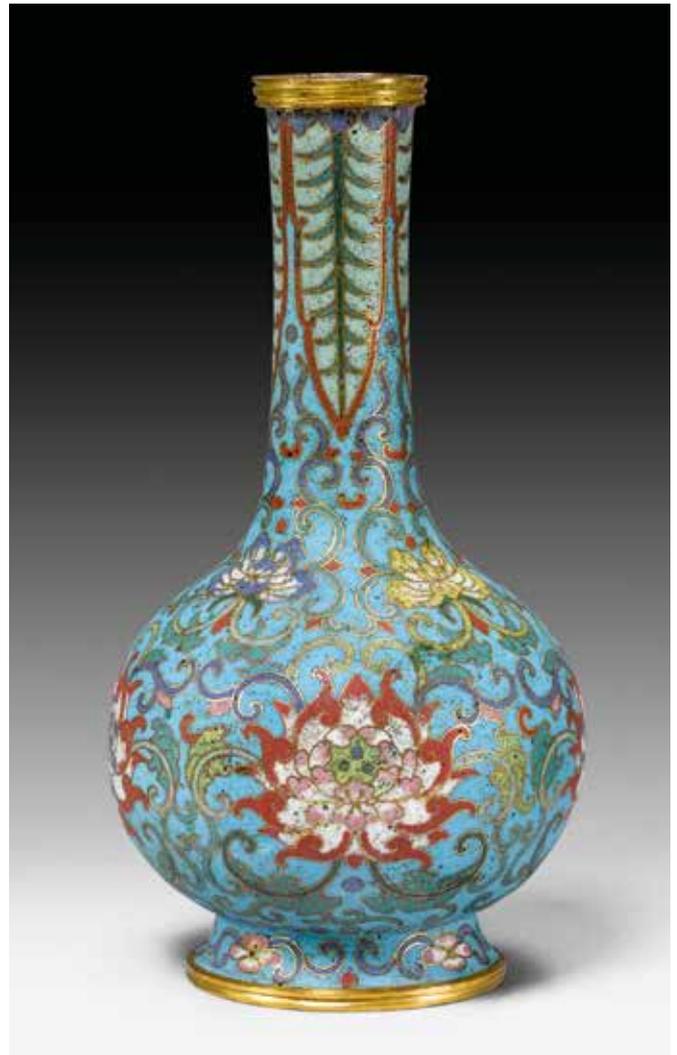
GROSSE LOTOS-VASE. China, 17. Jh. H 38 cm.

Bauchige Vase auf ausgestellttem Fuss und ausgezogener Lippe. Polychromer Lotosrankendekor auf türkisfarbenem Grund. Boden spätere Ergänzung. Min. besch.

A CLOISONNÉ ENAMEL VASE DECORATED WITH LOTUS SCROLLS. China, 17th c. Height 38 cm. Base later added. Minor chips.

拍絲琺瑯纏枝蓮紋瓶。中國，17世紀。高38釐米。底座為後加。略有瑕疵。

CHF 7 000.- / 9 000.-
(€ 5 830.- / 7 500.-)



205

205*

KLEINE CLOISONNÉ-VASE. China, Qianlong-Periode, H 17,3 cm. Birnförmiges Väschen auf leicht ausgestellttem, gerilltem Fuss, mit schlankem Hals und dreifach gerillter Lippe. Klassischer, harmonischer Lotos-Dekor mit Lanzettblättern auf Türkisgrund mit vergoldeten Stegen.

A PEAR SHAPED CLOISONNÉ VASE WITH LOTUS DESIGN. China, Qianlong period, height 17.3 cm.

拍絲琺瑯纏枝蓮紋長頸瓶。中國，乾隆年間，高17.3釐米。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)



206



208



207



209

206

CLOISONNÉ-RÄUCHERGEFÄSS. China, wohl Kangxi-Periode, H 10,6 cm.

Türkisgrundiges Gefäss auf drei hohen Cabriole-Füsschen mit trompetenförmig ausgezogener Wandung, die auch innen im oberen Drittel mit Cloisonné versehen ist. Zwei beringte Löwenköpfe aus Bronze lockern den ploychromen Lotosdekor auf. Vergoldete Stege. Min. rest.

A CLOISONNÉ TRIPOD CENSER WITH LION HEAD HANDLES. China, possibly Kangxi period, height 10.6 cm. Minor restorations.

拍絲琺瑯獅耳三足香爐。中國，可能為康熙年間，高10.6釐米。稍作修復。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

207*

KLEINE WACHTEL. China, 18. Jh. B 17,5 cm.

Stehende Wachtel, die den Kopf zur Seite dreht. Flügel und Schwanzfedern sind in polychromem, der restliche Körper in türkisgrundigem Cloisonné. Die Cloison nehmen jeweils die Federform auf oder sind schuppig gehalten. Vergoldete Stege. Min. besch.

A CLOISONNÉ ENAMEL QUAIL. China, 18th c. Width 17.5 cm. Gilt cloisons.

拍絲琺瑯鸕鶿。中國，18世紀。寬17.5釐米。鎏金景泰藍。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)

208*

TELLERCHEN FÜR RÄUCHERWERK. China, Qianlong-Period, D 14,5 cm.

Vergoldetes Kupfer, teilweise berieben. Türkisgrundiger Dekor von Lotosranken mit abschliessender Ruyi-Bordüre. Der abgesetzte Metallrand ist mit einem falschen Mäander geschmückt. Im Zentrum Schaft in Form eines Doppelkürbisses mit aufgelegten Blattkragen.

A CLOISONNÉ INCENSE HOLDER IN THE SHAPE OF A DOUBLE GOURD ON A SAUCER. China, Qianlong period, diameter 14.5 cm.

拍絲琺瑯香托。形如茶託上的雙葫蘆。中國，乾隆年間，直徑14.5釐米。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

209*

PASSIGER PINSELBECHER AUF VIER FÜSSCHEN. China, um 1800, 12,8 cm.

Der umlaufender Dekor zeigt eine Landschaft mit Gewässer, Bergen, Pavillons, einen Schiffer und einen Gelehrten mit Diener. Min. best.

A QUATREFOIL TURQUOISE GROUND CLOISONNÉ ENAMEL BRUSH POT SHOWING A LANDSCAPE. China, around 1800, height 12.8 cm.

四瓣花藍綠地景泰藍琺瑯彩釉山水畫筆筒。中國，約1800年，高12.8釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



210*

PAAR PRÄCHTIGE DECKELVASEN. China, Jiaqing-Periode, H 69 cm.

Amphorenförmige Vasen auf hohem, abgesetztem Fuss mit Nodus in der Verjüngung. Hoch gewölbte und getreppte Deckel mit Pinienknosknäuf. Der Dekor zeigt die Königin der Vögel mit der Königin der Blumen. Auf türkischem Swastikagrund wird ein Phönix, der auf einem Bein inmitten von übergrossen Päonien steht, von einem Fasan beäugt, der sich auf einem knospenden Zweig niedergelassen hat. Klassische

Lotosbänder ergänzen den Hauptdekor bis zum Deckel. Buddhistische Embleme zieren den teilweise blaugrundigen Fuss. (2)

A PAIR OF MAGNIFICENT PHOENIX VASES AND COVER.

China, Jiaqing period, height 68 cm. (2)

景泰藍花鳥鳳凰紋瓶一對。中國，嘉慶年間，高68釐米。帶蓋。

CHF 18 000.- / 25 000.-

(€ 15 000.- / 20 830.-)



211



212



213

211*

PAAR BLAUGRUNDIGE CLOISSONNÉ-TELLER. China, 19. Jh. D 25,5 cm.

Die Teller weisen einen Dekor auf, der gegengleich gestaltet ist. Auf einem Swastikagrund befindet sich ein Henkelkorb, der Deckel ist leicht geöffnet und lässt verschiedene Blumen zum Vorschein kommen. Auf der Unterseite Kürbisdekor mit Ranken, Blättern und Blüten. Vergoldete Stege. (2)

A PAIR OF BLUE SWASTIKA-GROUND CLOISSONNE DISHES WITH FLOWER DESIGN. China, 19th c. Diameter 25.5 cm. (2)
萬字飾地藍色景泰藍餐具一對，帶花朵圖案。中國，19世紀。直徑25.5釐米。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

212*

PAAR CLOISSONNÉ-SCHALEN. China, 19. Jh. D 11 cm.

Das Trägermaterial Kupfer wurde bei der einen Schale vergoldet und bei der anderen versilbert. Bei beiden besteht der Dekor aus erhabenen Cloissons mit Blumenranken, Ruyikopfbordüre an der Lippe und Blätterkranz am Fuss. Das Innere berieben. (2)

A PAIR OF OPENWORK CLOISSONNÉ BOWLS. China, 19th c. Diameter 11 cm. One bowl gilt, the other silver-plated. Inside corroded. (2)
景泰藍高浮雕花卉紋碗一對。中國，19世紀。直徑11釐米。一隻碗鍍金，另一隻鍍銀。碗內已被腐蝕。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



213*

SECHSECKIGER TEEKRUG. China, 19. Jh. H 11 cm.

Türkisgrundiges Cloisonné mit vergoldeten Stegen. Sechsstufig facettierter, bauchiger Krug mit geschwungener, ebenfalls facettierter Tülle und zwei beweglichen Henkeln. Der polychrome Dekor besteht aus kostbaren Gefäßen und Gerätschaften des Gelehrtenstudios. Auf dem flachen Deckel sitzt ein Pfirsichzweiglein als Knauf.

A HEXAGONAL CLOISONNÉ TEA POT. China, 19th c.

Height 11 cm.

掐絲琺瑯博古紋六棱形茶壺。中國，19世紀，高11釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

214

KLEINE EMAIL-VASE. Qianlong Marke und aus der Periode, H 9,6 cm.

Auf hellblauem Grund Darstellung einer überirdischen Landschaft mit Palast in blauer Emailmalerei. Auf der Schulter Ruyikopfbordüre, über dem Fuss Lotosblattkranz. Hals und Fuss sind mit einem Mäander geschmückt. Vierzeichenmarke Qianlong im Quadrat.

A SMALL PAINTED ENAMEL VASE FROM THE IMPERIAL

WORKSHOP. China, Qianlong mark and of the period, height 9.6 cm.

造辦處制銅胎畫琺瑯小燈籠瓶。中國，乾隆款，乾隆年間制，高9.6釐米。

CHF 70 000.- / 90 000.-
(€ 58 330.- / 75 000.-)



215 (1 von 2)

215*

PAAR GELBGRUNDIGE EMAIL-SCHALEN. China, späte Qing-Dynastie, D 16,7 cm.

Im Zentrum befindet sich ein grossformatiges blaues Shou-Zeichen für das lange Leben, umgeben von vier symmetrisch angeordneten Päonien-Blüten mit Zweigchen. Eine konzentrische blaue Linie setzt eine weitere Blumenbordüre ab mit vier Schriftzeichenmedaillons, die in radiärer fortgesetzt zu den Päonien stehen. Abschliessend leitet eine weitere blaue Linie zu einem Mäanderband über. Holzstand. Sehr feine Malerei. Eine Qianlong-Sechszeichenmarke auf der Unterseite der einen und eine Jiaqing-Sechszeichenmarke auf der anderen Schale. Rest. (2)

A PAIR OF YELLOW GROUND PAINTED ENAMEL BOWLS.

China, late Qing dynasty, diameter 16.7 cm. Minor restorations. (2)
銅胎畫琺瑯‘萬壽無疆’碗一對。中國，清末，直徑16.7釐米。稍作修復。

CHF 1 500.- / 2 500.-

(€ 1 250.- / 2 080.-)

216

DRACHEN-GÜRTELSCHNALLE. China, Qing-Dynastie, B 6,5 cm.

Vergoldete Bronze. Vierpassige Schnalle mit Steg und graviertem Blumen Dekor auf der Rückseite. Die leicht gewölbte Vorderseite ziert ein aufwändig durchbrochener und sorgfältig graviertes Dekor mit einem grossen zentralen Drachen, der frontal gezeigt und von zwei kleineren, beweglich eingesetzten Drachen flankiert wird. Wellen und Wölkchen sorgen für einen dichten Eindruck.

AN OPENWORK GILT BRONZE DRAGON BELT BUCKLE.

China, Qing dynasty, width 6.5 cm.
銅鑲金鏤雕帶扣。中國，清朝，寬6.5釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-

(€ 2 500.- / 4 170.-)



216

217*

GÜRTELSCHNALLE MIT JADEIT. China, Qing-Dynastie, L 11 cm.

Zweiteilige Gürtelschnalle aus vergoldeter Bronze mit fünf gefassten Schmucksteinen, darunter ein grün gewölkter Jadeit. Floral und punzierter Dekor ziert die Fassung auf der Oberseite, die Unterseite ist fein graviert.

A GILT BRONZE BELT BUCKLE AND HOOK WITH INLAID GREEN JADEITE. China, Qing dynasty, length 11 cm.

銅鑲金鑲翡翠帶扣。中國，清朝，長11釐米。

CHF 700.- / 900.-

(€ 580.- / 750.-)



217

218*

SILBER-BRACELET. China, Republik-Zeit, L 18 cm.

Bracelet mit sechs Gliedern aus filigran gearbeitetem Silber. Drei Glieder mit geschnitztem Rosenquarz, mit emaillierten, stilisierten Shou-Schriftzeichen und Fledermäusen, drei kleinere Glieder mit archaisierenden Shou-Schriftzeichen und Blümchen, ebenfalls in Email. „Silver“-Punze.

AN ENAMELED FILIGREE SILVER BRACELET WITH ROSE QUARTZ. China, Republic, length 18 cm. „Silver“ mark.

錯金銀絲嵌芙蓉石手鏈。中國，民國年間，長18釐米。silver款。

CHF 700.- / 900.-

(€ 580.- / 750.-)



218



219



220

219 BREITER JADE-GÜRTELHAKEN. China, Ming-Dynastie, L 10,8 cm.

Spinatgrüne, gesprenkelte Jade mit fein reliefierten und gravierten Details. Der geschwungene Haken mit Knopf auf der Unterseite endet in einem gehörnten Drachenkopf mit kurzer Schnauze. Der alte Drache ist dem jungen gegenübergestellt, der sich auf der Oberseite des Hakens vollrund geschnitzt windet. Er trägt Lingzhi-Pilze im Maul, die zusammen mit seinem Körper ein attraktives, durchbrochenes Muster bilden. Der alte Drache hat einen Ruyi-Kopf auf der Stirn eingraviert, der, wie der Lingzhi-Pilz, im Daoismus für die Langlebigkeit steht.

See: „Jade Belt Hooks -Tian he ying guang ying yue ya - li dai yu dai gou xuan cui“. Ed.: Wuyu qiye youxian gongsi. Taipei 2012, p. 78 below.

A SPINACH GREEN MOTTLED JADE DRAGON BELT HOOK. China, Ming dynasty, length 10.8 cm.

碧玉雕帶鉤。中國，明朝，長18.5釐米。

參考：《翡翠帶鉤——天和螢光映月牙——歷代玉帶鉤選粹》。編輯：五魚企業有限公司。臺北2012年，第78頁下。

CHF 8 000.- / 12 000.-
(€ 6 670.- / 10 000.-)

220 DRACHEN-GÜRTELSCHNALLE. China, Qing-Dynastie, L 12,2 cm

Helle seladonfarbene, weissgesprenkelte Jade. Geschwungener Gürtelhaken mit Knopf auf der Unterseite, der im Kopf eines grimmig blickenden Drachen endet. Ein kleiner durchbrochen gearbeiteter Drachen schlängelt sich auf dem Haken und soll der Symbolik nach das Amt des älteren Drachen übernehmen. Holzstand.

A PALE CELADON AND WHITE MOTTLED DRAGON BELT HOOK. China, Qing dynasty, length 12.2 cm. Wood stand.

青白玉雕帶鉤。中國，清朝，長12.2釐米。帶木座。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)



222



221

221
DREI DOPPELDRACHEN-GÜRTELHAKEN. China, Qing-Dynastie, L 9,8-11,5 cm.
 Helle und dunkle spinatgrüne Jade, teilweise gesprenkelt. Ein junger Drachen liegt im kleinen Masstab reliefiert auf der Wölbung des Hakens und damit auf dem erwachsenen, gehörnten Drachen, der ihn aufmerksam anblickt. Diese Darstellung verleiht dem Wunsch der Ämterweitergabe an die nächste Generation Ausdruck und wird auf den drei Haken in verschieden starkem Relief und teilweiser Gravur gekonnt realisiert. (3)
 See: „Jade Belt Hooks - Tian he ying guang ying yue ya-li dai yu dai gou xuan cui“. Ed.: Wuyu qiye youxian gongsi. Taipei 2012, p. 73 below, p.76 above and below.
THREE SPINACH GREEN JADE DOUBLE DRAGON BELT HOOKS. China, Qing dynasty, length 9.8-11.5 cm. (3)
 碧玉雕帶鉤三件。中國，清朝，長9.8-11.5釐米。
 參考：《翡翠帶鉤——天和螢光映月牙——歷代玉帶鉤選粹》。編輯：五魚企業有限公司。臺北2012年，第73頁下，第76頁上及下。

CHF 6 000.- / 9 000.-
 (€ 5 000.- / 7 500.-)



222

222
GÜRTELHAKEN AUS WEISSER JADE. China, Qing-Dynastie, L 13,5 cm.
 Weisse Jade mit hellen Adern. Das Motiv der Ämterübergabe an die Nachkommenschaft wird durch den alten Drachen als Kopf am Abschluss des Hakens und dem jungen, einhornigen Drachen, fast vollrund und kleinformig geschnitzt, dargestellt. Sehr feine Reliefarbeit mit gravierten Details.
 See: „Jade Belt Hooks - Tian he ying guang ying yue ya-li dai yu dai gou xuan cui“. Ed.: Wuyu qiye youxian gongsi. Taipei 2012, p.32 above.
A WHITE JADE DOUBLE DRAGON BELT HOOK. China, Qing dynasty, length 13.5 cm. White veins.
 白玉雕帶鉤。中國，清朝，長13.5釐米。白色紋理。
 來源：參見《翡翠帶鉤——天和螢光映月牙——歷代玉帶鉤選粹》。編輯：五魚企業有限公司。臺北2012年，第32頁上。
 CHF 12 000.- / 18 000.-
 (€ 10 000.- / 15 000.-)

223

RECHTECKIGE GÜRTELSCHNALLE. China, Qing-Dynastie, B 5,9 cm.

Rechteckig abgerundete, leicht gewölbte Gürtelschnalle aus hellgrauer Jade mit schöner dunkler Maserung. Geschnittener Knopf und Steg auf der Unterseite.

A RECTANGULAR PALE GREY JADE BELT HOOK WITH DARK INCLUSIONS. China, Qing dynasty, width 5.9 cm.

灰玉帶鉤。內有深色雜質。中國，清朝，寬5.9釐米。

CHF 800.- / 1 200.-

(€ 670.- / 1 000.-)

224*

BUDAI MIT LOTOS. China, späte Qing-Dynastie, H 3,8 cm.

Der fröhliche Budai ist aus grülicher Jade gearbeitet. Er liegt auf der Seite und deckt sich teils mit seinem Wunderbeutel zu, teils mit Lotusblättern, die aus einem dunklen Einschluss der Jade geschnitten wurden.

A GREYISH JADE CARVING OF BUDAI WITH LOTUS LEAFS.

China, late Qing dynasty, height 3.8 cm. Dark inclusions.

玉雕布袋和尚。中國，清末，高3.8釐米。

CHF 500.- / 800.-

(€ 420.- / 670.-)

225

FABELWESEN MIT PÄONIE. China, Qing-Dynastie, B 8,8 cm.

Hell-seladonfarbene Jade mit weissen Einschlüssen. Ein kauernendes, einhörniges Fabelwesen wendet den Kopf nach hinten, im Maul einen Päonienzweig haltend. Der Ausdruck scheint leicht verschüchtert, was durch die zarten Blumen noch unterstrichen wird. Holzstand.

A PALE CELADON JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST WITH PEONIES. China, Qing dynasty, width 8.8 cm. White inclusions. Wood stand.

青白玉雕瑞獸。中國，清朝，寬8.8釐米。帶木座。

CHF 1 000.- / 1 500.-

(€ 830.- / 1 250.-)

226*

FABELWESEN. China, ca. 17. Jh. L 5 cm.

Seladonfarbene Jade mit dunklen Einschlüssen, die geschickt zur Fellzeichnung eingesetzt wurden. Kauernendes Biest mit treuherzigem Ausdruck in kantigem Relief mit feiner Gravur der Haare.

A CELADON JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST. China, circa 17th c. Length 5 cm. Dark inclusions.

青玉留皮雕瑞獸。中國，約17世紀。長5釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-

(€ 1 250.- / 2 080.-)

227

HUND AUS WEISSER JADE. China, Republik-Zeit, B 5,2 cm.

Reizender Handschmeichler in Form einer liegenden Hündin mit Welpen. Die Hündin trägt wie der Welpen auch, ein Glöckchen um den Hals. Die Bänder fallen über den Rücken. Sie hat sich zusammengerollt, den buschigen Schwanz zwischen die Hinterläufe geklemmt und stützt sich auf die Vorderläufe. Das Junge schmiegt sich spielerisch an ihre Seite. Sehr feine Arbeit. Holzstand. Box.

Provenance: Edward T. Chow Collection.

A WHITE JADE CARVING OF A RECUMBENT DOG AND PUPPY. China, Republic, width 5.2 cm. Wood stand. Box.

白玉雕太師少師。中國，民國年間，寬5.2釐米。帶木座、盒。

來源：愛德華 T. 仇收藏。

CHF 2 500.- / 3 500.-

(€ 2 080.- / 2 920.-)



224



225



226



227



228



229



230



231

228
LIEGENDER KNABE MIT GANS. China, Qing-Dynastie, B 5,5 cm.
 Helle seladonfarbene Jade mit caramelfarbenen Einschlüssen. Der Junge liegt seitlich mit angezogenen Knien und berührt bedächtig mit der einen Hand die kauende Gans. Mit der anderen tätschelt er ihren Kopf und hält gleichzeitig eine Getreidepflanze. Ein Einschluss wurde zu einem Haarknötchen am Hinterkopf verarbeitet.
A PALE CELADON JADE CARVING OF A BOY AND A GOOSE.
 China, Qing dynasty, width 5.5 cm. Caramel coloured inclusions.
 青白玉雕童子戲鵝。中國，清朝，寬5.5釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)

230*
PINSELHALTER. China, Qing-Dynastie, B 11,3 cm.
 Jadeberg mit drei Gipfeln aus hell-seladonfarbener Jade mit caramelfarbenen Einschlüssen. Unsterbliche stehen unter einer Kiefer neben einem Pavillon auf der einen, ein Hirsch ebenfalls mit einer Kiefer auf der anderen Seite der Landschaft.
A PALE CELADON JADE CARVING OF A BISHAN SHOWING IMMORTALS, PINES AND A STAG. China, Qing dynasty, width 11.3 cm. Russet inclusions.
 青白玉留皮山子。中國，清朝，寬11.3釐米。

CHF 5 000.- / 8 000.-
 (€ 4 170.- / 6 670.-)

229*
PHÖNIXPAAR. China, 19. Jh. B 10 cm.
 Durchbrochen gearbeitetes Relief aus weisser Jade, das einen kauenden Phönix zeigt, der einen kleineren auf dem Rücken trägt. Plexisockel.
AN OPENWORK WHITE JADE CARVING OF A PHOENIX CARRYING A SMALLER ONE ON HIS BACK. China, 19th c.
 Width 10 cm. Plexiglass stand.
 玉鏤雕雙鳳牌。中國，約19世紀。寬10釐米，帶樹脂玻璃座。

CHF 1 500.- / 2 500.-
 (€ 1 250.- / 2 080.-)

231
SCHLAFENDER JUNGE AUF QILIN. China, L 5,6 cm.
 Seladonfarbene Jade. Äusserst feine Schnitzerei eines Jungen, der mit seligem Ausdruck auf dem Rücken eines Qilin eingeschlafen ist. Das Fabelwesen bringt die Babys, wie im Abendland der Storch, und scheint wachsam geeignete Eltern auszuspähen.
A CELADON JADE CARVING OF A SLEEPING BOY ON A QILIN. China, L 5,6 cm.
 青玉雕童子騎麒麟。中國，長5.6釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)



234

232*

SCHLAFENDES KIND MIT LINGZHI. China, 19. Jh. L 15,8 cm. Keilförmige Schnitzerei aus weisser Jade. Auf einem riesigen Lingzhi-Fungus liegt bäuchlings ein schlummernder Junge, der noch im Schlaf einen der zahlreichen kleinen Lingzhi hält.
A WHITE JADE CARVING OF A SLEEPING BOY ON A GIANT LINGZHI. China, 19th c. Length 15.8 cm.
 白玉雕靈芝童子。中國，約19世紀。長15.8釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
 (€ 1 250.- / 2 080.-)

233

STUTE MIT FOHLEN. China, Qing-Dynastie, B 12,2 cm. Hell-seladonfarbene Jade mit weissen und caramelfarbenen Einschlüssen sowie dunklen Adern. Ein Fohlen ist im Begriff auf den Rücken seiner kauernnden Mutter zu klettern. Sie lässt sich das ruhig gefallen und wendet dem Fohlen lediglich den Kopf zu. Der caramelfarbene Einschluss wurde geschickt für die Fellfärbung des Fohlen eingesetzt.
A PALE CELADON JADE CARVING OF A MARE AND A FOAL. China, Qing dynasty, width 12.2 cm. White and caramel coloured inclusions, dark veins.
 青白玉雕雙駿。中國，清朝，寬12.2釐米。內有深色紋理。

CHF 4 000.- / 6 000.-
 (€ 3 330.- / 5 000.-)



232



233

234

UNSTERBLICHE MIT HIRSCH. China, Qing-Dynastie, H 12,7 cm. Hell-seladonfarbene Jade mit weissen Einschlüssen. Die stehende Unsterbliche hält in ihrer linken Hand einen Lingzhi-Fungus, in ihrer rechten einen Pfirsich. Ein Hirsch schmiegt sich zutraulich an ihre linke Seite. Holzsockel.
A PALE CELADON JADE CARVING OF A STANDING IMMORTAL WITH STAG. China, Qing dynasty, height 12.7 cm. White inclusions. Wood stand.
 青白玉雕麻姑獻壽。中國，清朝，高12.7釐米。內有白色雜質。帶木座。

CHF 3 000.- / 5 000.-
 (€ 2 500.- / 4 170.-)



235



236



237



238

235*
JADE-ANHÄNGER. China, 19. Jh. H 5 cm.
 Durchbrochen gearbeitete Schnitzerei aus hell-seladonfarbener Jade.
 Der Dekor des flachen Ovoids mit Längshöhhlung besteht aus verschlungenen Ranken und glückbringenden Fledermäusen.
AN OPENWORK PALE CELADON JADE PENDANT WITH BATS. China, 19th c. Height 5 cm.
 青玉鏤雕蝙蝠佩。中國，約19世紀，高5釐米。

CHF 1 200.- / 1 800.-
 (€ 1 000.- / 1 500.-)

236
RECHTECKIGE DRACHENPLAKETTE. China, späte Ming-Dynastie, 7,1x8,6 cm.
 Seladonfarbene Jade, durchbrochen geschnitzt. Auf der Schauseite sind zwei aufgerichtete Drachen mit gewundenen Körpern zu sehen. Lotusblüten und Ranken, die auch gestaffelt in den Hintergrund eingearbeitet sind, sorgen für den plastischen Eindruck der gravierten Jade. Min. best.
A RECTANGULAR OPENWORK CELADON JADE PLAQUE WITH DRAGON DESIGN. China, late Ming dynasty, 7.1x8.6 cm.
 Minor Chips.
 青玉鏤雕龍紋牌。中國，明末，7.1x8.6釐米。略有幾處瑕疵。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)

237*
TIGER-PLAKETTE. China, ca. Yuan-Dynastie, 4,3x7,8 cm.
 Seladonfarbene Jade mit dunklen Einschlüssen. Feines Flachrelief eines Tigers mit Kiefer, Felsen und Wölkchen. Er wendet den Kopf nach hinten, hat den Schwanz erhoben und lässt seine Fangzähne sehen, seine Streifen sind eingraviert.
A CELADON AND BROWN JADE PLAQUE WITH TIGER DESIGN. China, ca. Yuan-Dynastie, 4,3x7,8 cm. Dark inclusions.
 玉雕虎紋牌。中國，約為元朝，4.3x7.8釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

238
JADE-SCHMETTERLING. China, späte Qing-Dynastie, B 7,7 cm.
 Die Schmetterling-Plakette mit Päonie ist aus hellgrauer Jade teilweise durchbrochen geschnitzt. Die Plakette ist auf beiden Seiten fein reliefiert und graviert. Min. best.
A PALE GREY JADE BUTTERFLY PLAQUE. China, Qing dynasty, width 7.7 cm. Very minor chip.
 玉鏤雕蝴蝶佩。中國，清朝，寬7.7釐米。極細微的瑕疵。

CHF 600.- / 900.-
 (€ 500.- / 750.-)



239



241

239*

KÜRBIS-ANHÄNGER. China, späte Qing-Dynastie, H 4,7 cm.
Weisse Jade mit rostroten und dunklen Einschlüssen. Das abgeflachte Ovoid ist durchbrochen geschnitten und graviert mit Kürbis-, -ranken und -blättern sowie einem kleinen, gut versteckten Schmetterling.
AN OPENWORK WHITE JADE CARVING IN THE SHAPE OF A GOURD PLANT AND A BUTTERFLY. China, late Qing dynasty, height 4.7 cm. Russet and dark inclusions.
白玉鏤雕蝴蝶佩。中國，清末，高4.7釐米。玉留皮。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

240

PHÖNIX-ANHÄNGER. China, Qing-Dynastie, H 8,8 cm.
Seladonfarbene Jade mit kleinem, caramelfarbenen Einschlüssen. Die Körper der beiden Phönixe bilden ein harmonisches Oval, das durch die abstehenden Rückenfedern belebt wird. Die Mitte des feinen Flachreliefs, das teilweise durchbrochen gearbeitet ist, bleibt frei. Die Schriftzeichen „zhaishi“ verweisen auf eine rituelle Läuterung, wie z.B. durch Fasten.

A CELADON JADE PHOENIX-PENDANT. China, Qing dynasty, height 8.8 cm. Small caramel-coloured inclusion.
青玉雕雙鳳‘齋戒’牌。中國，清朝，高8.8釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



240



242

241

BOGENSCHÜTZENRING. China, H 3 cm.
Hellgrüner, gewölkter Jadeit mit wenigen leuchtend grünen Einsprengeln und zwei hellen Äderchen.
A GREEN JADEITE ARCHER'S RING. China, height 3 cm.
Veined.
翡翠扳指。中國，高3釐米。有紋理。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

242*

JADE-ARMREIF. China, D (aussen) 8 cm.
Spiralig reliefierter Armreif aus heller, weisslicher Jade.
A WHITISH JADE BANGLE. China, diameter (outer) 8 cm.
白玉手鐲。中國，外徑8釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)



243



245

243*

KLEINER PINSELWASCHER. China, Qing-Dynastie, B 8,3 cm. Die hellgraue, ins bräunliche spielende Jade, ist in die Form eines leicht aufgerollten Lotosblattes geschnitten und reliefiert worden. Eine kleine Krabbe sitzt auf dem Blatt und hält sich an Pflanzenteilen fest. Durchbrochener Holzstand ebenfalls in Form eines Lotosblattes mit Knospen und Stengeln.

A SMALL PALE GREY AND BROWN JADE CARVING IN THE SHAPE OF A LOTUS LEAF WITH CRAB. China, Qing dynasty, width 8.3 cm.

玉雕荷葉筆洗。中國，清朝，寬8.3釐米。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

244

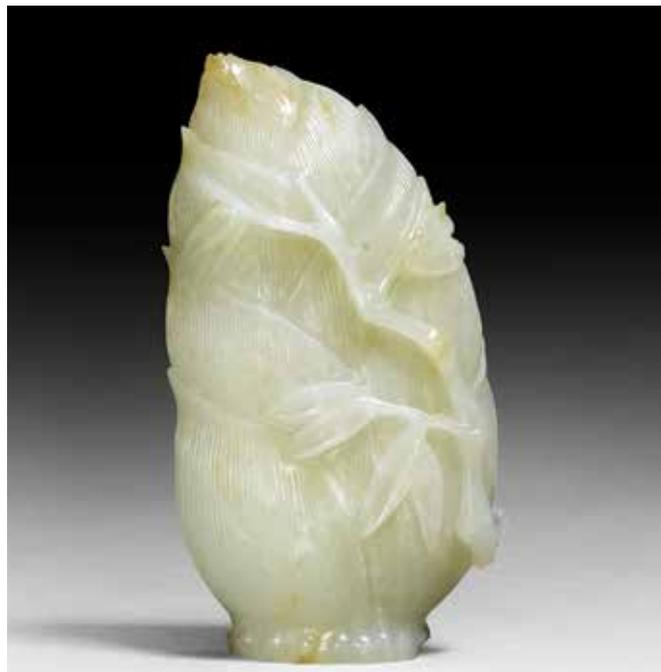
PINSELWASCHER IN FORM EINER BAMBUSSPROSSE.

China, Republik-Zeit, L 8,3 cm.

Weisse Jade. Bambussprosse mit gekämmter Gravur und Flachrelief einer Libelle, die neben der rautenförmigen Aussparung für den Pinsel sitzt und eines Zweigleins auf der Unterseite.

A WHITE JADE CARVING OF A BRUSH WASHER IN THE SHAPE OF A BAMBOO SHOOT. China, Republic, length 8.3 cm. 白玉雕筍形筆洗。中國，民國年間，長8.3釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



244



246

245

PINSELWASCHER IN PFIRSICHFORM. China, 19. Jh. B 10,5 cm. White Jade. Der Pinselwascher besteht aus einem grossen, gehöhlten Pfirsich, an durchbrochen gearbeiteten und gravierten Zweigen mit einem kleinen Pfirsich.

AN OPENWORK WHITE JADE BRUSH WASHER IN THE SHAPE OF A PEACH. China, 19th c. Width 10. cm.

白玉雕‘壽桃’筆洗。中國，約19世紀，寬10釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

246

PINSELWASCHER. China, L 18 cm.

Äusserst dünnwandig geschnitzte, hell-seladonfarbene Jade. Der Pinselwascher ist in die Form eines Lotosblattes geschnitten worden, dessen Ränder sich leicht aufrollen. An einem vollrund gearbeiteten Zweiglein legen sich zwei Knospen an das Blatt.

A PALE CELADON JADE CARVING IN THE SHAPE OF A LARGE LOTUS LEAF. China, length 18 cm. 青白玉雕‘荷葉’筆洗。中國，長18釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



247

247

DECKELVASE MIT ELSTERNPAAR. China, 19. Jh. H 12,5 cm. Weisse Jade mit dunklem Einschluss am Fuss. Amphorenförmig abgeflachte Vase mit durchbrochen geschnitzten Pflaumenzweigen, worauf eine Elster sitzt, ihr Partner hat sich auf dem Deckel niedergelassen. Auf der Schauseite ist ein Lingzhi-Pilz in Flachrelief integriert. Holzsockel.

AN OPENWORK WHITE JADE VASE AND COVER WITH MAGPIES, PRUNUS AND LINGZHI. China, 19th c.

Height 12.5 cm. Wood stand.

白玉花瓶。瓶體雕有喜鵲、梅花和靈芝。中國，約19世紀。高12.5釐米。帶木座。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)



248

248*

DECKELVASE MIT KETTE. China, Republik-Zeit, H 24 cm (inkl. Sockel).

Hoch glänzend polierte graugrüne Jade. Das Gefäss in Form zweier Hühner, die Rücken an Rücken stehen, darüber erhebt sich ein gerader Vasenhals mit Lanzettdekor. Auf dem leicht eingezogenen Halsabschluss sitzt ein Deckel mit durchbrochener Bekrönung, an dem einseitig eine Gliederkette hängt. Deren Ende ist an einem Henkel festgemacht, der am Hals des Huhnes sitzt. In Holzfuß geklebt. Eine Kette verloren.

A GREYISH GREEN JADE VASE IN THE FORM OF TWO CHICKEN. China, Republic, height 24 cm (incl. base). Glued into wood stand. One chain lost.

青玉雙雞瓶。呈兩隻小雞狀。中國，民國年間，高24釐米（包括底座）。缺一條鏈。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)



249



250

249

DURCHBROCHENES GEFÄSS IM MOGUL-STIL. China, 18./19. Jh. H 11 cm.

Hellraue, gesprenkelte und geäderte Jade mit durchbrochenem und gravierten Päoniendekor. Das Gefäß ist oval und gedrückt bauchig. Die breiten Handhaben bestehen aus hoch reliefierten Päonien an der Lippe, im Übergang zur Wandung sind sie durchbrochen gearbeitet. Ein breiter, flacher Knauf krönt den gewölbten Deckel. Der durchbrochene Dekor zeigt die Königin der Blumen: Blüten, Blätter und Stengel, kunstvoll ineinander verschlungen. Holzstand.

A MUGHAL STYLE OPENWORK JADE CENSER AND COVER. China, 18th/19th c. H 11 cm. Mottled and veined pale grey jade. Wood stand.

痕都斯坦風格青玉鏤雕蓋爐。中國，18/19世紀。玉呈淺灰色帶斑點顯紋理。帶木座。

CHF 8 000.- / 12 000.-
 (€ 6 670.- / 10 000.-)



252



251

250*

GENOPPTES JADE-SCHÄLCHEN. China, 19. Jh. B 10,3 cm.
Seladonfarbene Jade mit weissen Einschlüssen. Hohes Schälchen mit abgesetzter Lippe und Fussring. Ein Noppenband ziert die Wandung, die ausladenden Handhaben laufen in Häkchen aus. Holzstand.
A SMALL CELADON BOSSED JADE BOWL WITH HANDLES.
China, width 10.3 cm. Wood stand.
青玉碗。中國，19世紀。寬10.3釐米。帶木座。

CHF 700.- / 900.-
(€ 580.- / 750.-)

251

PAAR CHRYSANTHEMEN-SCHÄLCHEN. China, 19./20. Jh.
B 9,3 cm.
Hellgrüner, gewölkter Jadeit mit wenig hellbraunen Einschlüssen. Dünnwandige Schälchen mit reliefierten Blütenblättern in drei Reihen innen und aussen. Der Boden ist beidseitig als Chrysanthemenblüte gestaltet. Die Handhaben bestehen aus einer vollrunden Blüte an einem beringten Zweig. Holzstand. (2)
A PAIR OF SMALL JADEITE BOWLS IN CHRYSANTHEMUM SHAPE. China, 19th/20th c. Width 9.3 cm. Wood stand. (2)
翡翠菊瓣碗一對。中國，19/20世紀。寬9.3釐米。帶木座。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

252

PAAR GROSSE SPINATJADE-KUMMEN. China, Republik-Zeit,
D 19,6 cm.
Weite Kummen auf niedrigem Fuss. Die schlichte Form lässt die hell und dunkel gewölkte, fein polierte Spinatjade zur Geltung kommen. Holzstand. (2)
A PAIR OF LARGE SPINACH GREEN JADE BOWLS. China, Republic, diameter 19.6 cm. Whitish and dark inclusions. Wood stand (2).
碧玉碗一對。中國，民國年間，直徑19.6米。內有發白及深色雜質。帶木座。

CHF 6 000.- / 8 000.-
(€ 5 000.- / 6 670.-)



253

A SPINACH GREEN MUGHAL STYLE PEONY BOWL. China, 18th c. Width 16.2 cm.
痕都斯坦風格碧玉雕雙耳爐。中國，18世紀，寬16.2釐米。

CHF 15 000.- / 25 000.-
(€ 12 500.- / 20 830.-)



254

PÄONIEN-SCHALE. China, späte Qing-Dynastie, D 17 cm.
Burmajade mit reizvollem Farbenspiel von Lavendel zu Hellgrün sowie im Dekor integrierten Äderchen. Das umlaufende Relief zeigt zarte Päonienzweige in voller Blüte und im Knospenstadium. Holzstand.
A GREEN AND PALE LAVENDER JADEITE PEONY-BOWL. China, late Qing dynasty, diameter 17 cm. Wood stand.
翡翠碗。中國，清末，直徑17釐米。帶木座。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

253

PÄONIENSCHALE IM MUGHAL-STIL. China, 18. Jh. B 16,2 cm.
Bauchiges Schälchen auf niedrigem, leicht ausgestellttem Fuss, mit ausgezogenem Rand. Zwei vollrund geschnitzte Päonienblüten sitzen an der Lippe, ihre Stengel bilden die beringten Henkel. Ein flaches, symmetrisch gehaltenes Relief von Päonienblüten, -blättern und Stengeln überzieht gleichmässig die Wandung. Ein Blätterkranz leitet über zum niedrigen Füsschen, das auf der Unterseite aus dem Relief einer Blüte besteht.

255*

ACHAT-ANHÄNGER. China, Qing-Dynastie, H 6,5 cm.
Heller Achat mit wenig Einschlüssen. Ovale Medaillon mit reliefiertem Chilong, dessen Körper in florale Ranken ausläuft auf der einen, auf der anderen Seite Inschrift. Das gewölbte Medaillon wird von durchbrochen gearbeiteten, filigranen Drachen umgeben. Holzstand.
AN OPENWORK AGATE PENDANT. China, Qing dynasty, height 6.5 cm. Wood stand.
瑪瑙鏤雕佩。中國，清朝，高6.5釐米。帶木座。

CHF 5 000.- / 8 000.-
(€ 4 170.- / 6 670.-)



255

256

ACHAT-DECKELVASE. China, späte Qing-Dynastie, H 16 cm.
Heller Achat mit rostroten Einschlüssen. Amphorenvase mit durchbrochen geschnitzten und gravierten Blütenzweigen, die sie vollständig umgeben und dem Deckel eine ansprechende Höhe verleihen. Holzsockel. Box.

AN OPENWORK AGATE VASE AND COVER. China, late Qing dynasty, height 16 cm. Wood stand. Box.
瑪瑙鏤雕蓋瓶。中國，清末，高16釐米。帶木座、盒。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

257*

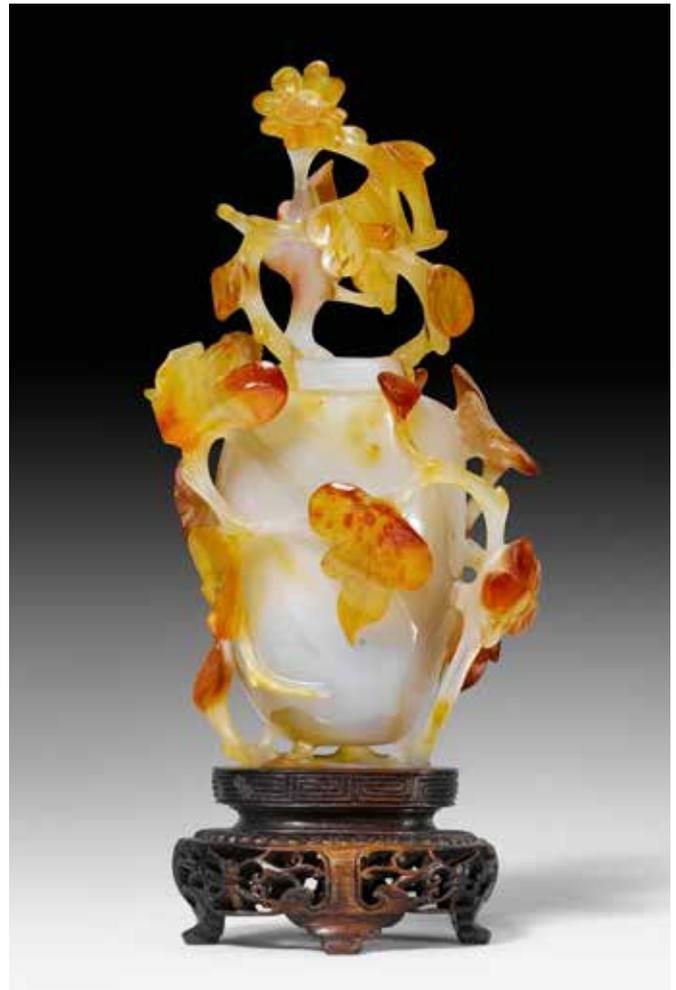
KLEINER PINSELWASCHER. China, späte Qing-Dynastie, B 4,8 cm.

Heller, teilweise durchbrochen geschnittener Achat mit caramelfarbenen Einschlüssen. Der Pinselwascher selbst weist die Form eines Pfirsichs auf, mit einem kleinen Affen, der sich an die Frucht klammert und mit ihr zusammen für die Langlebigkeit steht. Eine glückbringende Fledermaus hat sich auf einem der Ästchen niedergelassen, die den Pfirsich einschliessen.

A SMALL AGATE BRUSHWASHER IN THE SHAPE OF A PEACH WITH A MONKEY AND A BAT. China, late Qing dynasty, width 4.8 cm.

瑪瑙雕‘壽桃’筆洗。雕有猴子和蝙蝠。中國，清末，4.8釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)



256



257



258

258

BERGKRISTALL-BUDAI. China, 19./20. Jh. L 12,5 cm.

Der sitzende Budai lehnt sich lachend an seinen Beutel, in seiner linken Hand hält er einen Fächer. Nahezu lupenreiner Kristall. Holzstand.

A ROCK CRYSTAL CARVING OF A SEATED BUDAI. China, 19th/20th c. Length 12.5 cm. Wood stand.

水晶雕布袋和尚。中國，19/20世紀。長12.5釐米。帶木座。

CHF 1 500.- / 2 500.-

(€ 1 250.- / 2 080.-)

259

BERGKRISTALL-SIEGEL. China, Qing-Dynastie, H 15 cm.

Nahezu einchlussfreier Bergkristall in Form eines quaderförmigen Siegels mit Schnitzerei eines stehenden buddhistischen Löwen. Unbeschnittene Siegelfläche.

A RECTANGULAR ROCK CRYSTAL SEAL TOPPED BY A BUDDHIST LION. China, Qing dynasty, height 15 cm. Almost flawless.

水晶獅紐印章。中國，清朝，高15釐米。幾乎毫無瑕疵。

CHF 1 000.- / 1 500.-

(€ 830.- / 1 250.-)



259

260

KLEINER RAUCHQUARZ-KRUG. China, späte Qing-Dynastie, B 10,5 cm.

Kleiner Krug in Form einer Schildkröte. Der fein geschnittene Kopf bildet die Tülle, der Schwanz den Henkel. Eine kleine Schildkröte sitzt auf dem Deckel.

A SMALL SMOKY QUARTZ TEA POT IN THE SHAPE OF A TURTLE. China, late Qing dynasty, width 10.5 cm.

水晶龜形茶壺。中國，清末，寬10.5釐米。

CHF 600.- / 900.-

(€ 500.- / 750.-)

261*

LUOHAN MIT LÖWE. China, 18. Jh. B 10,5 cm.

Speckstein, z.T. farbig gefasst. Der genüsslich lächelnde Luohan mit den überlangen Augenbrauen liegt mehr, als dass er sitzt. Er hat sein rechtes Bein untergeschlagen und seinen rechten Arm auf einem kleinen buddhistischen Löwen abgestützt, der den Kopf mit gebleckten Zähnen nach oben wendet.

A SOAPSTONE CARVING OF A RECUMBENT LUOHAN WITH A BUDDHIST LION. China, 18th c. Width 10.5 cm.

壽山石雕羅漢戲獅。中國，18世紀。局部上色。

CHF 8 000.- / 12 000.-

(€ 6 670.- / 10 000.-)

262

SITZENDER LUOHAN. China, 17. Jh. H 9,6 cm.

Caramelfarbener Speckstein, teilweise schwarz gefärbt. Der heiter lächelnde Luohan, möglicherweise Kanakavatsa, sitzt mit einem untergeschlagenen Bein. Auf seinem rechten Unterarm ruht ein Fliegenwedel mit einem Ruyi-Griff, seine linke Hand hat er entspannt auf das angezogene Knie gelegt. Details wie Gesichtszüge, Haare und Gewandsäume sind äusserst fein gearbeitet. Der Sockel weist ebenfalls einen sorgfältigen, reichen Dekor auf, mit einer ausgesparten Stelle passgenau für den Luohan. Signatur auf der Unterseite: Wei Rufen zhi. Min. best. Old Swiss private collection.

A SOAPSTONE CARVING OF A SEATED LUOHAN ON A OVAL BASE. China, 17th c. Height 9.6 cm. Signature: Wei Rufen zhi. Very minor chips.

壽山石雕羅漢像。中國，17世紀。高9.6釐米。簽名：魏汝奮制。極微小的瑕疵。來源：瑞士資深藏家收藏。

CHF 10 000.- / 15 000.-

(€ 8 330.- / 12 500.-)



260



261



262



263

263
UNSTERBLICHER MIT PFIRSICHEN. China, 19. Jh. H 26 cm.
 Speckstein. Stehender Unsterblicher, der einen Pfirsichzweig mit Früchten in seinem rechten Arm birgt. Sein Gesicht weist ein mildes Lächeln auf, sein langer Bart reicht bis zur Brust. Die Gewandsäume sind mit sehr fein gravierten Brokatmustern versehen. Holzsockel.
A SOAPSTONE CARVING OF A STANDING IMMORTAL CARRYING PEACHES. China, 19th c. height 26 cm.
 壽山石雕壽星像。中國，19世紀。高26釐米。

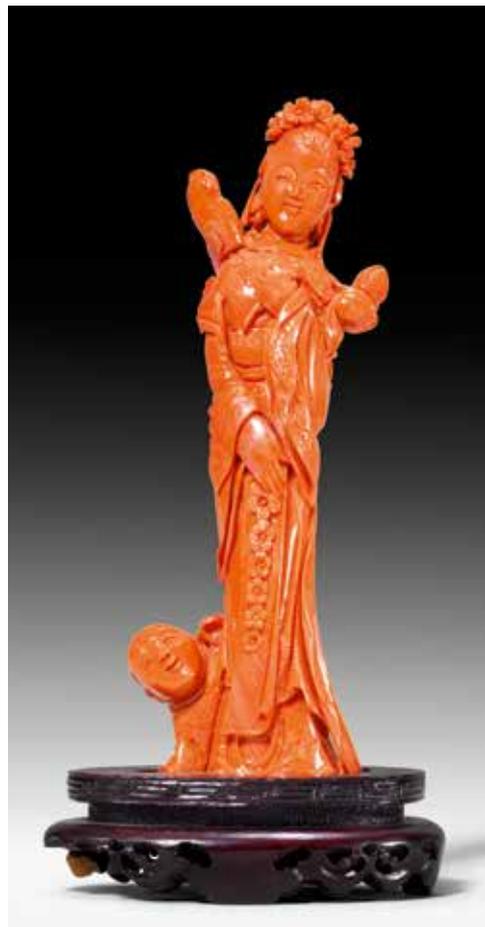
CHF 3 000.- / 5 000.-
 (€ 2 500.- / 4 170.-)



264

264
GROSSE GUANYIN-FIGUR AUS ELFENBEIN. China, späte Qing-Dynastie, H 66 cm.
 Stehende Figur des Bodhisattva Guanyin mit Buddha Amitabha auf dem Kopf. Guanyin hält einen Weidenzweig in der linken und ein Lotuskorbchen in der rechten Hand. Ein Phönix trägt eine Rolle an einer Kordel im Schnabel. Detailreiche Schnitzerei. Holzstand.
A LARGE IVORY CARVING OF GUANYIN CARRYING A LOTUS BASKET. China, late Qing dynasty, height 66 cm.
 象牙雕觀音像。中國，清末，高66釐米。

CHF 4 000.- / 6 000.-
 (€ 3 330.- / 5 000.-)



265

265*
DAME MIT PAPAGEI. China, H 17,8 cm.
 Rote Koralle. Stehende, lächelnde Dame mit einem Papagei, der auf ihrer rechten Schulter sitzt. Sie hält einen Pfirsichzweig in ihrer linken Hand, ein kleiner Junge sitzt hinter ihr auf dem Boden und beugt sich schelmisch lachend hervor. Holzstand.
A CORAL CARVING OF A LADY WITH A BOY, A PARROT AND PEACHES. China, height 17.8 cm. Wood stand.
 珊瑚雕麻姑。中國，高17.8釐米。帶木座。

CHF 2 500.- / 3 500.-
 (€ 2 080.- / 2 920.-)

266
DREI KLEINE SCHNITZLACK-WANDVASEN. China, Qianlong-Periode, H 17,8 -19 cm.
 Die drei Vasen haben unterschiedliche Formate und stehen alle auf einem Holzsockelchen. Sie sind mit einer Plakette aus hell-seladonfarbener Jade versehen mit je einem Gedicht des Qianlong-Kaisers in vergoldeter Kanzleischrift. Die balusterförmige Vase weist einen äusserst fein geschnitzten Drachendekor auf: Zwei Drachen auf Wellen flankieren die Jade und schliessen zwischen sich ein Cintamani ein. Ein dritter, sich windender Drache zierte den Hals. Die tropfenförmige Vase zeigt glückbringende Fledermäuse auf Wirbelgrund. Die bauchige Vase wird von Blüten auf Wellengrund geschmückt. Helle Bronze ist das Trägermaterial, mit einer rückseitigen Aufhängevorrichtung. (3)
 Old Swiss private collection.
THREE CARVED RED LACQUER WALL VASES WITH INLAID JADE PLAQUES AND IMPERIAL POEMS. China, Qianlong period. Height 17.8 -19 cm. Poems of the Qianlong Emperor in gilt lishu script. (3)
 紅漆嵌玉牌禦題詩壁瓶三隻。中國，乾隆年間。高17.8-19釐米。乾隆皇帝的詩句為描金隸書。(3)
 來源：瑞士資深藏家收藏。

CHF 20 000.- / 30 000.-
 (€ 16 670.- / 25 000.-)





267



267

267

GROSSE QIANGJIN TIANQI-DRACHEN-DOSE. China,

Qianlong-Periode, D 45 cm, H 12 cm.

Sechzehnpassig geschweifte, zinnberrotgrundige Deckeldose auf drei ausgeschnittenen Füßen mit einem Dekor, der auf dem Deckel aus fünfklauigen Drachen besteht. Um einen frontal dargestellten Drachen im Zentrum winden sich Drachen, die dem zentralen zugewandt sind. Wölkchen und geflammte Wunschperlen vervollständigen das Motiv, abgeschlossen durch ein Donnerband. Auf den sechzehn Seitenfeldern des Stülpdeckels sind ebenfalls Drachen alternierend in zwei Ansichten abgebildet. Der Drachendekor ist eingraviert, die sich so ergebenden Linien sind teilweise mit Gold gefüllt, die Felder zwischen den Linien mit Lackfarben. Im Innern befinden sich neun kleine Schwarzlack-Tablette mit Goldlackmalerei: acht blütenblätterförmige sind um ein rundes gruppiert. Min. best.

For the same design see a octogonal box at the Asian Art Museum of San Francisco.

A LARGE QIANGJIN TIANQI LOBED BOX AND COVER WITH FIVE CLAWED DRAGONS. China, Qianlong period, diameter 45

cm, height 12 cm. Interior with nine fitted black and gold lacquer painted trays. Minor chips.

填漆戲金漆龍紋盒。蓋上繪有五爪龍。中國，乾隆年間，直徑45釐米，高12釐米。盒內裝有9個黑漆和金漆盤子。略有瑕疵。

參考：對於相同設計，請見三藩市亞洲藝術博物館收藏的一隻八角形盒子。

CHF 30 000.- / 50 000.-
 (€ 25 000.- / 41 670.-)



268

268*

PRÄCHTIGE SHOU-LACKDOSE. China, Qianlong-Periode,
D 52 cm, H 13,7 cm.

Eindruckliche Deckeldose in der stilisierten Rundform des Schriftzeichens „Shou“, das für „langes Leben“ steht. Der Schwarzlackgrund ist auf der Oberfläche mit weiteren runden Shou-Zeichen in Goldlack bemalt. Die Zeichen sind von Wölkchen umgeben, die bei näherem Hinsehen im inneren Teil des Deckels aus glückverheissenden Fledermäusen („fu“: Homonym für „Glück“ und „Fledermaus“) bestehen. Ergänzt werden die Zeichen durch weitere Wölkchen, die nuanciert mit Gold- und einem rötlichen Lack bemalt sind. Donnerbänder schliessen die Konturen der Dose ab. Auf der Aussenseite besteht der Goldlackdekor aus einem regelmässigen Gitter von Blümchen in Sechsecken, ergänzt wiederum durch das Zeichen „Shou“ in Siegelschrift. Min. best.

A LARGE BLACK AND GILT LACQUER BOX AND COVER IN THE SHAPE OF A „SHOU“-CHARACTER. China, Qianlong period, diameter 52 cm, height 13.7 cm. Minor chips.

黑漆描金‘壽字’套盒。中國，乾隆年間，直徑52釐米，高13.7釐米。略有瑕疵。

CHF 25 000.- / 35 000.-
(€ 20 830.- / 29 170.-)



268



269

269*

FACETTIERTE GLASVASE. China, H 14,5 cm.
Bauchige, achtseitig facettierte Vase auf hohem, leicht ausgestellttem Fuss und langgezogenem Hals aus cognacfarbenem Glas. Eingeritzte Qianlong-Marke im Fuss.

A PALE REDDISH BROWN FACETED GLASS VASE. China, height 14.5 cm. Incised Qianlong mark at the foot.
透明紅料瓶。中國，高14.5釐米。足部刻乾隆款。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)

270

SNUFFBOTTLE AUS JADEIT. China, H 4 cm.
Quaderförmiger Körper mit abgesetzten Kanten und kurzem Rundhals. Schöne weissgrün gewölkte Maserung. Geschnitzter Korallen-Stopper.
A PLAIN RECTANGULAR JADEITE SNUFF BOTTLE. China, height 4 cm.
翡翠鼻煙壺。中國，高4釐米。

CHF 1 800.- / 2 500.-
(€ 1 500.- / 2 080.-)

271

SNUFFBOTTLE AUS JADEIT. China, H 5,6 cm.
Weissgrüner Jadeit. Abgeflachte runde Form mit Rosenquarz-Stopper.
A JADEITE SNUFF BOTTLE. China, height 5.6 cm.
翡翠鼻煙壺。中國，高5.6釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)

272

SNUFFBOTTLE AUS JADE. China, H 5,2 cm.
Flachrunde Form. Seladonfarbene Jade. Stopper aus weiss-grünem Jadeit.
A CELADON JADE SNUFF BOTTLE. China, height 5.2 cm.
青玉鼻煙壺。中國，高5.2釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

273

DREI SNUFFBOTTLES AUS JADEIT. China, H 3,9 bis 5,7 cm.
Zylinderförmig. a) Sockel und abgeflachte Schulter aus Elfenbein. Rosenquarz-Stopper. b) Mit Metallsockel und -Schulter. Stopper aus Glas, das Aventurin imitiert. c) Schlanker Körper, Silberummantelung mit Mäanderdekor. Kleiner Sodalith-Stopper. (3)
THREE JADEITE SNUFF BOTTLES. China, height 3.9-5.7 cm.
翡翠鼻煙壺三隻。中國，高3.9-5.7釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

274

SNUFFBOTTLE AUS JADE. China, H 6 cm.
In Form eines Kürbisses mit reliefierten Blättern. Seladonfarbene Jade. Silberlöwe als Stopper.
A PUMPKIN SHAPED CELADON JADE SNUFF BOTTLE.
China, height 6 cm.
青玉鼻煙壺。中國，高6釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)

275

JADE-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Weisse, tropfenförmige Jade mit abgeflachten Seiten und dunklen Einschlüssen. Der flach reliefierte Dekor zeigt zwei Maskarons an den Seiten, Prunus auf der einen und Bambus auf der anderen Schauseite. Stopperlöfchelchen fehlt.
A WHITE JADE SNUFF BOTTLE SHOWING PRUNUS AND BAMBOO IN RELIEF. China, height 6 cm. Dark inclusions. Spoon missing.
白玉鼻煙壺。中國，高6釐米。內有深色雜質。缺勺子。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)

276

JADE-SNUFFBOTTLE. China, H 5,8 cm.
Ovoide Snuffbottle mit abgeflachten Schauseiten aus hellgrauer Jade mit dunklen Einschlüssen. Ein feines Relief überzieht das Fläschchen, das einen Drachen und das Wunschjuwel über Wellen inmitten von Wölkchen zeigt. Stopper aus Koralle und Metall.
A PALE GREY JADE SNUFF BOTTLE WITH DARK INCLUSIONS SHOWING A DRAGON RELIEF. China, height 5.8 cm. Coral stopper.
玉雕水波雲龍紋鼻煙壺。內有雜質。中國，高5.8釐米。珊瑚蓋塞。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



276

273

272

274

275



278

279

277

278

277

PORZELLAN-SNUFFBOTTLE. China, H 6,4 cm.
Grosse, ovale Form. Polychrom bemalt, in Relief stehende Luohans auf durchbrochenem Wolkengrund. Dunkelgrüner Jade-Stopper. Chip an Mündung.

A PORCELAIN SNUFF BOTTLE MOULDED WITH STANDING LUOHANS. China, height 6.4 cm.
瓷浮雕羅漢鼻煙壺。中國，高6.4釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)

279

ZWEI PORZELLAN-SNUFFBOTTLES. China, H 6,4 und 6,7 cm.
Zylinderförmig, bemalt in Eisenrot. a) Ein Schneelöwe mit Kleintier. Vierzeichen Daoguang-Marke. Karneol-Stopper, min. Chip. b) Ein Kämpfender Krieger mit Schwert. Glas-Stopper, der Aventurin imitiert. Stempelmarke: „Guan yao nei zao“. (2)

TWO CYLINDRICAL PORCELAIN SNUFF BOTTLES PAINTED WITH IRON RED. China, height 6.4 and 6.7 cm.
釉裡紅鼻煙壺兩隻。中國，高6.4和6.7釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)

278

DREI PORZELLAN-SNUFFBOTTLES. China, H 4,8 bis 6,9 cm.
Untergalasurblauer Dekor. a) Balusterförmig mit stilisiertem Blumendekor und einem Glückssymbol. Korallen-Stopper. b) Bauchige Form mit Drachendekor. Korallen-Stopper. c) Quaderförmig, Schauseiten mit einer stehenden Dame die ein Buch hält und einer in Mäanderbordüre eingefasster Aufschrift. Signiert. Karneol-Stopper auf Metalleinfassung. (3)

THREE BLUE AND WHITE PORCELAIN SNUFFBOTTLES.
China, height 4.8-6.9 cm.

青花鼻煙壺三隻。中國，高4.8-6.9釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)

280

ZWEI SNUFFBOTTLES AUS GLAS. China, H 5,7 und 7,1 cm.
a) Roter Überfang auf transparentem Grund. Ein Kind mit Drachen auf der einen Seite, auf der anderen Seite zwei Figuren auf einem Boot. Jade-Stopper. b) Langgezogene ovoide Form, Vögel und Pflaumenblüten aus rosarotem Überfang. Amethyst-Stopper. Löffel abgebrochen. (2)
TWO GLASS SNUFF BOTTLES WITH PINK AND RED OVERLAY. China, height 5.7 und 7.1 cm.
套料鼻煙壺兩隻。中國，高5.7和7.1釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

281

SNUFFBOTTLE AUS GLAS. China, H 6,5 cm.
Schlanke, ovale Form mit roten Lotosblumen in Überfang auf blauem Fond. Rosenquarz-Stopper.
A BLUE GLASS SNUFF BOTTLE WITH RED OVERLAY LOTUS DECOR. China, height 6.5cm.
藍套紅料花卉鼻煙壺。中國，高6.5釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)

282

GROSSE SNUFFBOTTLE AUS ACHAT. China, H 6,5 cm.
Viereckig abgerundeter Körper, in Relief unter Verwendung des rot-grauen Steins eine Landschaft mit Pavillons auf der einen Seite und ein Ententeich auf der anderen Seite. Schmalseiten mit Ringmasken. Quarz-Stopper in Messing gefasst.
A LARGE AGATE SNUFF BOTTLE. China, height 6.5 cm.
瑪瑙鼻煙壺。中國，高6.5釐米。

CHF 500.- / 800.-
(€ 420.- / 670.-)

283

SNUFFBOTTLE AUS BANDACHAT. China, H 5,8 cm.
Mondförmig. Braun-weisslich mit dunklen Einschlüssen. Stopper aus weisser Jade.
A BAND AGATE SNUFF BOTTLE. China, height 5.8 cm.
瑪瑙鼻煙壺。中國，高5.8釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)

284

ZWEI BERNSTEIN-SNUFFBOTTLES. China, H 5,2 und 6,2 cm.
a) Kieselform. Seladofarbener Jade-Stopper in Form eines Stängels, sehr min. Chip. b) Abgeflachte Balusterform mit Ringmasken an den Schmalseiten. Karneol-Stopper in Metall gefasst. Abgeflachte Stellen am Hals, Fuss min. best. (2)
TWO AMBER SNUFF BOTTLES: ONE PEBBLE SHAPED AND ONE IN A FLATTENED BALUSTER FORM. China, height 5.2 and 6.2 cm.
琥珀鼻煙壺兩隻。中國，高5.2釐米和6.2釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

285

SNUFFBOTTLE AUS SCHILDPATT UND SILBER. China, H 5,6 cm.
Mondförmig. Gravierte Goldmalerei auf Schildpatt, ein Hahn in einer Gartenlandschaft auf der einen Seite. Auf der anderen Seite Aufschrift im archaischen Stil, datiert „Guangxu wu shen“, (1908). Silbereinfassung mit reliefiertem Blumendekor auf gesticheltem Untergrund. Rosenquarz-Stopper in Messing gefasst.
A TORTOISE SHELL SNUFF BOTTLE WITH SILVER. China, height 5.6 cm.
玳瑁鼻煙壺。中國，高5.6釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)

286

ZWEI SNUFFBOTTLES AUS TIGERAUGE. China, H 5,2 und 5,7 cm.
a) Flache Form, an den Schmalseiten plastisch geschnitzte Tiermasken-Henkeln. Blau melierter Stopper. b) Schauseite mit Blumen und Schmetterling in flachem Relief. Hellgrüner Weisser Jade-Stopper. (2)
TWO TIGER'S EYE SNUFF BOTTLES. China, height 5.2 and 5.7 cm.
虎眼石鼻煙壺兩隻。中國，高5.2和5.7釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)

287

DREI SNUFFBOTTLES. China, H 5 bis 6 cm.
Abgeflachte runde Form. a) Rotgelbes Glas mit Tigerauge-Stopper. Löffel fehlt. b) Bernstein mit Achat-Stopper auf Metallring. c) Aventuringlas mit Tigerauge-Stopper. (3)
THREE SNUFF BOTTLES: TWO OF GLASS AND ONE OF AMBER. China, height 5-6 cm.
鼻煙壺三隻。兩隻為玻璃，一隻為琥珀。中國，高5-6釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

288

TÜRKIS-SNUFFBOTTLE. China, H 4,3 cm.
Flache, ovoide Form mit blühender Kamelie in Relief. Türkis-Stopper.
A TURQUOISE SNUFF BOTTLE WITH A CARVED BLOSSOMING CAMELLIA. China, height 4.3 cm.
綠松石雕花卉鼻煙壺。中國，高4.3釐米。

CHF 400.- / 600.-
(€ 330.- / 500.-)

289

SNUFFBOTTLE AUS SCHWARZEM STEIN. China, H 4,6 cm.
Flache Form, am Körper fein reliefierter Vögel-, Bambus- und Blumen-dekor, an den Schultern Ringmasken in leichtem Relief. Karneol-Stopper. Abgeschliffener Chip am Hals.
A BLACK STONE SNUFF BOTTLE WITH DECORATED WITH A FINE RELIEF. China, height 4.6 cm.
黑石雕花鳥鼻煙壺。中國，高4.6釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)



281

280

283

282



284

285

286

287



291

290

288

289

290

ZWEI SILBER-SNUFFBOTTLES. Mongolei, H 6,4 und 6,7 cm. Besetzt mit Korallen und Türkisen. a) An den Breitseiten in Treiarbeit Drachen bez. aus eingelegten Korallen und einem Türkis eine Blüte. Zwei Drachen-Henkel. b) Zylindrische Form mit zugespitztem Stopper. Im Relief zwei Kartuschen mit sitzendem Hirsch auf Blumenfond. (2)
TWO SILVER SNUFF BOTTLES WITH CORAL AND TURQUOISE INLAYS. Mongolia, height 6.4 and 6.7 cm. Silber- und Korallen- und Türkis-Verzierungen. a) An den Breitseiten in Treiarbeit Drachen bez. aus eingelegten Korallen und einem Türkis eine Blüte. Zwei Drachen-Henkel. b) Zylindrische Form mit zugespitztem Stopper. Im Relief zwei Kartuschen mit sitzendem Hirsch auf Blumenfond. (2)
 銀制鼻煙壺兩隻。蒙古，高6.4和6.7釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

291

SNUFFBOTTLE AUS ELFENBEIN. China, H 6,1 cm. Rechteckige abgerundete Form. Beidseitig beschnitzt mit Lotos Sujet. Auf der einen Seite mit einem auf einem Stängel sitzenden Vogel, auf der anderen mit einem heranziehenden Insekt ergänzt. Passender Stopper. Box.
 Ex Collect. Edward T. Chow.
AN IVORY SNUFF BOTTLE WITH LOTUS DESIGN ON BOTH SIDES. China, height 6.1 cm. Elfenbein. Rechteckige abgerundete Form. Beidseitig beschnitzt mit Lotos Sujet. Auf der einen Seite mit einem auf einem Stängel sitzenden Vogel, auf der anderen mit einem heranziehenden Insekt ergänzt. Passender Stopper. Box.
 象牙雕荷塘紋鼻煙壺。中國，高6.1釐米。
 來源：原為愛德華T.仇收藏。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

292

SNUFFBOTTLE AUS CLOISONNÉ. China, H 6,6 cm. Abgeflachte ovoide Form. Floraler Dekor auf blauem Grund. Passender Stopper.
A CLOISONNÉ SNUFF BOTTLE. China, height 6.6 cm. Cloisonné. Abgeflachte ovoide Form. Floraler Dekor auf blauem Grund. Passender Stopper.
 景泰藍鼻煙壺。中國，高6.6釐米。

CHF 500.- / 800.-
 (€ 420.- / 670.-)

293

EMAIL SNUFFBOTTLE. China, H 5 cm. Mondförmig. Schwarze Emailmalerei auf weissem Grund. Portrait der Kaiserinwitwe Cixi auf der einen Seite. Auf der anderen Seite Aufschrift. Passender Stopper.
A PAINTED ENAMEL SNUFF BOTTLE WITH THE PORTRAIT OF EMPRESS DOWAGER CIXI. China, height 5 cm. Emailmalerei. Mondförmig. Schwarze Emailmalerei auf weissem Grund. Portrait der Kaiserinwitwe Cixi auf der einen Seite. Auf der anderen Seite Aufschrift. Passender Stopper.
 銅胎畫琺瑯人物鼻煙壺。繪有慈禧太后像。中國，高5釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
 (€ 670.- / 1 000.-)

294

SNUFFBOTTLE MIT INNENMALEREI. China, H 6,6 cm. Innen mattiertes Glas. Feine Malerei eines Fasans auf einem Felsen. Signiert „Liu Baojun“. Korallen-Stopper geklebt.
AN INSIDE-PAINTED GLASS SNUFF BOTTLE WITH A FINE DEPICTION OF A PHEASANT ON A ROCK. China, height 6.6 cm. Innenglas. Innen mattiertes Glas. Feine Malerei eines Fasans auf einem Felsen. Signiert „Liu Baojun“. Korallen-Stopper geklebt.
 玻璃內畫錦雞花石紋鼻煙壺。中國，高6.6釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

295

SNUFFBOTTLE AUS RUTILQUARZ. China, H 5,2 cm. Rundovoide Flaschenform mit schwarzen Rutilnadeln. Einseitige Beschnitzung mit Blumenrelief. Karneol-Stopper.
A RUTILE QUARTZ SNUFF BOTTLE. China, height 5.2 cm. Rutilquarz. Rundovoide Flaschenform mit schwarzen Rutilnadeln. Einseitige Beschnitzung mit Blumenrelief. Karneol-Stopper.
 水晶鼻煙壺。中國，高5.2釐米。

CHF 600.- / 900.-
 (€ 500.- / 750.-)

296

ZWEI HORNBILL SNUFFBOTTLES. China, H 4,2 cm. Reliefschnitzerei. a) Rechteckige Form, beidseitig mit figürlichen Szenen in Relief. Ein grüner und ein violetter Stein-Stopper. (2)
TWO HORNBILL SNUFF BOTTLES WITH FIGURAL SCENES. China, height 4.2 cm. Reliefschnitzerei. a) Rechteckige Form, beidseitig mit figürlichen Szenen in Relief. Ein grüner und ein violetter Stein-Stopper. (2)
 犀鳥雕鼻煙壺兩隻。中國，高4.2米。

CHF 1 200.- / 1 800.-
 (€ 1 000.- / 1 500.-)

297

ZWEI HORNBILL SNUFFBOTTLES. China, H 3,5 und 4,5 cm. Reliefschnitzerei. a) Rechteckige Form, beidseitig mit Vogel- und Vegetationsdekor. b) Schaueiten mit Schmetterling auf Blume bez. Vogel auf Gräsern. Beide mit Achat-Stopper. (2)
TWO HORNBILL SNUFF BOTTLES CARVED WITH PLANTS AND INSECTS. China, height 3.5 and 4.5 cm. Reliefschnitzerei. a) Rechteckige Form, beidseitig mit Vogel- und Vegetationsdekor. b) Schaueiten mit Schmetterling auf Blume bez. Vogel auf Gräsern. Beide mit Achat-Stopper. (2)
 犀鳥雕鼻煙壺兩隻。中國，高3.5和4.5釐米。

CHF 1 200.- / 1 800.-
 (€ 1 000.- / 1 500.-)

298

HORNBILL-SNUFFBOTTLE. China, H 2,6 cm. Flache halbrunde Form. Leicht reliefierter Dekor, eine Seite mit Vogel und Bambus, die andere mit Maus und Bambus. Grüner Stein-Stopper.
A CARVED HORNBILL SNUFF BOTTLE. China, height 2.6 cm. Flache halbrunde Form. Leicht reliefierter Dekor, eine Seite mit Vogel und Bambus, die andere mit Maus und Bambus. Grüner Stein-Stopper.
 犀鳥雕鼻煙壺。中國，高2.6釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
 (€ 670.- / 1 000.-)

299

DREI ACHAT SNUFFBOTTLES. China, H 5,2 bis 6,7 cm. Karamellfarben. a) Abgeflachte Balusterform mit Affe und Pferd in Relief auf der einen Seite, auf der anderen Schmetterling und Pflaumenblüten. Grüner Stein-Stopper. b) Flacher Körper mit geschnitzten Ringmasken an den Schmalseiten. Amethyst-Stopper. c) Grosser flacher Körper mit seitlichen Ringmasken. Abgeschliffener Hals.
THREE CARAMEL COLOURED AGATE SNUFF BOTTLES. China, height 5.2-6.7 cm. Karamellfarben. a) Abgeflachte Balusterform mit Affe und Pferd in Relief auf der einen Seite, auf der anderen Schmetterling und Pflaumenblüten. Grüner Stein-Stopper. b) Flacher Körper mit geschnitzten Ringmasken an den Schmalseiten. Amethyst-Stopper. c) Grosser flacher Körper mit seitlichen Ringmasken. Abgeschliffener Hals.
 瑪瑙鼻煙壺三隻。中國，高5.2-6.7釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
 (€ 670.- / 1 000.-)



292

293

294

295



296

297

297

298



301

302

300

299



303

300

ZWEI ACHAT-SNUFFBOTTLES. China, H 5,1 und 6,4 cm.
Karamellfarben. a) Umlaufender Dekor mit Fledermäusen und Pfirsichen in leichtem Relief. Seladonfarbener Jade-Stopper. b) Flache, abgerundete rechteckige Form. Ringmasken an den Flachseiten. Korallen-Stopper in Messing gefasst. (2)

TWO CARAMEL COLOURED AGATE SNUFF BOTTLES.

China, height 5.1 and 6.4 cm.

瑪瑙鼻煙壺兩隻。中國，高5.1和6.4釐米。

CHF 800.- / 1 200.-

(€ 670.- / 1 000.-)

301

ZWEI SNUFFBOTTLES AUS ACHAT. China, H 5,2 und 5,9 cm.
Bauchige Form. Im Relief, das die schwarzen bzw. die braunen Flecken im Material ausnutzt: a) Ein Hund und ein Vogel. Stopper aus Glas, das Aventurin imitiert. b) Ein Mann an einem Teich mit Lotosblume und Fisch. Stopper aus Koralle in Messing gefasst. (2)

TWO AGATE SNUFF BOTTLES: A DOG WITH A BIRD AND A MAN AT A POND WITH LOTUS AND FISH. China, height 5.2 and 5.9 cm.

瑪瑙鼻煙壺兩隻。中國，高5.2和5.9釐米

CHF 1 000.- / 1 500.-

(€ 830.- / 1 250.-)

302

ZWEI SNUFFBOTTLES AUS ACHAT. China, H 5,7 und 6,5 cm.
a) Abgerundete rechteckige Form mit den Kostbarkeiten im Relief auf der Schauseite. Quarz-Stopper in Messing gefasst. b) Bauchige Form mit Pferd unter einer Kiefer in Relief. Roter Glas-Stopper. (2)

TWO CARVED AGATE SNUFF BOTTLES. China, height 5.7 and 6.5 cm.

瑪瑙鼻煙壺兩隻。中國，高5.7和6.5釐米。

CHF 800.- / 1 200.-

(€ 670.- / 1 000.-)



304

303

SNUFFBOTTLE AUS ACHAT. China, H 5,8 cm.
Abgerundete rechteckige Form. Unter Verwendung der braunen Einschlüsse Vogel auf Fels unter einem Baum. Rosenquarz-Stopper. **AN AGATE SNUFF BOTTLE WITH A BIRD ON A ROCK UNDER A TREE.** China, height 5.8 cm.

瑪瑙鼻煙壺。中國，高5.8釐米。

CHF 600.- / 900.-

(€ 500.- / 750.-)

304

NUSS ALS SNUFFBOTTLE. China, H 3,2 cm.

Dunkelgrüner Jade-Stopper als Stiel.

A SNUFF BOTTLE MADE OF A NUT. China, height 3 cm.

核桃鼻煙壺。中國，高3釐米。

CHF 600.- / 900.-

(€ 500.- / 750.-)

305*

GROSSER SILBER-POKAL. China, 2. Hälfte 19. Jh. H 30 cm, 756 g.
Silber getrieben, graviert, punziert. Zwei ineinander verschlungene Drachen in Hochrelief tragen den Kelch, der mit einer umlaufenden, detailreichen Schlachtenszene flach reliefiert ist. Wappenförmiges Widmungsfeld. Marke „CW“ und Schriftzeichen aussen am Fussring.

A LARGE SILVER STEM CUP SHOWING A BATTLE SCENE.

China, 2nd half of the 19th c. H 30 cm, w 756 g. Mark „CW“ and a Chinese character at the foot rim.

純銀高浮雕高腳杯。繪戰爭場面。中國，19世紀下半葉。高30釐米，重756克。帶款。

CHF 3 500.- / 5 000.-

(€ 2 920.- / 4 170.-)



305



306



307

306*

SECHSSEITIGE TEEDOSE. China, 19./20. Jh. H 9,5 cm, 376 g. Silber, getrieben, graviert, punziert. Vögel und Blumen, Fische, eine Pagode und eine figürliche Szene machen den reichen Dekor auf den sechs Seiten aus. Auf der Schulter sind drei Drachen abgebildet, inmitten von Wolken. Punze auf der Basis: „Wang Hing 90“ mit einem Schriftzeichen.

A SILVER HEXAGONAL TEA CADDY. China, 19th/20th c. H 9,5 cm, w 376 g. Mark at the base: „Wang Hing 90“ and a Chinese character.

純銀六角形茶葉罐。中國，19/20世紀。帶款。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)

307*

SIEBEN DRACHEN-BECHER UND EINE DRACHEN-SCHALE. China, 19./20. Jh. H (Schale) 9 cm, H (Becher) 5,8-9 cm, 900g (zusammen).

Silber, getrieben, graviert, punziert. Der Dekor besteht bei allen Gefässen aus einem umlaufenden Drachen auf glatter Oberfläche. Vierklauig bei der Schale und den sechs kleinen Becherchen, die doppelwandig sind, und fünfklaugig beim grossen Becher. Die Schale mit Inschrift: „Tientsin Club; Winter Billiard Handicap; 1915-16; First Prize; Presented by D. Poyntz Ricketts Esq.“ sowie die Punzen „Shanghai“, „Luenwo“ und zwei Schriftzeichen. Der Becher mit den Punzen „TC“ und Schriftzeichen. Die kleinen Becher Punzen mit Schriftzeichen. (7)

A SILVER DRAGON BOWL, ONE CUP AND SIX SMALL CUPS. China, 19th/20th c. H (bowl) 9 cm, h (cups) 5.8-9 cm, 900g (all together). The bowl with inscription „Tientsin Club; Winter Billiard Handicap; 1915-16; First Prize; Presented by D. Poyntz Ricketts Esq.“ and marks „Shanghai“, „Luenwo“ and two characters. The cup with marks „TC“ and Chinese characters. The small cups with Chinese marks. (7)

純銀龍紋碗、杯子一套。一隻大茶杯和六隻小茶杯。中國，19/20世紀。碗高9釐米，杯高5.8-9釐米，總重900克。帶款。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



308



309



310



311

308*

SILBER-HENKELKORB. China, 19./20. Jh. H (ohne Henkel) 12,5 cm, 672 g.

Weiter Korb auf ausgestellttem Fuss. Zwölf radiär verlaufende Felder mit durchbrochenem Dekor von Blumen, Drachen und figürlichen Szenen. Henkel aus zwei verschlungenen Bändern. Punzen „Silver“ und „C.J.“ unter dem Fussring.

AN OPENWORK SILVER BASKET. China, 19th/20th c. H (without handles) 12.5 cm, w 672 g. „Silver“- and „C.J.“-mark at the footrim. 純銀果籃。中國，19/20世紀，高（不含提手）12.5釐米，重672克。“silver”和“C.J.”款。

CHF 1 800.- / 2 500.-
(€ 1 500.- / 2 080.-)

309*

SILBER-RUDERPOKAL. China, datiert 1883, H 16,3 cm, 392 g.

Silber, getrieben, graviert. Bauchiger Pokal mit zwei Drachenhandhaben. Vier üppig ausgearbeitete Kartuschen mit figürlichem und floralem Dekor. Motto „Fidelitas vincit“ unter einem Greifenkopf auf der einen Schauseite, auf der anderen Inschrift: „Victoria Regatta Hong Kong 1883; American Cup; Four Oars 1 Mile; Won By; E.G. Wilford; J.H. Stewart-Lockhart; H. Muller; T.R. Fisher Stroke; H.E. Angier-Cox“. Punze „Chienam“ und Schriftzeichen im Fuss.

The „Victoria Regatta Club“ was founded 1849 as one of the first sport clubs in Hong Kong. Renamed to „Victoria Recreation Club“ in 1872, the focus of the early years was on sailing and rowing.

A SILVER CUP. China, dated 1883, h 16.3 cm, w 392 g. Motto „Fidelitas vincit“ under a griffin’s head. Presentation inscription: „Victoria Regatta Hong Kong 1883; American Cup; Four Oars 1 Mile; Won By; E.G. Wilford; J.H. Stewart-Lockhart; H. Muller; T.R. Fisher Stroke; H.E. Angier-Cox“. Mark „Chienam“ and a character at the base.

純銀盃。中國，1883年，高16.3釐米，392克。帶款。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)

310

TEEKRUG AUS BAMBUS. China, 19. Jh. H 24 cm.

Offener Henkelbottich mit Ausguss an einer Seite. Reich beschnitzt mit figürlichen Szenen, Früchten, Blumen und Kartuschen mit Inschriften. Leichte Alterssprünge.

A CARVED BAMBOO TEA POT. China, 19th c. Height 24 cm. Fine cracks due to age.

竹雕茶壺。中國，19世紀。高24釐米。因年代久遠，有細裂紋。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)



313



312

311*

RUYI-SZEPTER. China, 20. Jh. L 36,5 cm.
Dunkles Hartholz mit Dekor aus aufgelegtem Bambusfurnier. Der Kopf mit Fledermäusen, Klangstein und dem Zeichen für Langes Leben, der Stiel mit Pflaumenblüten.

A HARDWOOD RUYI SCEPTRE WITH CARVED BAMBOO INLAYS. China, 20th c. Length 36.5 cm.
硬木嵌竹如意。中國，20世紀。長36.5釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

312*

RUYI-SZEPTER. China, Republik-Zeit, L 20 cm.
Holz mit Vergoldung über Rotlack. Durchbrochen geschnittenes Szepter in Form eines grossen Lingzhi-Fungus, der von mehreren kleinen Lingzhi überzogen wird.

A LACQUER GILT WOOD RUYI SCEPTRE IN THE SHAPE OF A LINGZHI-FUNGUS. China, Republic, length 20 cm.
描金漆木如意。中國，民國年間。長20釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)

313

PAAR DRACHENKNÄUFE. China, Qing-Dynastie, H 17,3 cm.
Holz, mit Gold- über Rotlack. Ovoide Knäufe mit Lotosblätterbändern an der Basis. Feine Schnitzerei zweier fünfklauger Drachen mit geflammtem Cintamani, bewegte Wolkenbänder überziehen den Knäuf und sorgen für einen reichen Eindruck. Min. best. (2)

A PAIR OF WOOD BALUSTRADE FINIALS WITH FIVE-CLAWED DRAGONS. China, Qing dynasty, height 17.3 cm. Red and gold lacquer. Minor chips. (2)
浮雕五爪龍紋木座一對。中國，清朝，高17.3釐米。紅漆及金漆。略有瑕疵。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



314

314

GROSSER HOCHZEITSSCHRANK. China, späte Qing-Dynastie, H 263, B 139,5, T 54 cm.

Kampferholz. Quaderförmiger Korpus mit Aufsatz. Jeweils zwei Türen mit Mondbeschlägen aus poliertem Metall. Im Aufsatz ein Einlegeboden, im Hauptkorpus auf halber Höhe zwei Schubladen nebeneinander. Der leichte Kampferduft im Inneren des Schrankes ist äusserst wirksam gegen Motten. Schönes, schlichtes Möbel in gutem Zustand.

A LARGE CAMPHOR WOOD COMPOSITE SQUARE CORNER CABINET. China, late Qing dynasty, 263x139.5x 54 cm.

樟木大四件櫃。中國，清末，263x139.5x 54釐米。

CHF 5 000.- / 8 000.-

(€ 4 170.- / 6 670.-)

315

RUNDER HONGMU UND HUAMU-TISCH. China, 19. Jh. D (Platte) 75 cm, H 35 cm.

Runde Rahmenplatte mit eingelegerter Wurzelholzscheibe. Aus Hongmu: Auskragende Zarge mit Reliefs von stilisierten Drachen mit fünf eingedrehten Füsse, die durch Querstreben miteinander verbunden sind.

Old private German collection. Sotheby's London 28.10.1983, Lot 370. Hence Swiss private collection.

A CIRCULAR HONGMU AND HUAMU TABLE. China, 19th c. Diameter (top) 75 cm, height 35 cm.

紅木配樺木圓桌。中國，19世紀。直徑（桌面）75釐米，高35釐米。來源：德國資深藏家收藏。蘇富比1983年10月28日在倫敦Lot370拍出。之後由瑞士私人收藏。

CHF 4 000.- / 6 000.-

(€ 3 330.- / 5 000.-)



315

316*

STELLSCHIRM MIT GOLDLACKMALEREI. China, Qing-Dynastie, H 124 cm, die Platte 85x73 cm.

Goldmalerei auf Schwarzlack: auf der einen Seite Hirsche in Berglandschaft, auf der anderen Gelehrte beim Malen im Grünen, im Hintergrund Boote. Der Stand mit zwei Reihen durchbrochen gearbeiteter Gitterpaneelle. Eine horizontale Fussleiste ist verloren. Leichte Altersschäden.

A BLACK LACQUERED SCREEN DECORATED WITH LANDSCAPES IN GOLD. China, Qing dynasty, height 124 cm. One foot panel lost, minor damages.

黑漆描金山水插屏。中國，清朝，高124釐米，缺一隻前腳檔，略有損壞。

CHF 5 000.- / 8 000.-
(€ 4 170.- / 6 670.-)

317

PAAR VIERTEILIGE PARAVENTS MIT PORZELLANPLATTEN. China, 19./20. Jh. H 118x31 cm (pro Paneel).

Jedes Paneel besteht aus einem Holzrahmen mit Wurzelholzfüllungen, die fünf quadratische und rechteckige Porzellanplatten umschliessen. Diese zeigen Unsterbliche in der Palette der Familie rose, sowie blauweisse Blumenornamente.

A PAIR OF FOUR WOODEN SCREENS WITH PORCELAIN PLAQUES. China, 19th/20th c. 118x31 cm (per panel).
木嵌瓷板四扇屏風一對。中國，19/20世紀。118x31釐米（每屏）。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



316



319



320



320

318

PRÄCHTIGE PENDULE MIT EMAIL-CHAMPLEVÉ. Frankreich, für den chinesischen Markt, ca. 1880, H 43 cm. Hochrechteckiges Gehäuse mit vier Säulen und einer Amphore als Spitze. Vergoldete Bronze mit farbenfreudigem Email Champlevé-Dekor, die Sichtfenster sind mit geschliffenen Glassteinen eingefasst. Das Zifferblatt ist mit einem pastellfarbenen Putto bemalt und mit dem Namen des Importeurs beschriftet: Lévy Hermanos, Hongkong & Shanghai. Werk: Halbstundenschlag, 8 Tage Gangdauer, sign.: Vincenti+Cie, Medaille d'Argent 1855, Made in France. Geheimfach in Amphore. Pendel und Schlüssel vorhanden. Verglaste Holzvitrine und Stand aus China.

A FANCY ENAMELLED MANTLE CLOCK. France, ca. 1880, height 43 cm. Made for Lévy Hermanos, Hong Kong & Shanghai. The Glass vitrine and stand added in China. 珉瑯座鐘。法國，約1880年，高43釐米。為利喊洋行(Lévy Hermanos)香港和上海公司製作。玻璃窗、木座為在中國後加。

CHF 18 000.- / 25 000.-
(€ 15 000.- / 20 830.-)

319

FRAGMENT EINER BEAMTENROBE. China, Ming-Dynastie, um 1500, 45x44,5 cm.

Polychromes Seidengewebe. Das Fragment stammt von der Schulterpartie eines Beamtenengewandes. Der Dekor zeigt ein Paar fliegende Vögel mit einem zentralen Lotos, der sich über dem Urozean und dem Weltenberg erhebt. Wolken in Ruyiform ergänzen den Dekor, der der Wellen einen Swastikagrund aufweist. Farben verblasst.

A SILK FRAGMENT OF THE SHOULDER OF A COURT ROBE SHOWING A PAIR OF FLYING BIRDS. China, Ming dynasty, around 1500, 45x44.5 cm. Faded colours.

絲綢飛鳥圖繡片。中國，明朝，1500年前後，45x44.5釐米。已褪色。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

320

PAAR KESI-STUHLBEHÄNGE. China, frühes 17. Jh. 180x54 cm

Polychrome Seide mit Gold. In der oberen Hälfte ein vierkluuiger Drache, frontal von vorne abgebildet. Über ihm fliegt ein Kranich durch die Wolken. Die untere Hälfte mit prominenter Lotuskartusche, darunter ein Kranichpaar über Meereswellen und felsigen Ufern. Dünnes Seidenfutter.

A FINE PAIR OF KESI SEAT COVERS WITH A DRAGON AND CRANES. China, early 17th c. 180x54 cm. Lined with silk.

絳絲椅套一對。上面繡有龍和仙鶴。中國，17世紀初，180x54釐米。絲綢內襯。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)





321



322

321

GELBGRUNDIGER DRACHEN-TEPPICH. China, späte Qing-Dynastie, 198x348 cm.

Wollteppich mit drei blauen Drachen. Einer wird von vorne gezeigt, die zwei anderen flankieren ihn im Profil. Wölkchen sind locker zwischen die Drachen gestreut, ein stilisiertes Weltenbergband schliesst den Teppich ab.

A YELLOW GROUND DRAGON RUG. China, late Qing dynasty, 198x348 cm.

黃地龍紋地毯。中國，清末，198x348釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-

(€ 2 500.- / 4 170.-)

322*

KAISERLICHES SEIDENKISSEN. China, Qing-Dynastie, 19x25x25cm.

Gelbe Seide mit polychromer Stickerei von Lotosmedaillons und floralen Bordüren. Quadratische Grundform mit gewölbten Seiten. From the collection of a German nobleman.

AN IMPERIAL YELLOW SILK CUSHION WITH EMBROIDERY. China, Qing dynasty, 19x25x25cm.

禦制黃地刺繡坐墊。中國，清朝，19x25x25釐米。

來源：德國貴族收藏。

CHF 6 000.- / 8 000.-

(€ 5 000.- / 6 670.-)



323

PALAST-TEPPICH MIT INSCRIFT. China, ca. 1880, 307x248 cm.

Seide. Ein florales Mittelmedaillon ist von Blumenranken umgeben und wird durch Blütenbordüren sowie grafischen Bändern eingerahmt. Am oberen Rand die Schriftzeichen „Qian qing gong bei yong“. Gebrauchsspuren. Min. rest.

Qian qing gong (Palace of heavenly purity) is the largest hall of the inner court of the Forbidden City where the living quarters were. This carpet has been made for this particular hall.

AN IMPERIAL SILK RUG WITH INSCRIPTION. China, ca. 1880, 307x248 cm. Inscription: Qian qing gong bei yong. Some wear. Minor restorations.

禦制絲毯。中國，約1880年，307x248釐米。銘文為：乾清宮備用。有些磨損。略微加以修復。

CHF 15 000.- / 25 000.-
 (€ 12 500.- / 20 830.-)



324

324
NINGXIA-SÄULENTEPPICH. China, späte Qing-Dynastie, 490x157 cm.
 Gelbgrundiger Wollteppich aus einem tibetischen Kloster. Prominent windet sich ein riesiger, blauer Drache auf dem Teppich, umgeben von den buddhistischen Emblemen. Unten wird der Teppich mit dem stilisierten Urozean abgeschlossen, oben durch ein Girlandenband mit Löwenlampions. Tibetische Inschrift in blau über dem Drachen.
A NINGXIA YELLOW GROUND DRAGON PILLAR RUG WITH TIBETAN INSCRIPTION. China, late Qing dynasty, 490x157 cm.
 寧夏制黃地龍紋地毯。上有藏文銘文。中國，清末，490x157釐米。

CHF 5 000.- / 8 000.-
 (€ 4 170.- / 6 670.-)



325

325*
NINGXIA-TEPPICH. China, spätes 19. Jh. 320x210 cm.
 Wolle. Auf zart rosafarbenem Innenfeld neun fünfklaue Drachen mit Wunschperlen, derjenige im Zentrum hat sich zu einem Medaillon gerollt. Die Bordüre besteht aus kontrastreichen stilisierten Wellen des Urozeans.
A NINGXIA NINE DRAGON CARPET. China, late 19th c. 320x210 cm.
 寧夏制九龍紋地毯。中國，19世紀末，320x210cm釐米。

CHF 5 000.- / 8 000.-
 (€ 4 170.- / 6 670.-)



326

326*

SALIHE LI WENCAI (1935-2002). China, 20. Jh. 85x48,5 cm. Tusche auf Papier. Islamische Kalligraphie. Rechts als blütenförmiges Siegel die basmalla im Zentrum und die hamdalla in den Blättern. Links Signatur in Chinesisch mit Künstlersiegeln in arabisch und chinesisich. Unter Glas gerahmt.

Outside of China his works have been exhibited in Jakarta (1989), Kuala Lumpur (1996), Teheran (1997) und Islamabad (2000). Cf. „Alabowen shufa jianming jiaocheng“, Beijing 2007, p. 209 ff.

A SINO-ARABIC CALLIGRAPHY BY SALIHE LI WENCAI (1935-2002). China, 20th c. 85x48.5 cm. Framed under glass. 薩里赫-李文彩先生 (1935-2002) 作阿拉伯文書法。中國，20世紀。85x48.5釐米。帶框。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



327

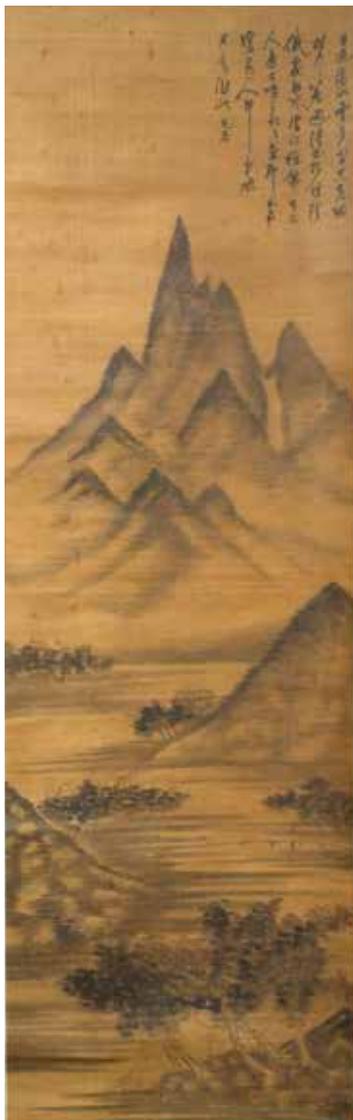
327*

YUSUF CHEN JINHUI (1938-2008) China, datiert 2004, 87,5x42 cm. Sino-arabische Kalligraphie. Tusche auf Papier. Der arabische Text lautet: Al-hamdu li'llah (gedankt sei Allah). Rotes Rundsiegel in arabischem Skript: Bismi 'llah al-rahman al-rahim (Im Namen Allahs, dem Barmherzigen, dem Mitfühlenden). Gerahmt.

Yusuf Chen Jinhui is arguably the most famous Chinese Muslim calligrapher. His works were displayed at exhibits in Kuala Lumpur (1996), Istanbul IRCICA (1997), Teheran (1999), Islamabad (2000) and Dubai (2003). Cf. „Selected Arabic Calligraphic Works of Chen Jinhui“, Beijing 2002.

A SINO-ARABIC CALLIGRAPHY BY YUSUF CHEN JINHUI (1938-2008). China, dated 2004, 87.5x42 cm. Framed under glass. 優素福-陳進惠先生 (1938-2008) 作阿拉伯文書法。中國，2004年，87.5x42釐米。帶框。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



328

328
GAO KEGONG (1248-1310), zugeschrieben. China, frühe Qing-Dynastie, 163x 49,6 cm.
 Tusche auf Seide. Stimmungsvolle Wasserlandschaft mit zwei Hütten und einem Pavillon am Ufer, Bergmassive im Hintergrund. Aufschrift, Signiert „Kegong“. Künstlersiegel und ein Sammlersiegel.
A HANGING SCROLL OF A HAZY LANDSCAPE ATTRIBUTED TO GAO KEGONG (1248-1310). China, early Qing dynasty, 163x 49,6 cm. Ink on silk. Signed „Kegong“.
 山水立軸。高克恭 (1248-1310) 款。中國，清初，163x 49.6 釐米。水墨絹本。簽名為克恭。

CHF 5 000.- / 8 000.-
 (€ 4 170.- / 6 670.-)

329
IN DER ART VON GAO QIPEI (1660-1734). China, Qing-Dynastie, 91,3x45 cm.
 Tusche und Farbe auf Papier, Fingermalerei. Zhong Kui im Profil, mit grimmiger Miene und einem Schwert um die Hüfte. Aufschrift, Signiert „Wang Shimin“. Künstlersiegel und drei Sammlersiegel.
A HANGING SCROLL OF ZHONG KUI IN THE STYLE OF GAO QIPEI (1660-1734). China, Qing dynasty, 91.3x45 cm. Ink and colour on paper. Inscription, signed „Wang Shimin“.



329



330

人物立軸。高其佩 (1660-1734) 風格。中國，清朝，91.3x45 釐米，設色紙本。有詩歌，簽名為王時敏。

CHF 3 000.- / 5 000.-
 (€ 2 500.- / 4 170.-)

330
LANDSCHAFTSMALERIE. China, Qing-Dynastie, 146x53 cm.
 Tusche und leichte Farbe auf Seide. Berglandschaft mit Pavillons am Wasser im Vordergrund und ein kleines Dorf mit Pagode zwischen Felsen im Mittelfeld. Gesiegelt und signiert „Lin Liang“ (1416-1480). Zwei Sammlersiegel. Stark gebräunt, leicht verwaschen.
A MOUNTAIN LANDSCAPE ATTRIBUTED TO LIN LIANG (1416-1480). China, Qing dynasty, 146x53 cm. Ink and colour on silk. Two collector seals. Silk browned, painting slightly faded.
 林良 (1416-1480) 款。中國，清朝，46x53 釐米，水墨絹本。蓋有兩枚收藏印。絹本已變為褐色，顏料輕微褪色。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)

331

FAN YI (17. Jh.). Dated 1658, 20x36 cm.

Fächer, Tusche und Farbe auf Goldpapier. Drei Beamte sitzen an einem grossen Tisch und trinken Tee. Signiert „Zhong Fu Fan Yi“. Ein Siegel. Gerahmt.

Fan Yi is the elder brother of Fan Qi (1616–1694), one of the eight Masters of Jinling. Swiss private collection. Exhibited in Venice 1954: Settimo Centenario di Marco Polo. Palazzo dei dogi.

A FIGURAL FAN PAINTING OF FAN YI (17th c.). Dated 1658, 20x36 cm. Ink and colour on goldpaper. Signed „Zhong Fu Fan Yi“. Framed under glass.

樊沂的人物扇面畫。1658年，20x36釐米。水墨金箔。簽名為“鐘阜樊沂”。鏡框。

樊沂，金陵八大家之一樊圻（1616-1694）之兄。

瑞士私人收藏。1954年展於威尼斯：馬可波羅七百年誕辰紀念（Settimo Centenario di Marco Polo, Palazzo dei dogi）



331

CHF 2 000.- / 3 000.-

(€ 1 670.- / 2 500.-)

332

KOPIE NACH QIU YING (1495-1552). China, 18./19. Jh.

360x29,5 cm.

Tusche und Farbe auf Seide. Kopie der Querrolle „Frühlingsmorgen im Han Palast“ des Qiu Ying. Feine Malerei von verschiedenen Szenen aus den Frauenquartieren mit typischen Aktivitäten wie Musizieren, Tanzen, Gärtnern, Lesen usw. Signiert „Shifu Qiu Ying zhi“. Ein Siegel.

COPY OF THE HAND SCROLL „SPRING MORNING IN THE HAN PALAST“ BY QIU YING (1495-1552). China, 18th/19th c.

360x29.5 cm. Signed „Shifu Qiu Ying zhi“. One seal.

仇英(1495-1552)《漢宮春曉圖》手卷仿品。中國，18/19世紀。360x29.5釐米。簽名為實父仇英制。上蓋有一枚印章。



332 (Detail)

CHF 4 000.- / 6 000.-

(€ 3 330.- / 5 000.-)

333

QIU YING (1495-1552), zugeschrieben. China, Qing-Dynastie, 115x29,2 cm.

Querrolle, Tusche und Farbe auf Papier. Zehn Damen verweilen in einem Garten, sie plaudern, lesen und trinken Tee. Signiert „Shifu fang Zhou Wenju bi“ (Shi fu kopiert die Malweise von Zhou Wenju). Künstler und Sammlersiegel. Zwei Kolophone mit je zwei Siegel.

A HAND SCROLL DEPICTING LADIES IN A GARDEN ATTRIBUTED TO QIU YING (1495-1552). China, Qing dynasty, 115x29.2 cm. Ink and colour on silk. Signed „Shifu fang Zhou Wenju bi“.

Seals of the artist and collectors. Two colophones with two seals.

仇英(1495-1552)款。庭院仕女手卷。中國，清朝，115x29.2釐米。水墨絹本。簽名為實父仿周文矩筆。上蓋有藝術家及收藏者的印章。兩段題跋。



333 (Detail)

CHF 4 000.- / 6 000.-

(€ 3 330.- / 5 000.-)

334

SHEN ZHOU (1427-1509), zugeschrieben. China, Qing-Dynastie, 337x45,4 cm.

Querrolle. Tusche und Farbe auf Seide. Feine hügelige Landschaft mit Flüssen, zwei Bootsfahrern, Spaziergängern, einem Anwesen am Ufer und verschiedenen Pavillons. Aufschrift, signiert „Shen Zhou“. Künstlersiegel und Sammlersiegel. Drei Kolophone.

A FINE HAND SCROLL OF A HILLY LANDSCAPE ATTRIBUTED TO SHEN ZHOU (1427-1509). China, Qing dynasty, 337x4.4 cm. Ink and colour on silk. Signed „Shen Zhou“.

Three colophons.

沈周(1427-1509)款。山水畫手卷。中國，清朝，337x4.4釐米。水墨絹本。簽名為“沈周”。三段題跋。



334 (Detail)

CHF 4 000.- / 6 000.-

(€ 3 330.- / 5 000.-)



335

335*

BRIEFPAPIERSAMMLUNG DER ZEHNBAMBUSHALLE

„Shizhuzhai jian pu“. Beijing 1952, 4 Bde.

Von Hu Zhengyan. Vierbändiges Buch in Seidenschuber. Die Erstausgabe stammt von 1622-27 und enthielt Holzdrucke und Gedichte. Ein paar Jahre später kam diese Sammlung von verzierten Briefpapieren dazu. Hu Zhengyan gilt als Erfinder des Holzschnitts mit verlaufenden Farben und legte viel Wert auf Blinddruck. Diese Ausgabe ist 1952 im der neuen Buchreihe des Rongbaozhai erschienen. Alle Bände in gutem Zustand, die Hülle mit leichten Flecken.

DECORATED WRITING PAPERS OF THE TEN BAMBOO STUDIO (Shizhuzhai jian pu). Rongbaozhai, Beijing 1952. 4 vols. 十竹齋箋譜。榮寶齋，北京，1952年。4卷。

CHF 2 800.- / 3 500.-
(€ 2 330.- / 2 920.-)



338

336

ohne Abb.

BRIEFPAPIERSAMMLUNG DER ZEHNBAMBUSHALLE

„Shizhuzhai jian pu“. Beijing 1952, 4 Bde.

Von Hu Zhengyan. Vierbändiges Buch in Seidenschuber. Die Erstausgabe stammt von 1622-27 und enthielt Holzdrucke und Gedichte. Ein paar Jahre später kam diese Sammlung von verzierten Briefpapieren dazu. Hu Zhengyan gilt als Erfinder des Holzschnitts mit verlaufenden Farben und legte viel Wert auf Blinddruck. Diese Ausgabe ist 1952 im der neuen Buchreihe des Rongbaozhai erschienen. Alle Bände in gutem Zustand.

DECORATED WRITING PAPERS OF THE TEN BAMBOO STUDIO (Shizhuzhai jian pu). Rongbaozhai, Beijing 1952. 4 vols. 十竹齋箋譜。榮寶齋，北京，1952年。4卷。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



339

337*

E. Gorer/J. Blacker. „Chinese Porcelain and Hardstones“. London: Bernard Quaritch, 1911. 2 Vols. Texte auf English und Französisch, 54 Illustrationen.

E. Gorer/J. Blacker. „Chinese Porcelain and Hardstones“. London: Bernard Quaritch, 1911. 2 vols. Texts in english and french, 54 illustrations.

E. Gorer/J. Blacker著《中國瓷器和玉器》。倫敦：伯納誇瑞奇出版社（Bernard Quaritch），1911年。2卷。文字為英文和法文，54副插圖。

CHF 8 000.- / 12 000.-
(€ 6 670.- / 10 000.-)

338*

H[enri] d'Ardenne de Tizac, Animals in Chinese Art. London: Benn Brothers, 1923. Vorwort von Roger Fry. 50 Fotos. Limitierte Auflage, Nummer 26/250.

H[enri] d'Ardenne de Tizac, Animals in Chinese Art. London: Benn Brothers, 1923. Preface by Roger Fry. 50 plates. Limited edition no. 26/250.

H[enri] d'Ardenne de Tizac著，《中國藝術中的動物》。倫敦：Benn Brothers出版社，1923年。羅傑·弗萊（Roger Fry）作前言。50副圖版。限量發行編號26/250。

CHF 700.- / 900.-
(€ 580.- / 750.-)



341



340

339*

Osvald Sirén, Les Palais Impériaux de Pékin. 3 Bände. Paris und Brüssel, 1926. Pläne fehlen. Stockflecken. (3)

Osvald Sirén, Les Palais Impériaux de Pékin. 3 vols. Paris and Bruxelles, 1926. Maps missing. Fox stains. (3)

Osvald Sirén著,《中國北京皇城寫真全圖》(Les palais Impériaux de Pékin)。3卷。巴黎和布魯塞爾,1926年。缺地圖。有褐斑污漬。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)

340

GROSSER TERRACOTTA TOPF. China, Neolithikum, Yangshao-Kultur, Banshan-Phase, 3. Jahrtausend v.Chr. H 41 cm.

Bauchiger Topf mit niedrigem Hals und leicht ausgezogener Lippe, konisch zur Basis zulaufend. Auf den Seiten zwei Ösen. Geometrisch-abstrakter Dekor in Rot und Schwarz in breiten, gleichmässigen Strichen und kontrastierend in feiner Schraffur.

Oxford Thermoluminescence Test.

A LARGE PAINTED POTTERY JAR. China, neolithic period, Yangshao culture, Banshan type, 3000 BC, height 41 cm.

彩色陶罐。中國,新石器時代,仰韶文化,半山類型,西元前3000年,高41釐米。備註:牛津熱釋光測年法測試。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)

341

PAAR SOCKELFÜSSE IN DER FORM VON FABELWESEN.

China, Han-Dynastie, H 13,5 cm.

Keramik mit grauem Scherben und Resten farbiger Fassung. Die Fabelwesen stützen sich auf ihre Vorderläufe und blecken die Zähne. Die Körper sind um eine zentrale Halterung gewunden. (2)

A PAIR OF TERRACOTTA PEDESTALS IN THE SHAPE OF MYTHICAL BEASTS. China, Han dynasty, height 13.5 cm. Traces of painting. (2)

瑞獸形陶底座一對。中國,漢朝,高13.5釐米。有著色痕跡。(2)

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



342

342

QINGBAI-KUMME. China, Song-Dynastie, D 20 cm.
Weite, dünnwandige Kumme auf niedrigem Fuss. Im Innern floraler Dekor, der eingeritzt und als Binnenzeichnung gekämmt wurde. Die zart seladonfarbene Glasur betont den Dekor an den eingeritzten Rändern, wo sie verdickt als dunkle Begrenzung zu liegen kommt. Holzständer. Min. besch.

QINGBAI BOWL WITH INCISED FLORAL DESIGN. China, Song dynasty, diameter 20 cm. Wood stand. Minor damages.
青白劃花卉紋碗。中國，宋朝，直徑20釐米。帶木座。略有損壞。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



343

343

FAHUA-GUANYIN. China, Ming-Dynastie, H 31,5 cm.
Guanyin sitzt in der Lotoshaltung, die Hände im Schoß gefaltet. Ein Schal bedeckt die hohe Krone mit einem kleinen Bildnis von Amitabha. Düninflüssige Glasur, die ein reizvolles Ineinanderfließen von Violett und Türkis erlaubt, neben der Verwendung von Bernsteingelb und Goldlack, der das Gesicht und die Brust bedeckt.

A FAHUA GLAZED AND GILT LACQUERED POTTERY FIGURE OF THE SEATED GUANYIN. China, Ming dynasty, height 31.5 cm.

珐花觀音坐像。中國，明朝，高31.5釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



344

FEINES TERRACOTTA-PFERD. China, Tang-Dynastie, H 35,5.
Das Tier steht auf einer Plinthe, den rechten Vorderlauf angehoben. Es wendet den edlen Kopf wiehernd seitlich, Ohren, Augen und Zähne sind detailliert gestaltet, der Mähnenscheitel als tiefe Rille wiedergegeben. Der Sattel ist kalt bemalt, mit typisch tang-zeitlichen Blumenmotiven in ansprechenden Farben. Kraftvoll modelliertes Pferd mit umgesetzter Anatomie, die Muskeln und Sehnen erkennen lässt. Min. rest. Oxford Thermoluminescence test.

A FINE PAINTED POTTERY PRANCING HORSE. China, Tang dynasty, height 35.5. Minor restorations.

彩色陶馬。中國，唐朝，高35.5。略作修復。

備註：牛津熱釋光測年法測試。

CHF 28 000.- / 35 000.-
(€ 23 330.- / 29 170.-)





345

345

ZWEI SANCAI-FIGUREN. China, Ming-Dynastie, H 31 und 34 cm. Eine weibliche und eine männliche Figur stehen aufrecht auf sechseckigen Plinthen. Sie hat sorgfältig frisierte Haare, er einen spitz zulaufenden Hut. Beide tragen ein grünglasiertes Obergewand, eine gelbglasierte Robe und schwarzglasierte Schuhe. Sie hält einen Beamtenhut, er eine Tasche. Reste kalter Bemalung auf den Köpfen und Händen. (2)

TWO SANCAI GLAZED POTTERY FIGURES OF A FEMALE AND A MALE ATTENDANT. China, Ming dynasty, height 31 and 34 cm. Traces of cold painting. (2)

三彩陶人物一對。中國，明朝，高31和34釐米。有冷塗飾痕跡。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



346

346*

PINSELHALTER IN BERGFORM (BISHAN). China, Ming-Dynastie, H 11,7 cm.

Pinselfalter aus Keramik mit grüner Bleiglasur. Die Miniaturlandschaft besteht aus drei Bergspitzen mit bewegtem Gewässer, in das sich ein Wasserfall ergiesst. Best.

A GREEN GLAZED BRUSH REST IN THE SHAPE OF A MOUNTAINOUS LANDSCAPE (BISHAN). China, Ming dynasty, height 11.7 cm. Chipped.

綠釉筆山。中國，明朝，高11.7釐米。有瑕疵。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

347

PAAR FISCH-DACHREITER. China, Qing-Dynastie, H 38 cm. Keramik mit grüner Glasur in Form zweier abtauchender Karpfen mit eingeritzten Schuppen. Die Fische stehen kopfüber mit geöffneten Mäulern, angedeutete Wellen schwappen auf den abgerundeten Ziegeln. Holzstand. (2)

A PAIR OF GREEN GLAZED POTTERY FISH SHAPED ROOF TILES. China, Qing dynasty, height 38 cm. Wood stand. (2)
綠釉魚形瓦當一對。中國，清朝，高38釐米。帶木座。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



347

348

GELAPPTER LONGQUAN-TELLER. China, Ming-Dynastie, D 30,2 cm.

Der leicht gewölbte Spiegel weist einen gemodelten Blumendekor auf, Cavetto und Fahne hingegen sind geritzt. Die seladonfarbene Glasur verteilt sich unterschiedlich auf den Dekoren: in den Ritzen erscheint sie in einer dunkleren Seladonnuance, über dem Relief schon fast weisslich.

A LOBED LONGQUAN DISH WITH MOULDED AND INCISED FLOWER DESIGN. China, Ming dynasty, diameter 30.2 cm.
龍泉青釉菱口盤。有模制及暗刻的花朵圖案。中國，明朝，直徑30.2釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



348



349

349*

BAMBUS-JARDINIÈRE MIT SELADONGLASUR. China, 19. Jh. H 23,5 cm.

Rechteckig mit verjüngter Grundplatte. Die Wandung ist gerippt gearbeitet, die Schraffierung deutet die Bambusnodi an. Auf planen, rechteckigen Reserven zeigt ein unterglasurblauer Dekor verschiedene Blumen mit Schmetterlingen und Gartensteinen. Holzstand.

A RECTANGULAR CELADON GLAZED „BAMBOO“

JARDINIÈRE WITH BLUE AND WHITE RESERVES. China, 19th c. Height 23.5 cm. Wood stand.

青釉和青花花盆。中國，19世紀。高23.5釐米。帶木座。

CHF 1 200.- / 1 800.-

(€ 1 000.- / 1 500.-)

350

ohne Abb.

GROSSE BLAU-WEISSE RUNDSCHALE. China, Wanli-Periode, D 28,4 cm.

Aussen besteht der Dekor der weiten Schale aus vier Medaillons mit je einem Paar Hirschen und Kranichen, eingefasst von einer Blütenbordüre an der Lippe und einem Blätterband sowie einer „classic scroll“ am Fuss. Im Spiegel befindet sich der Mondhase. Im Fuss „Fugui jiaqi“-Marke. Sprung.

A LARGE BLUE AND WHITE BOWL WITH HARE DESIGN.

China, Wanli period, diameter 28.4 cm. „Fugui jiaqi“ mark at the base. Crack.

青花碗。中國，萬曆年間。富貴佳器款。有裂紋。

CHF 1 000.- / 1 500.-

(€ 830.- / 1 250.-)



351

351*

BLAU-WEISSE VASE MIT NODUS. China, Ming-Dynastie, Chongzhen-Periode, H 39 cm.

Bauchige Vase mit langem Hals mit Nodus. Eine umlaufende Szene zeigt eine Versammlung von Literati in einem idyllischen Garten mit Terrasse, Felsen und Bananenbäumen. Eine Chrysanthemenbordüre leitet zum Dekor auf dem Hals über, der aus stilisierten Tulpen in zwei Registern besteht und durch eine Lotosbordüre auf dem Nodus unterbrochen wird.

Ex Bernheimer Collection. Compare: Oriental Ceramic Society „Transitional Wares“, Hongkong 1981, nos. 41, 42 and 70.

AN UNDERGLAZE BLUE GARLIC-HEAD VASE. China, Ming dynasty, Chongzhen period, height 39 cm.

青花蒜頭瓶。中國，明朝，崇禎年間，高39釐米。

CHF 4 000.- / 6 000.-

(€ 3 330.- / 5 000.-)



352

352

PAAR ACHTECKIGE „HATCHER CARGO“ DECKELVASEN.

China, Transition, vor 1643, H 35,5 und 36 cm.

Balustervasen mit achteckiger Basis, Hals und Deckel. Locker gesetzte Blumen und Früchte in Unterglasurblau zieren die Wandung, eingrahmt von einem Lanzettblätterband und Ruyikopfbordüre mit floralen Binnenreserven. (2)

A PAIR OF UNDERGLAZE BLUE OCTAGONAL „HATCHER

CARGO“ VASES AND COVERS. China, transitional, before 1643, height 35.5 und 36 cm. (2)

青花將軍罐一對。此器物是邁克·哈徹打撈出沉船上的海撈瓷。中國，明代末期，1643年前，高35.5釐米和36釐米。(2)

CHF 4 000.- / 6 000.-

(€ 3 330.- / 5 000.-)



353

ROULEAU-VASE. China, 17. Jh. H 48 cm.

Der unterglasurblaue Dekor besteht aus einer figürlichen Szene in einem Garten mit Bananenbäumen, Weiden und Kiefern vor Bergen im Hintergrund. Die Szene wird durch einen Einschub mit Wolken und Vegetation begrenzt. Lanzettblätter schliessen den Dekor an der Lippe ab.

Old Swiss private collection.

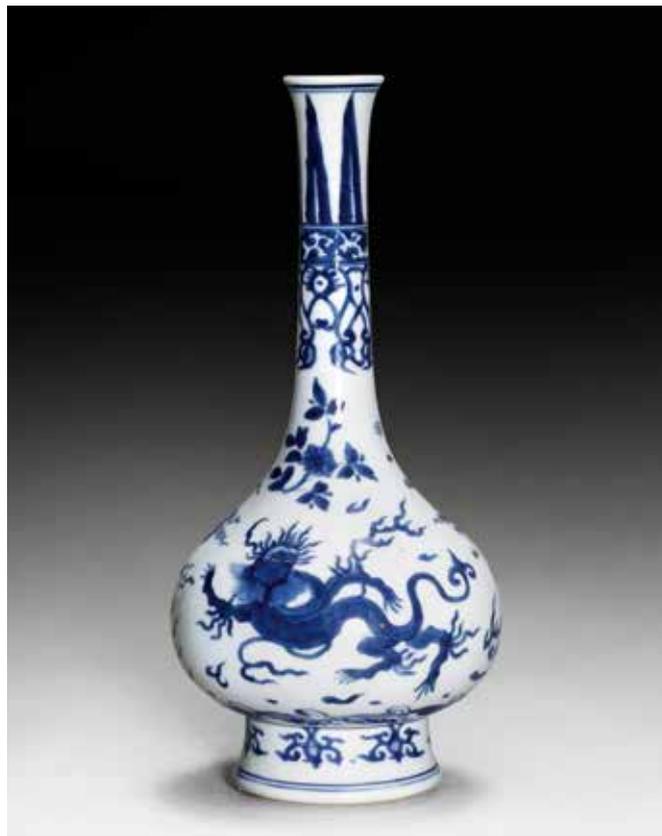
A BLUE AND WHITE CYLINDRICAL VASE WITH FIGURAL SCENES. China, 17th c. Height 48 cm.

青花人物故事筒瓶。中國，17世紀。高48釐米。

CHF 12 000.- / 18 000.-
(€ 10 000.- / 15 000.-)



354



356



355



357

354
UNTERGLASURBLAUE ROULEAU-VASE. China, frühe Kangxi-Periode, H 40,5 cm.

Dekor in nuancierten Lavis einer narrativen Szene: Ein Offizier mit militärischem Gefolge begegnet einem Gelehrten, der auf ein Schiff zeigt. Chenghua-Marke im Fuss. Min. Chip.

AN UNDERGLAZE BLUE ROULEAU VASE. China, early Kangxi period, height 40.5 cm. Chenghua mark at the base. Chip at the rim.
 青花人物故事筒瓶。中國，康熙初年，高40.5釐米。成化款。邊緣有瑕疵。

CHF 4 000.- / 6 000.-
 (€ 3 330.- / 5 000.-)

355
BLAU-WEISSER TELLER MIT GEMODELTER FAHNE. China, Kangxi-Periode, D 29 cm.

Der überaus dichte Dekor besteht aus zwei Reihen Lotosblättern, die auf Fahne und Spiegel eine zentrale Blüte umspielen. Die einzelnen Blätter wiederum weisen Binnenzeichnungen von verschiedenen Blumen auf und liegen auf einem Gittergrund. Artemisiablattmarke.

AN UNDERGLAZE BLUE MOULDED LOTOS DISH. China, Kangxi period, diameter 29 cm. Artemisia leaf mark.
 青花開光花卉紋盤。中國，康熙年間，直徑29釐米。艾葉款。

CHF 600.- / 900.-
 (€ 500.- / 750.-)



359

356*

DRACHENVASE. China, Kangxi-Periode, H 26,3 cm.
Die bauchige Vase steht auf einem leicht ausschwingendem, hohen Fuss und weist einen langgezogenen Hals auf. Der unterglasurblaue Dekor besteht aus zwei Drachen in Rückenansicht, die den Kopf nach oben strecken, wo Chrysanthensträusschen zu einem Girlandendekor und Lanzettblättern überleiten.

AN UNDERGLAZE BLUE BOTTLENECK VASE SHOWING TWO DRAGONS. China, Kangxi period, height 26.3 cm.
青花游龍紋直頸瓶。中國，康熙年間，高26.3釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

357

GROSSER TELLER. China, Kangxi-Periode, D 37,3 cm.
Unterglasurblauer Dekor, z.T. in lavierten Blautönen. Eine narrative Szene wird im Spiegel dargestellt, in der sich ein junges Paar glücklich lächelnd von einer Galerie mit einem winkenden Beamten entfernt. Attribute der Gelehrsamkeit in Reserve auf Blümchengittergrund runden den Dekor auf Fahne und Cavetto ab.

A LARGE BLUE AND WHITE DISH SHOWING A NARRATIVE SCENE. China, Kangxi period, diameter 37.3 cm.
青花人物故事盤。中國，康熙年間，直徑37.3釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

358

ohne Abb.

PAAR BLÜTENTELLERCHEN. China, Kangxi-Periode, D 15,7 und 16,2 cm.

Unterglasurblauer Dekor im Spiegel mit zwei Enten am Ufer, umrandet von zwölf blütenblattförmigen Feldern mit Schmetterlingen und Blumen. Artemisiablatt-Marke. Min. Chip am Standring. (2)

A PAIR OF BLUE AND WHITE MOULDED FLOWER DISHES. China, Kangxi period, diameter 15.7 and 16.2 cm.
青花花卉紋盤一對。中國，康熙年間，直徑15.7和16.2釐米。

CHF 500.- / 800.-
(€ 420.- / 670.-)

359*

PAAR DOPPELKÜRBIS-VÄSCHEN. China, Kangxi-Periode, H 18 cm.

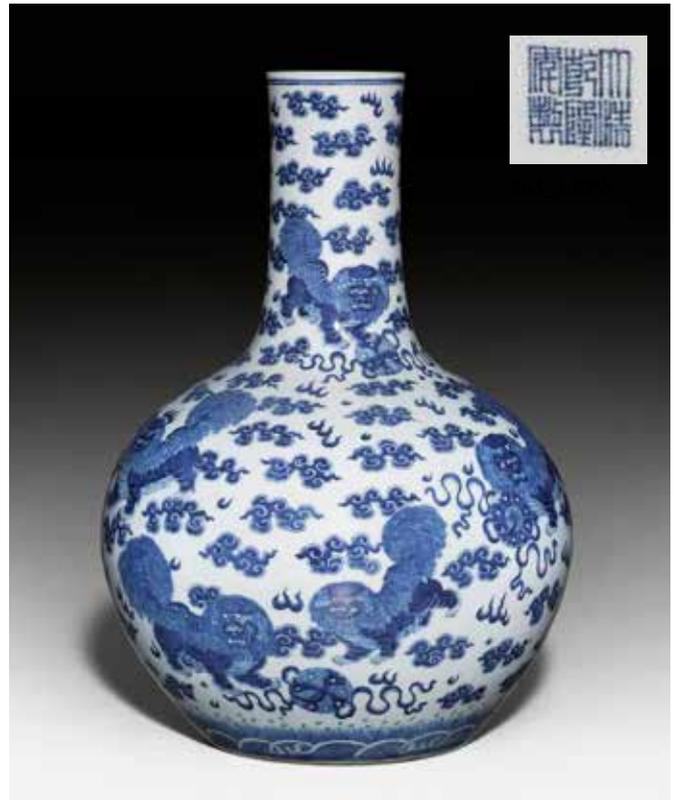
Floraler und abstrakt-geometrischer Dekor in Blau-Weiss zierte die kleinen Vasen von der Schulter an aufwärts. Der bauchige Körper ist in einem reizenden Kontrast von einer hellen Café-au-lait Glasur überzogen. (2)

A PAIR OF SMALL BLUE AND WHITE DOUBLE-GOURD VASES, PARTLY CAFÉ-AU-LAIT GLAZED. China, Kangxi period, height 18 cm. (2)
青花醬地葫蘆瓶一對。中國，康熙年間，高18釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)



360



361



362

360

GROSSER SCHULTERTOPF. China, 18.Jh. H 36 cm.
Unterglasurblauer Dekor von einem Drachen und einem Phönix zwischen grossen Blumenranken in weisser Zeichnung auf blauem Grund. Apokryphe Chenghua- Marke. Sternsprung in der Basis. Ergänzter Holzdeckel.

A LARGE VASE WITH DRAGON AND PHOENIX ON UNDERGLAZE BLUE GROUND. China, 18th c. Height 36 cm.
Star crack at base. Later added wood cover.

藍地留白龍鳳紋尊。中國，18世紀，高36釐米。底部有星裂。木蓋後加。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

361*

GROSSE TIANQJUPING-VASE. China, Qing-Dynastie, H 58 cm.
Die kugelige Vase mit Röhrenhals ist dekoriert mit neun unterglasurblauen Löwen mit Brokatbällen zwischen Wolken. Blaue Sechszahlen-Siegelmarke Qianlong auf der Basis.

A BLUE AND WHITE TIANQJUPING VASE WITH NINE LIONS BETWEEN CLOUDS. China, Qing dynasty, height 58 cm.
Qianlong mark.

青花獅子戲球紋天球瓶。中國，清朝，高58釐米。乾隆款。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)



363



364

362

PAAR KLEINE TROMMELFÖRMIGE DECKELDOSEN. China, 18./19. Jh. D 12 cm.

In Unterglasurblau ist das Thema „100 Jungen“ dargestellt. Im Zentrum des Deckels befindet sich ein Medaillon mit einem Jungen, der auf einem Qilin reitet, der dem Wunsch nach der Geburt eines männlichen Nachkommen Gestalt verleiht. Der Dekor auf der Wandung zeigt die Jungen bei ausgelassenem Spiel und lustigem Treiben, eingefasst von einer Reihe Schriftzeichen und Swastika-Symbolen. (2)

A PAIR OF BLUE AND WHITE DRUM SHAPED BOXES AND COVERS WITH 100 BOYS-DESIGN. China, 18th/19th c.

Diameter 12 cm. (2)

青花百子圖鼓式蓋罐一對。中國，18/19世紀，直徑12釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

363

GROSSER UNTERGLASURBLAUER TELLER MIT FISCHEN. China, 18. Jh. D 38 cm.

Auf der Fahne alternieren Fische mit Früchten und Blumen. Das Cavetto wird durch einen Blümchengittergrund mit Kartuschen deutlich abgesetzt. Im Spiegel formen Lotos, Malven, Buddhahandzitronen und Schmetterlinge ein Bouquet.

A LARGE BLUE AND WHITE DISH SHOWING FISHES, FRUITS AND FLOWERS. China, 18th c. diameter 38 cm.

青花花果紋大盤。中國，18世紀，直徑38釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)

364

PAAR BLAU-WEISSE SCHALEN. China, Qing-Dynastie, D 18 cm.

Formschöne Schalen mit leicht ausgestelltem Standring. Der lineare Lotosdekor lässt darauf schliessen, dass ursprünglich eine weitere Bearbeitung mit Doucai-Aufglasurfarben geplant war. Der feine Dekor entwickelt aber seinen eigenen Reiz. Unterglasurblaue Yongzheng-Marke im Fuss. Min. Chip. Holzsockel. (2)

A PAIR OF BLUE AND WHITE BOWLS. China, Yongzheng mark, Qing dynasty, diameter 18 cm. Probably made for Doucai decoration, but unfinished. One minor chip. Wood stands.

青花碗一對。中國，清朝，直徑18釐米。雍正款。可能為鬥彩裝飾而作，但未完工。一隻略有瑕疵。帶木座。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

365

BLAU-WEISSE KUGELVASE. China, 19. Jh. H 9,5 cm.

Zwei fünfklaue Drachen umlaufen die Wandung und haben das Wunschjuwel im Visier. Einer muss den Kopf wenden, damit er es sehen kann. Umgeben sind sie von Wolken und Flämmchen, über stürmisch bewegtem Wasser. Feines Porzellan mit Kangxi-Sechszeichenmarke im Fuss.

A GLOBULAR VASE SHOWING AN UNDERGLAZE BLUE DESIGN WITH DRAGONS. China, 19th c. Height 9.5 cm. Kangxi six-character mark at the foot.

青花游龍紋罇。中國，19世紀。高9.5釐米。康熙款。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)



365



366

366***CACHE-POT MIT QILIN.** China, 19. Jh. H 28,3 cm.

Ovoider Übertopf. Der unterglasurblaue Dekor besteht aus fünf Qilin in verschiedenen Ansichten, inmitten von Wölkchen und Flämmchen. Sie stehen alle auf Attributen der Gelehrsamkeit wie Büchern und Rollen. Der Rand wird von einem Fledermaus-Wolkenband und von Blümchengittern mit Fischkartuschen geschmückt.

AN OVOID BLUE AND WHITE CACHE-POT DECORATED WITH QILIN. China, 19th c.

Height 28.3 cm.

青花麒麟紋缸。中國，19世紀。高28.3釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-

(€ 830.- / 1 250.-)

367**FACETTIERTER HU-VASE.** China, Guangxu-Marke und aus der Periode, H 39,5 cm.

Ein dichter, unterglasurblauer Rankendekor überzieht die Vase, sparsam mit Gold gehöht. In passigen Reserven erscheint auf den vier Seiten polychromer Dekor, der Krieger zeigt. Einer von ihnen birgt ein kleines Kind an seiner Brust. Beringte Maskarons schmücken die Flachseiten. Unterglasurblaue, mit Gold gehöhte Guangxu-Sechszeichenmarke im Fuss.

A FACETED HU-VASE SHOWING WARRIORS IN POLYCHROME**CARTOUCHES.** China, Guangxu six character mark in underglaze blue and heightened in gold at the base, and of the period, height 39.5 cm.

青花人物紋六方瓶。中國，青花光緒款及其時期，高39.5釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-

(€ 1 670.- / 2 500.-)



367

368**PAAR BLAU-WEISSE VASEN.** China, Guangxu-Marke und aus der Periode, H 39 cm.

Formschöne Balustervasen mit klassischen Dekor-motiven in einem klaren Unterglasurblau. Auf einem leicht ausgestellten Fuss mit „classic scroll“ folgt ein Lotosblätterband mit Binnenzeichnung. Der Hauptdekor besteht aus umlaufenden Pänien mit verschlungenen Zweigen und Blättern. Er wird auf der Schulter wiederholt, nachdem er durch eine Ruyikopfbordüre und Rillen unterbrochen wurde. Den trompetenförmigen Hals zieren Mäander, Lanzettblätter, erneut Ruyiköpfe und bewegte Wellen. Unterglasurblaue Guangxu-Sechszeichenmarke im Fuss. (2)

A PAIR OF BLUE AND WHITE BALUSTER VASES WITH FLOWER DESIGN. China, underglaze blue Guangxu six character mark and of the period, height 39 cm. (2)

青花纏枝花卉紋賞瓶一對。中國。光緒款及其時期，高39釐米。

CHF 30 000.- / 50 000.-

(€ 25 000.- / 41 670.-)



大清光緒
年製



369



370

369*

UNTERGLASURBLAUE MEIPING. China, Republik-Zeit, H 20,5 cm.

Der fein gezeichnete Dekor mit zarten Lavis zeigt Guanyin mit einem Kind im Arm auf einem Taihu-Felsen sitzend. Von rechts nähert sich eine Gottheit, die auf einem Blatt stehend über Wellen gleitet. Yongzheng-Marke im Fuss. Holzstand. Min. rest. an der Basis.

A BLUE AND WHITE MEIPING PAINTED WITH GUANYIN HOLDING A CHILD. China, Republic, height 20.5 cm. Yongzheng mark in the foot. Wood stand. Minor restoration at the base.

青花送子觀音紋梅瓶。中國，民國年間，高20.5釐米。雍正款。帶木座。底部略作修復。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

370

PINSELBECHER. China, Republik-Zeit, H 12,5 cm.

Konkaver Pinselbecher mit ausgezogener Lippe. Der unterglasurblaue Dekor besteht aus einer Landschaft mit hellen Lavis. Ein Gelehrter studiert in seiner einfachen Hütte, während ein Diener den Hof fegt. Durch das offene Zauntor kommt man zu einer kleinen Brücke an einem See mit blauen Bergen im Hintergrund.

A BLUE AND WHITE BRUSH POT SHOWING A SCHOLAR IN HIS STUDIO. China, Republic, height 12.5 cm.

青花折腰筆筒。中國，民國年間，高12.5釐米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)

371*

SCHULTERTOPF. China, 17. Jh., Kangxi-Periode, H 18,5 cm.

Wucai-Dekor einer umlaufenden Blumenranke mit zwei verschiedenen Bordüren auf der Schulter. Über dem Fuss mehrfarbiger Blattkranz. Hasenmarke.

A WUCAI POT WITH FLORAL DESIGN. China, 17th c. Kangxi period, height 18.5 cm. Rabbit mark.

五彩牽牛花紋罐。中國，17世紀，康熙年間，高18.5釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



371



372

372

PAAR TAFELAUFSÄTZE. China, Kangxi-Periode, H 13,3 cm.
Biscuitporzellan, glasiert in den Farben der Famille verte (Gelb, Aubergine, Dunkelgrün und Türkis). Auf einem Schälchen mit gewelltem Rand türmen sich Nüsse zu einem Kegel, die Zwischenräume sind mit Blättern gefüllt. (2)

A PAIR OF FAMILLE VERTE SURTOUT DE TABLE IN THE SHAPE OF NUT PYRAMIDS. China, Kangxi period, height 13.3 cm. (2)

素三彩塑瓷擺件一對。中國，康熙年間，高13.3釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



373

373

SANCAI-KUMME. China, Kangxi-Periode, D 15,8 cm.
Weite Kuppe auf niedrigem Fussring mit einem Dekor, der aus in Grün, Gelb und Aubergine getupften Flecken auf weissem Grund besteht.

AN EGG AND SPINACH-BOWL. China, Kangxi period, diameter 15.8 cm.

素三彩碗。中國，康熙年間，直徑15.8釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



374

374*

FAMILLE VERTE-PINSELBECHER. China, Qing-Dynastie, D 11,7 cm.

Drei Löwen balgen sich um einen Brokatball. Sie stehen auf Wölkchen und sind von Flammen umgeben.

A FAMILLE VERTE BRUSH POT WITH LION DESIGN. China, Qing dynasty, diameter 11.7 cm.

彩繪獅子戲球紋筆筒。中國，清朝，直徑11.7釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



375



376



377

375*

PINSELBECHER. China, Kangxi-Periode, H 13 cm.
Zylindrischer Becher mit umlaufendem Dekor in der Palette der Famille verte. Ein Gelehrter mit einem Diener, der Rollen trägt, dreht sich zu einem zweiten um, der eine Qin unter die Schulter geklemmt hat und ein bisschen weiter zurück geblieben ist.

A FAMILLE VERTE BRUSH POT SHOWING A SCHOLAR WITH TWO SERVANTS. China, Kangxi period, height 13 cm.
五彩人物故事筆筒。中國，康熙年間，高13釐米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)



378

376

KIND MIT VÄSCHEN. China, 18. Jh. H 11 cm.
Ein kleiner, stehender Junge hält eine grosse Vase mit beiden Händen in seinem rechten Arm geborgen. Sein Gewand ist mit einem rotgesprenkelten Dekor versehen, Gürtel, Gewandsäume und Hose sind in Grün gehalten.

A FAMILLE VERTE FIGURE OF A BOY CARRYING A VASE.
China, 18th c. Height 11 cm.
五彩男童像。中國，18世紀，高11釐米。

CHF 500.- / 800.-
(€ 420.- / 670.-)



379

377

LOTOSTEICH-TELLER. China, Qianlong-Periode, D 34,7 cm.
Famille verte-Dekor mit Gold. Ein Entenpaar, ein Fisch sowie gestaffelt
gesetzte Lotospflanzen bevölkern den Teich im Spiegel, aus dem promi-
nent eine besonders grosse Pflanze ragt, von Chrysanthemen flankiert.
Im Cavetto wechseln sich Kartuschen in Reserve mit Chrysanthemen-
ranken ab. Die Fahne wird von vier symmetrisch gesetzten Lotosbou-
quets in Unterglasurblau geschmückt.

**A FAMILLE VERTE AND GOLD DISH DECORATED WITH A
LOTUSPOND.** China, Qianlong period, diameter 34.7 cm.
五彩荷塘鴛鴦紋盤。中國，乾隆年間，直徑34.7釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

378

GROSSER FAMILLE VERTE-TELLER MIT PAPAGEIEN.

China und Holland, 18. Jh. D 41,8 cm.
Chinesisches Porzellan, in Holland in den Farben der Famille verte mit
Gold bemalt. Im Spiegel befinden sich zwei Papageien in einem Garten.
Ein Papagei sitzt auf einem Rosenzweigchen und sieht dem anderen
beim Verzehr einer Kirsche zu. Die Fahne ist mit üppigem Blumendekor
versehen.

**A FAMILLE VERTE AND GOLD CHARGER WITH PARROT
DESIGN.** China and the Netherlands, 18th c. Diameter 41.8 cm.

Porcelain from China, decorated in the Netherlands.
五彩鸚鵡紋大盤。中國及荷蘭，18世紀。直徑41.8釐米。瓷器來自中
國，在荷蘭加以裝飾。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

379

PAAR FAMILLE VERTE-BALUSTERVASEN. China, 19. Jh.
H 45,5 cm.

Umlaufender figürlicher Dekor, der eine gegenständig dargestellte Jagd-
szene zeigt. Das Kaiserpaar beobachtet aufmerksam die erfolgreiche
Jagd mit Pfeil und Bogen auf Hirsche. (2)

**A PAIR OF FAMILLE VERTE BALUSTER VASES WITH
HUNTING SCENES.** China, 19th c. Height 45.5 cm.

五彩狩獵圖瓶一對。中國，19世紀。高45.5釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



380

380

PAAR FAMILLE VERTE-VASEN. China, 19./20. Jh. H 30 cm.
Balusterförmig mit weiter Lippe. Gegenständlicher Dekor, der ein Fasanenpaar in einem Garten zeigt. Ein Band mit Pflaumenblüten und Bambus auf geborstene Eis ziert die Basis, eine Chrysanthemenbordüre die Schulter. (2)

A PAIR OF FAMILLE VERTE BALUSTER VASES SHOWING PHEASANTS IN A GARDEN. China, 19th/20th c. Height 30 cm. (2)
五彩錦雞花石紋瓶一對。中國，19/20世紀。高30釐米。(2)

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

381

PUDERBLAUES KENDI. China, 17. Jh. H 24,5 cm.
Bauchiges Kendi mit breitem Hals und ausgezogener Lippe. Die kugelige Tülle hat einen kurzen Ausguss mit braungestrichenem Rand, in ihrem Bereich schimmert der Scherben leicht durch die Glasur durch. Chenghua-Vierzeichenmarke im Fuss.

A POWDER BLUE KENDI. China, 17th c. Height 24.5 cm.
Chenghua four character mark at the foot.
藍釉淨瓶。中國，17世紀，高24.5釐米。成化款。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



381



382

383

382

PAAR QUADERFÖRMIGE VASEN. China, 19. Jh. H 45cm
Auf allen vier Seiten grosse Kartuschen mit narrativen Szenen in den Farben der Famille verte. Der Hintergrund ist mit unterglasurblauem floralem Dekor überzogen. Zwei verschiedene Ming-Marken im Fuss. (2)

A PAIR OF UNDERGLAZE BLUE AND FAMILLE VERTE SQUARE SHAPED VASES. China, 19th c. Height 45 cm.
Two different Ming marks.

五彩方瓶一對。中國，19世紀，高45釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

383

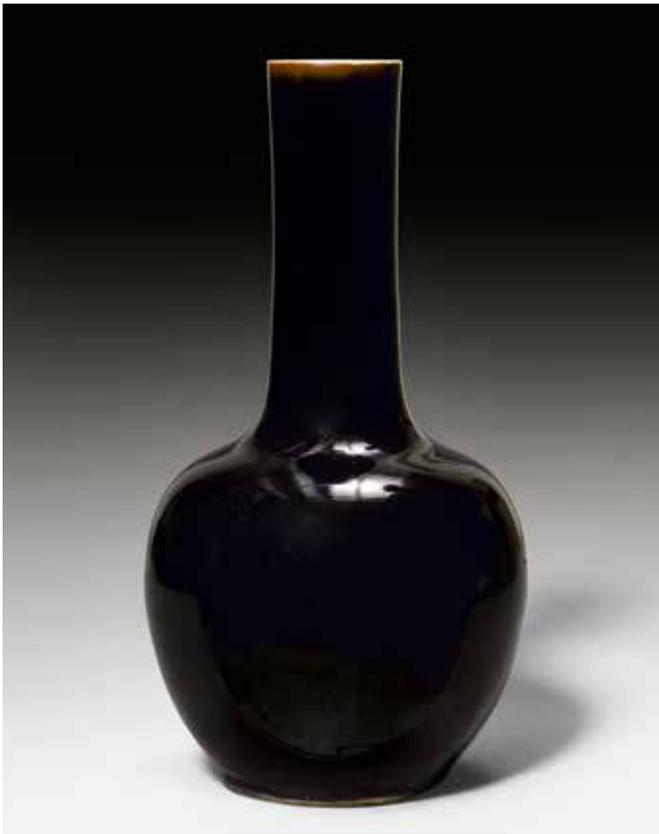
ZWEI KLEINE HENKELTASSEN AUS EINEM SCHIFFS-WRACK. China, 17. Jh. B 10 cm.

Dünnwandige Tässchen mit beidseitigen Henkeln in Form von Lingzhi-Pilzen. Die gelbliche Glasur ist stark cracqueliert und teilweise von einer bleigrauen Patina überzogen, welche durch den Kontakt mit dem Meerwasser gebildet wurde. Hatcher collection. (2)

TWO FINE YELLOW GLAZED CUPS WITH LINGZHI HANDLES. China, 17th c. Width 10 cm.

From a ship wreck, (The Hatcher collection). Heavily patinated.
黃釉靈芝耳小杯一對。中國，17世紀。寬10釐米。來自沉船海撈瓷（適克·哈徹收藏）。由於海水變色。

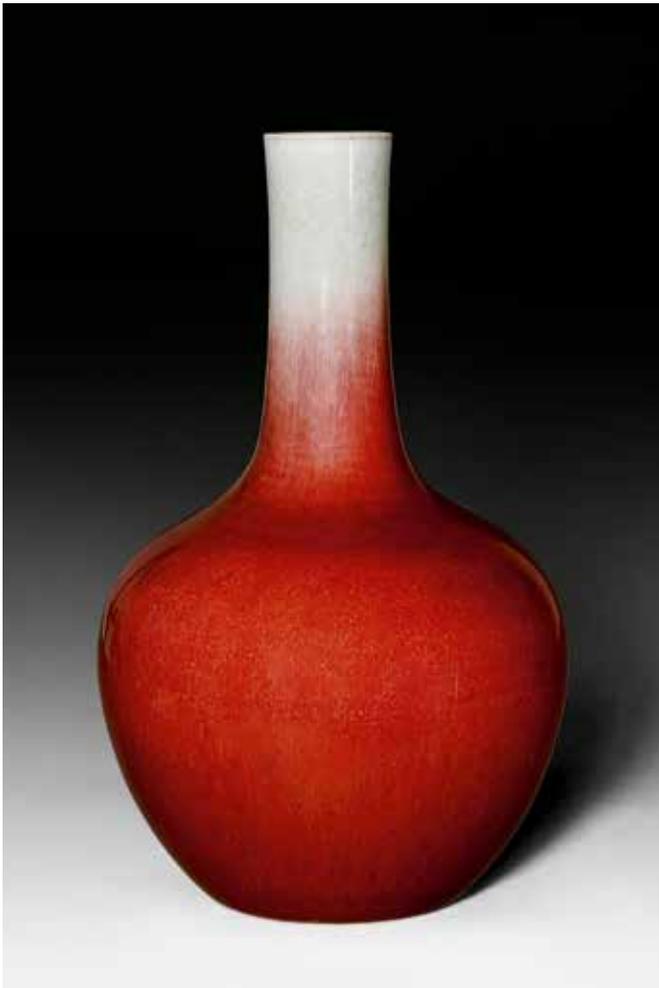
CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)



384



385



386

384*

MIRROR-BLACK VASE. China, Kangxi-Periode, H 34,5 cm.
Die spiegelnde Glasur verläuft am weiten Hals in einem schmalen, zarten Verlauf von Nussbraun ins Schwarze, das sich in der Folge über den bauchigen Körper ergießt und die elegante Form unterstreicht.
A MIRROR-BLACK VASE WITH ELONGATED NECK. China, Kangxi period, height 34.5 cm.
烏金釉直頸瓶。中國，康熙年間，高34.5釐米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)

385

BALUSTERVASE MIT FLAMBÉ-GLASUR. China, 18./19. Jh.
H 35 cm.
Formschöne Vase mit dichter Flambé-Glasur, die das Spektrum von Violett zu Dunkelblau mit lila und dunkelroten Einsprengseln abdeckt.
A FLAMBÉ-GLAZED BALUSTER VASE. China, 18th/19th c.
Height 35 cm.
窯變釉瓶。中國，18/19世紀。高35釐米。

CHF 2 500.- / 3 500.-
(€ 2 080.- / 2 920.-)

386

SANG DE BOEUF-TIANQIUPING. China, 18. Jh. H 38 cm.
Die dünnflüssige Glasur verleiht der sphärenförmigen Vase erst ab Mitte des Halses in einem zarten Verlauf die dunkelrote Farbe, die zusätzlich durch ein feines Craquelé besticht.
A SANG DE BOEUF-TIANQIUPING. China, 18th c. Height 38 cm.
紅釉天球瓶。中國，18世紀。高38釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



387

387*

SCHWARZE VASE IN BIRNFÖRMIG. China, Kangxi-Periode, H 36 cm.

Vase in eleganter Form, die durch die monochrome Glasur noch betont wird. Apokryphe Xuande-Sechszeichenmarke im Fuss.

A PEAR-SHAPED MONOCHROME BLACK VASE. China, Kangxi period, height 36 cm. Apocryphal Xuande six-character mark. 黑釉直頸瓶。中國，康熙年間，高36釐米。宣德款。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)

388*

FLAMBÉ-VASE. China, 18./19. Jh. H 39 cm.

Die pastose Glasur verdichtet sich gegen die Schulter der bauchigen Vase auf breitem Fussring, ein Flambé aus feinem Violett erscheint wie ein feiner Wasserfall. Min. Chips am Fussring.

A FLAMBÉ-GLAZED BOTTLE VASE. China, 18th/19th c. Height 39 cm. Minor chips at the footrim.

窯變釉天球瓶。中國，18/19世紀。高39釐米。足部邊緣略有瑕疵。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)

389

LANGHALSVASE. China, 19. Jh. H 26 cm.

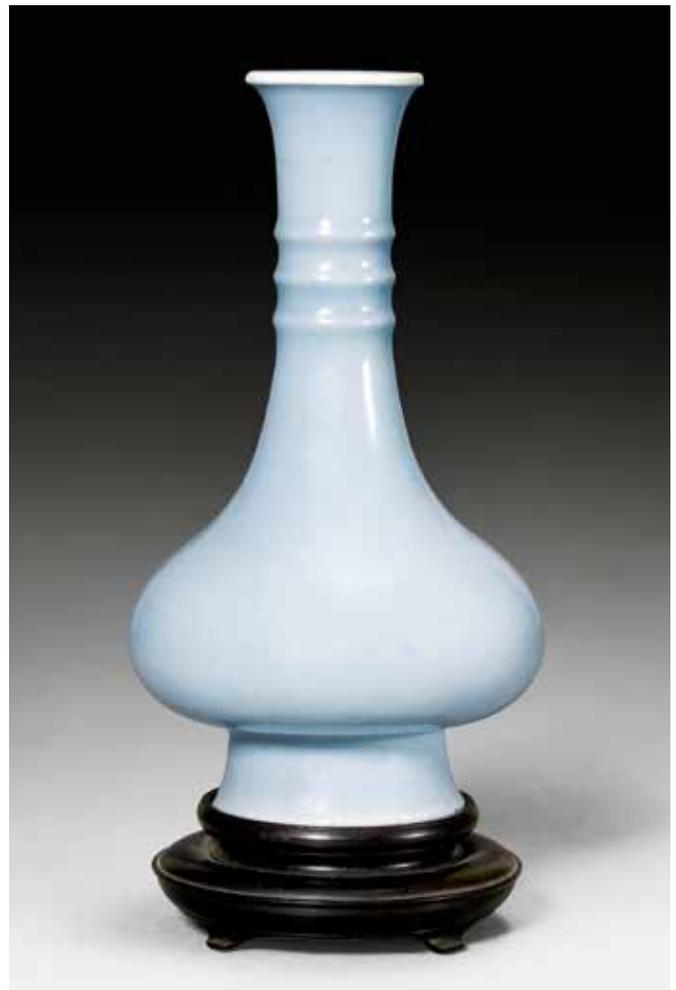
Tropfenförmig auf hohem, ausgestellt Fuss. Der lange Hals wird durch drei horizontale Ringe gegliedert. Claire de lune-Glasur. Unter-glasurblaue Kangxi-Marke. Etwas schief (ausgleichender Holzsockel).

A CLAIRE DE LUNE BOTTLENECK VASE. China, 19th c. Height 26 cm. Kangxi mark. Lopsided (corrected by wooden base). 天藍釉長頸瓶。中國，19世紀。高26釐米。康熙款。不平穩（用木座校正）。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



388



389



390



391

390

PAAR HU-VASEN. China, Qing-Dynastie, H 39,5cm.
Monochrom weiss glasierte Balustervasen auf hohem, leicht ausgestellttem Fuss. Der trompetenförmige Hals ist an der Schulter abgesetzt. Einzig die Volutenhandhaben weisen einen Ritzdekor auf, die Vasen selbst bestechen durch ihre harmonische Form und edle Glasur. (2)
A PAIR OF MONOCHROME WHITE GLAZED VASES WITH HANDLES. China, Qing dynasty, height 39.5cm. (2)
白釉賞瓶一對。中國，清朝，高39.5釐米。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)

391

PAAR PINKFARBENE SCHÄLCHEN. China, 19. Jh. D 10 cm.
Schlichte konische Form mit regelmässiger Glasur. Unterglasurblaue Yongzheng-Marken. Zwei feine Haarrisse. Holzsockel. (2)
A PAIR OF PINK GLAZED CONICAL BOWLS. China, 19th c.
Diameter 10 cm. Yongzheng mark. Two short hairlines. Wood stands.

胭脂紅釉碗一對。中國，19世紀。直徑10釐米。雍正款。兩處有沖。帶木座。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

392*

TÜRKISFARBENE DRACHENVASE. China, 19. Jh. H 38,5 cm.
Bauchige Vase mit langgezogenem, schmalen Hals. Der fein eingeritzte Dekor besteht aus neun fünfklauiigen Drachen zwischen Wölkchen, Flämmchen und Wunschperlen. Die dünnflüssige Glasur ist leicht craquelé. Inventarnummer im Fuss.

A BLUE-GREEN VASE INCISED WITH NINE DRAGONS.

China, 19th c. Height 38.5 cm. Inventory number in the base.
藍釉刻九龍紋直頸瓶。中國，19世紀。底部標有庫存數量。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

393*

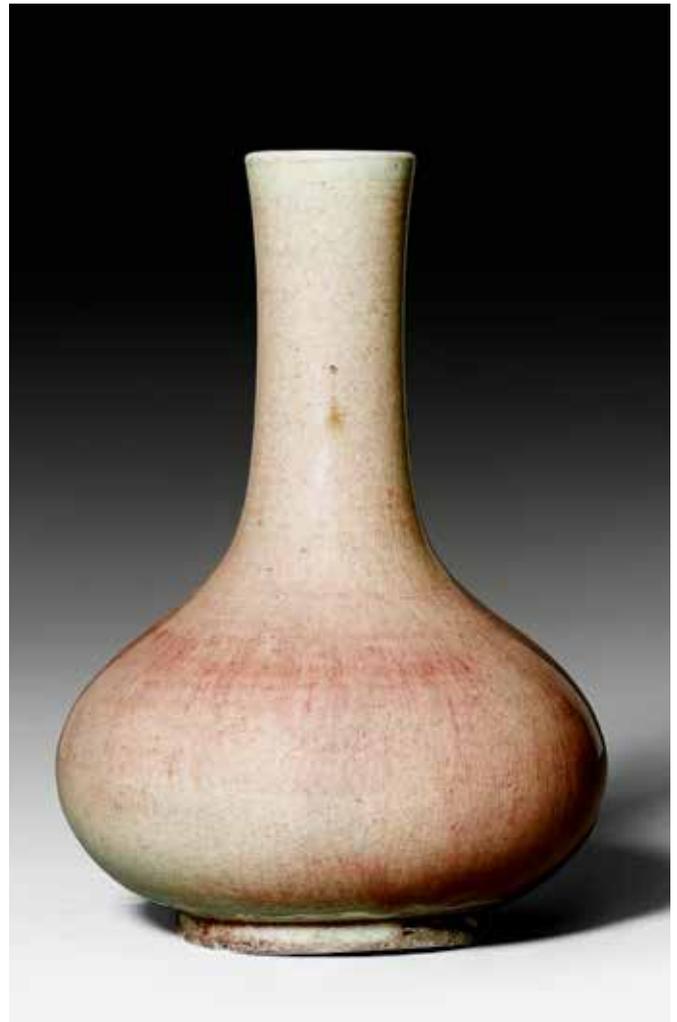
VASE MIT PEACHBLOOM-GLASUR. China, 19. Jh. H 26,5 cm.
Die gedrückt birnförmige Vase mit langem Hals wird von einer transparenten Peachbloom-Glasur mit feinem Craquelé und unregelmässig auftretenden grünen Flecken überzogen.

A PEACHBLOOM-GLAZED VASE. China, 19th c. Height 26.5 cm.
豇豆紅苧薺瓶。中國，19世紀，高26.5釐米。

CHF 600.- / 900.-
(€ 500.- / 750.-)



392



393



394

394

CLAIRE DE LUNE-SCHALE. China, 19. Jh. D 10,8 cm.
Kummenform mit leicht ins lavendelfarbige spielender hellblauer Glasur.
Unterglasurblaue Yongzheng-Marke.
A LAVENDER GLAZED MONOCHROME BOWL. China, 19th c.
Diameter 10.8 cm. Yongzheng mark.
天藍釉碗。中國，19世紀。直徑10.8釐米。雍正款。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



395

395

PHÖNIX-KUMME. China, Qing-Dynastie, D 18 cm.
Flache Kumme mit ausgezogener Lippe. Die dünnflüssige, brillante
Seladonglasur verleiht dem eingeritzten Dekor Plastizität. Zweireihige
Lotosblätter umfassen den unteren Teil der Wandung, der Rand wird
von einer Bordüre mit Phönixen und Chrysanthemen verziert.
**A CELADON BOWL WITH INCISED PHOENIX AND FLOWER
DESIGN.** China, Qing dynasty, Diameter 18 cm.
青釉劃花碗。中國，清朝，直徑18釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
(€ 1 670.- / 2 500.-)



396



397

396*

SANG DE BOEUF-FLASCHENVASE. China, um 1900, H 31,5 cm. Eine satte Ochsenblutglasur überzieht die bauchige Vase mit schlankem Hals. Holzsockel. Leichte Absplitterungen an der Lippe.

A SANG DE BOEUF BOTTLE VASE. China, around 1900, height 31.5 cm. Wood stand. Rim frits.

紅釉長頸瓶。中國，1900年前後，高31.5釐米。帶木座。邊緣有損。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

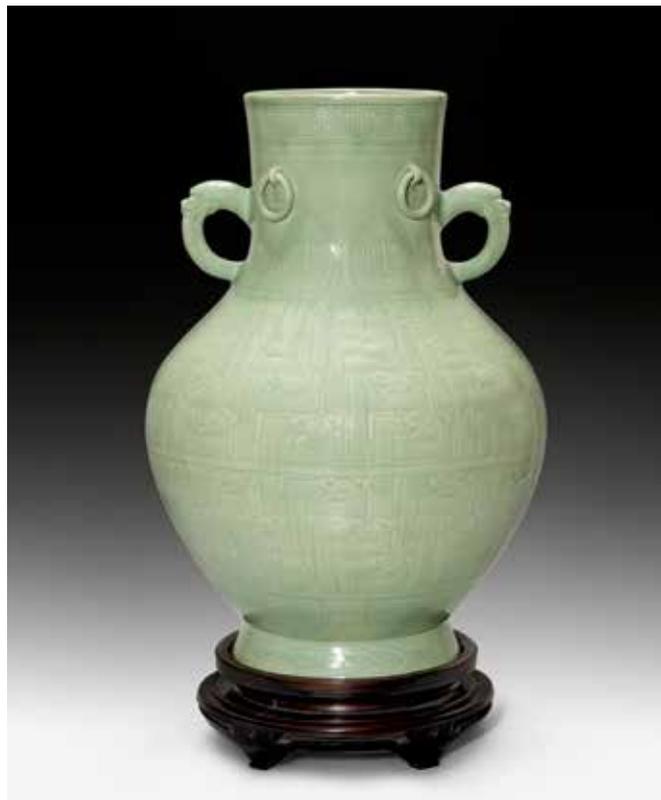
397

LOTOS-RUNDSCHALE. China, Republik-Zeit, D 25 cm. Formschöne Rundschale mit eingeritztem Lotosrankendekor, der durch die Seladonglasur hervorgehoben wird. Unterglasurblaue Qianlong-Sechszeichenmarke im Fuss.

A LARGE CELADON GLAZED BOWL WITH INCISED LOTUS DESIGN. China, Republic, diameter 25 cm. Underglaze blue qianlong six character mark at the base.

青釉刻蓮花紋碗。中國，民國年間，直徑25釐米。乾隆款。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)



398

398

GROSSE SELADON-VASE. China, H 53 cm.

Bauchige Vase auf ausgestellttem Fuss, mit weitem Hals und zwei Handhaben in Drachenkopfform. Der unter der Glasur eingeschnittene Dekor besteht auf der Wandung aus ineinander verschachtelten, archaisierenden Drachen, gefolgt von Zikaden und abgeschlossen durch ein Dreieckmäanderband. Den Hals zieren zusätzlich vier applizierte, unbewegliche Ringe. Eingeritzte Qianlong-Sechszeichenmarke im Fuss. Holzsockel.

A LARGE CELADON VASE WITH DRAGON HANDLES AND INCISED ARCHAISTIC DESIGN. China, height 53 cm. Wood stand. Incised Qianlong six character mark at the base.

青釉饕餮紋龍耳瓶。中國，高53釐米。帶木座。乾隆款。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

399

PAAR FEINE MEDAILLON-RUNDSCHALEN. China, Daoguang-Marke und aus der Periode, D 15,5 cm.

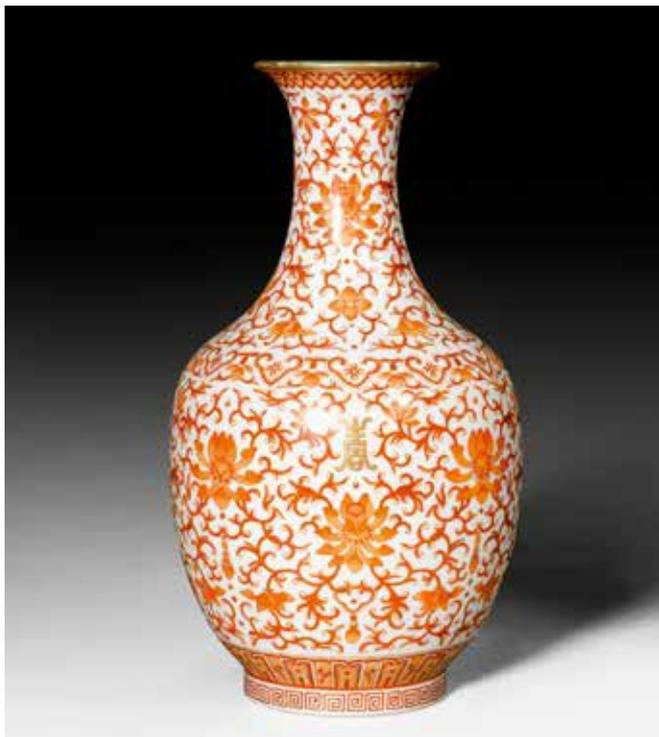
Aussen karminroter Grund mit polychromen Blumenranken sowie vier feinen Landschaftsmedaillons. Im Inneren Lotosmedaillon mit Pfirsichen in den Farben der Familie rose mit Gold. Eine Lotosrankenbordüre bildet den Randabschluss. Eisenrote Daoguang-Sechszeichenmarke. Ein kleiner Chip am Aussenrand. (2)

A PAIR OF RUBY GROUND MEDAILLON DISHES WITH LOTUS DESIGN INSIDE. China, Daoguang mark and of the period, diameter 15.5 cm. One rim chip.

外胭脂紅內青花盤一對。中國，直徑15.5釐米。道光款及其時期，口沿小磕。

CHF 20 000.- / 30 000.-
(€ 16 670.- / 25 000.-)





400

400*

VASE MIT LOTOSRANKENDEKOR. China, Daoguang-Sechszeichenmarke, aber später, H 31 cm.

Balusterförmige Vase mit einem Dekor, der aus eisenroten Lotosranken in teilweise nuancierten Lavis und stilisierten, mit Gold gehöhten Shou-Schriftzeichen besteht. Hals und Boden türkis glasiert. Im Fuss eisenrote Daoguang-Marke.

A BALUSTER SHAPED VASE PAINTED WITH IRON RED LOTUS FLOWERS. China, Daoguang six-character-mark, but later, height 31 cm.

樊紅纏枝蓮紋壽字賞瓶。中國，道光款，高31釐米。

CHF 6 000.- / 9 000.-
(€ 5 000.- / 7 500.-)

401

DRACHENVASE. China, Guangxu-Marke und aus der Periode, H 33,5 cm.

Auf weissem Sgraffito-Grund winden sich fünf verschiedenfarbige Drachen um den kugeligen Körper. Am Hals befinden sich weitere zwei, abgetrennt durch eine gelbgrundige Fledermaus-und-Wolken Bordüre. Die Sechszichenmarke an der Basis wird ebenfalls von zwei Drachen



401

flankiert. Insgesamt sind also neun Drachen vorhanden.

A FAMILLE ROSE DRAGON VASE WITH WHITE SGRAFFITO GROUND. China, Guangxu mark and of the period, height 33.5 cm. Including the two dragons on the base there is a total of nine dragons.

粉彩軌道九龍紋賞瓶。中國，光緒款，高33.5釐米。

CHF 5 000.- / 8 000.-
(€ 4 170.- / 6 670.-)

402*

QUADRATISCHE SCHALE MIT FAMILLE ROSE-DEKOR.

China, Tongzhi-Marke, 19. Jh. B 16,5 cm.

Steile Wandung mit eingezogenen Ecken, der Rand ist hellbraun glasiert. Aussen figürliche Szenen in prächtigen Interieurs. Innen Blumen und Insekten, über ein Gittermuster verteilt. Holzstand ergänzt.

A FAMILLE ROSE SQUARE SHAPED BOWL. China, Tongzhi mark, 19th c. Width 16.5 cm. Married wooden base.

粉彩人物故事紋洗。中國，同治款識，19世紀。寬16.5釐米。帶木座。

CHF 2 800.- / 3 500.-
(€ 2 330.- / 2 920.-)



402

403

PAAR MEDAILLON-SCHALEN. China, Daoguang-Marke und aus der Periode, D 14,5 cm.

Auf pinkfarbenem Sgraffito-Grund mit Blumendekor vier Rundkartuschen mit feinstem Blumenarrangements. Im Inneren unterglasurblauer Dekor der Blumen der vier Jahreszeiten sowie einem Rundmedaillon mit den „Drei Freunden im Winter“, Kiefer, Bambus und Pflaumenbaum. Unterglasurblaue Sechszichen-Siegelmarke Daoguang. (2) Old Swiss private collection.

A FINE PAIR OF PINK SGRAFFITO GROUND MEDAILLON BOWLS. China, Daoguang mark and of the period, diameter 14.5 cm.

胭脂紅釉軌道碗一對。中國，道光款及其时期，直徑14.5釐米。來源：瑞士資深藏家舊藏。

CHF 30 000.- / 50 000.-
(€ 25 000.- / 41 670.-)





405



404

404

PAAR EIERSCHALENPORZELLAN-KUMMEN. China, Republik-Zeit, D 13 cm.

Äusserst fein aufgetragener Dekor in polychromen Emailfarben mit Gold, der sogar beim Donnerband gegenläufig gehalten ist. Aussen zieren grossblumige Päonien in bunten Farben die gelbgrundige Wandung, sich überkreuzende Stengel und Blätter vermitteln den Eindruck einer wildwachsenden Staude. Das rotgrundige Innere wird von einem regelmässigen Doppelkürbisdekor mit Blüten und Ranken in Pastellfarben überzogen. Im Zentrum steht das Shou-Schriftzeichen in Gold. Eingerahmte Qianlong-Vierzeichenmarke im türkis glasierten Fuss. Original-Box. (2)

A PAIR OF FAMILLE ROSE AND GOLD EGGSHELL BOWLS. China, Republic, diameter 13 cm. Qianlong four character mark at the foot. Original box. (2)

黃地粉彩牡丹紋碗一對。中國，民國，直徑13釐米。乾隆款。原裝盒。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)

405*

FAMILLE ROSE-BODENVASE. China, Republik-Zeit, H 59,5 cm. Balusterförmige Vase mit einfach gerilltem Hals. Ein himmlisches Orchester, bestehend aus Unsterblichen, musiziert in den Wolken, während hienieden ebenfalls Trommeln und Tuben erschallen sowie Laternen und Baldachine in die Höhe gehalten werden. Eisenrote Qianlong-Vierzeichenmarke im Fuss.

A BALUSTER SHAPED FAMILLE ROSE FLOOR VASE. China, Republic, height 59.5 cm. Iron red Qianlong four character mark at the base.

粉彩大花瓶。中國，民國，高59.5釐米。乾隆款。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



406

406

PAAR SILBERMONTIERTE VASEN. China, um 1920, das Silber französisch. H 34 cm.

Vierkantige Balusterform mit rundem Hals. Hellgrüner Grund mit Lotosranken, der ausgestellte Fuss mit purpurnem Swastikaparkett, die Randbordüre hellblau mit linearem Brokatmuster. Geschwungene Henkel sowie Fassung von Lippe und Fuss aus Silber. Silberpunze: Tétard Frères. (2)

A PAIR OF SQUARE BALUSTER VASES WITH LOTUS SCROLLS ON LIME GREEN GROUND. China, around 1920, with French silver mounts by Tétard Frères, height 34 cm.

綠地粉彩纏枝蓮紋方瓶一對。中國，1920年前後，帶Tétard Frères製作的法式底座，高34釐米。

CHF 8 000.- / 12 000.-
(€ 6 670.- / 10 000.-)

407

ROSA SGRAFITTO TELLER. China, Republik, D 24 cm.

Über fein graviertem Rankengrund Streublumen in den Farben der Famille rose. Eisenrote Jiaqing-Marke.

A PINK SGRAFITTO DISH WITH FLOWERS. China, Republic, diameter 24 cm. Iron red Jiaqing mark.

粉紅地軋道粉彩四季花卉紋盤。中國，民國，直徑24釐米。嘉慶款。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)



407



408

408
SITZENDE GUANYIN MIT KIND. China, Republik-Zeit, H 23,3 cm.

Guanyin umfasst freundlich lächelnd einen kleinen Jungen, der auf ihrem rechten, angezogenen Knie sitzt. Der Kleine lacht fröhlich, hält einen Lotos und eine Mundorgel. Vor allem die Gewänder des Bodhisattva sind mit minutiösem Dekor in polychromen Emailfarben versehen.

A FAMILLE ROSE FIGURE OF GUANYIN HOLDING A BOY. China, Republic. Height 23.3 cm.
 粉彩送子觀音像。中國，民國，高27.5釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

409

VASE. China, Republik-Zeit, H 27,5 cm.
 Gedrückt kugeliger Körper mit langem Hals und nach aussen gestülptem Ruyi-Rand. Blumenranken in den Farben der Famille rose auf hell türkisfarbenem Grund. Unterglasurblaue Sechszichen-Siegelmarke Jiaqing.

A FAMILLE ROSE VASE WITH LOTUS SCROLLS ON TURQUOISE GROUND. China, Republic, height 27.5 cm.
 粉彩纏枝蓮瓶。中國，民國，高27.5釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

410

FOLGE VON VIER TELLERN. China, Kangxi-Periode, D 21,5 cm.
 Tellerform mit leicht gemodelter Fahne. Eisenrote Malerei mit Gold, im Spiegel Gartenlandschaft, auf der Fahne blattförmige Kartuschen mit Blumen. Kleine Randchips. (4)
FOUR PLATES PAINTED WITH FLOWERS IN IRON RED AND GOLD. China, Kangxi period, diameter 21.5 cm. Rim chips.



410

樊紅描金花卉紋盤四隻。中國，康熙年間，直徑21.5釐米。邊緣有瑕疵。

CHF 800.- / 1 200.-
 (€ 670.- / 1 000.-)



411

411
DREI FAMILLE ROSE-TELLER. China, Qianlong-Periode, D 26,5 cm.

Die Palette der Famille rose wird unter Beizug von Eisenrot reichhaltig eingesetzt. Das schmale Cavetto ist im Gegensatz zum sparsam gesetzten Blumendekor im Spiegel und auf der Fahne mit grün- und blaugrünen Blumenkartuschen gefüllt. (3)

THREE FAMILLE ROSE DISHES. China, Qianlong period, diameter 26.5 cm. (3)
 粉彩花卉紋盤三隻。中國，乾隆年間，直徑26.5釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)

412

GROSSER FAMILLE ROSE-LANDSCHAFTSTELLER. China, datiert 1957, D 32,8 cm.

Eine idyllische Landschaft mit blauen Bergen, Pagode und Wasserfall sowie strohgedeckten Häusern mit Weiden an einem Gewässer, das bis in den Hintergrund verläuft. Eine rote geometrisch-abstrakte Bordüre schliesst den Dekor ab. Rote Marke im Fuss „Jiangxi Jingdezhen 1957 nian“.

A LARGE FAMILLE ROSE LANDSCAPE DISH. China, dated 1957, diameter 32.8 cm. Iron red mark at the base: „Jiangxi Jingdezhen 1957 nian“.
 粉彩山水紋大盤。中國，1957年，直徑32.8釐米。“江西景德鎮1957年”款。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)



412



413



414

413

GROSSER IMARI TELLER. China, Kangxi-Periode, D 49 cm.
Im Spiegel erhebt sich eine übergrosse Lotosblüte über einem Taihu Gartenstein, kleinere Lotosblüten, Chrysanthemen, Bambus und Gräser vervollständigen den Dekor. Ein konzentrischer blauer Ring grenzt den Spiegeldekor von der Fahne ab, wo Blumen und Früchte im Wechsel mit blaugrundigen, ruyikopfförmigen Kartuschen stehen.
AN IMPRESSIVE IMARI DISH. China, Kangxi period, diameter 49 cm.
伊萬里瓷盤。中國，康熙年間，直徑49釐米。

CHF 2 500.- / 3 000.-
(€ 2 080.- / 2 500.-)

414

FAMILLE ROSE-DECKELTERRINE MIT PRÉSENTOIR.
China, Qianlong-Periode, B (Présentoir) 40,5 cm.

Ovoide Terrine mit Hasenkopfhandhaben, der Deckel mit appliziertem Granatapfelknäuf. Der Dekor ist in den Farben der Famille rose mit Gold gehalten. Er besteht auf Terrine und Présentoir aus Päonien, Narzissen und Gartenstein. Ergänzend kommen fliegende Kraniche, Blüten und Lilienbordüren zum Zug, die auf dem Deckel ausschliesslich eingesetzt werden.

A LARGE TUREEN, COVER AND STAND DECORATED WITH FLYING CRANES. China, Qianlong period, width (stand) 40.5 cm. Famille rose and gold.
粉彩描金合碗，盤子一套。中國，乾隆年間，寬（支架）40.5釐米。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



415



416

415
FAMILLE ROSE-TERRINE. China, Qianlong-Periode, B 35 cm.
 Grosse Terrine in verlängerter Sechseckform, leicht gewölbtem Deckel mit Volutenknauf und Hasenkopfhandhaben. Dekor aus Blumenbouquets und vereinzelt gesetzten Blümchen, ergänzt durch Schuppenbänder und Lilienbordüre. Aus der Palette der Famille rose kommen vor allem Eisenrot, Karmin, Violett und Rosa mit Gold zum Einsatz.
A FAMILLE ROSE AND GOLD TUREEN AND COVER WITH HARE'S HANDLES. China, Qianlong period, width 35 cm. Partly heightened with gold.
 粉彩描金合碗。中國，乾隆年間，寬35釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)

416
FOLGE VON FÜNF FASANEN-TELLERN. China, Qianlong-Periode, D 23 cm.
 Der Dekor in den Farben der Famille rose besteht aus einem Fasanenpaar, das sich im Spiegel auf übergrossen Päonienzweigen mit Blüten niedergelassen hat. Im Cavetto wechseln sich Blumekartuschen in Reserve mit türkis- und rosagrundigen Rautengittern ab. Päonien und Chrysanthemen schmücken die Fahne. (5)
FIVE FAMILLE ROSE DISHES. China, Qianlong period, diameter 23 cm. (5)
 粉彩花卉紋盤五隻。中國，乾隆年間，直徑23釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
 (€ 830.- / 1 250.-)



417



418



419

417

GRISAILLE-TELLER. China, um 1750, D 23 cm.
Spiegel mit feiner Darstellung einer Hochzeit mit mythologischen Figuren, nach einer Kupferstich-Vorlage. Unter Federbusch Inschrift „SEMPER AMOR PROTE FIRMISIMUS ATQUE FIDELIS“, der Rand mit feinem Zierfries und reicher Goldspitzenbordüre. Kleiner sternförmiger Haarriss in der Basis.
A GRISAILLE AND GOLD PLATE WITH A SCENE FROM EUROPEAN MYTHOLOGY. China, Export ware for Europe, around 1750, diameter 23 cm.
外銷墨彩描金西洋人物盤。中國，約1750年，直徑23釐米。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)

418

GROSSE FAMILLE ROSE-TASSE. China, Qianlong-Periode, H 15,8 cm.
Bauchige Tasse mit ausgestellttem Fuss und ausgezogener Lippe mit braunem Rand, C-Henkel mit aufgesetztem kleinen Ruyikopf. Der mit Gold gehöhte Dekor besteht aus zwei kleinen Krabben, die über die Terrasse einer Gartenlandschaft mit blauem Taihu-Stein, übergrossen Päonien und Granatäpfeln krabbeln.

A LARGE FAMILLE ROSE MUG SHOWING TWO CRABS IN A GARDEN. China, Qianlong period, height 15.8 cm.
五彩庭院花卉紋小尊。中國，乾隆年間，高15.8釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

419

GROSSE KANTON-SCHALE. China, 18. Jh. D 26 cm.
Dichter Dekor in den Farben der Famille rose unter dominanter Verwendung von Eisenrot und Violett. Idyllische Szenen um Haus und Hof im Anwesen eines Beamten werden durch Wolkenbänder mit Landschaftskartuschen unterbrochen.
A LARGE FAMILLE ROSE CANTON STYLE BOWL. China, 18th c. Diameter 26 cm.
廣彩大碗。中國，18世紀。直徑26釐米。

CHF 800.- / 1 200.-
(€ 670.- / 1 000.-)



420



421



422



423

420

GROSSER FAMILLE ROSE-TELLER. China, Qianlong-Periode, D 31,4 cm.

Rosa und Weiss bilden die dominanten Emailfarben, im Kontrast zum ebenfalls eingesetzten Schwarz. Im Zentrum befindet sich ein Päonienmedaillon. Ein in Weiss gehaltenes Pflaumenblütenband auf Cavetto und Fahne wird durch Ruyiköpfe unterbrochen, die in den Spiegel spielen, und durch ein rosa Rautengitter auf der Fahne abgegrenzt.

A LARGE FAMILLE ROSE DISH. China, Qianlong period, diameter 31.4 cm.

粉彩花卉紋盤。中國，乾隆年間，直徑31.4釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

421

GROSSER PÄONIEN-TELLER. China, Qianlong-Periode, D 32 cm. Reicher Dekor in den Farben der Famille rose. Ein Spiralgrund in regelmässigen Blüten- und Volutenform setzt die Fahne vom weissen Grund ab, der vor allem mit Päonien in einer brillanten Emailfarbe besetzt ist.

A LARGE FAMILLE ROSE PEONY DISH. China, Qianlong period, diameter 32 cm.

粉彩牡丹紋盤。中國，乾隆年間，直徑32釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

422

KLEINER KANTON-TEEKRUG. China, Qianlong-Periode, H 13,8 cm.

Bauchiger Krug mit schmaler Tülle und C-Henkel, leicht gewölbter Deckel mit Knauf. In den Farben der Famille rose mit Gold erscheint auf beiden Schauseiten ein figürlicher Dekor einer häuslichen Szene, ergänzt durch Landschaftsmedaillons und -kartuschen.

A CANTON FAMILLE ROSE TEA POT. China, Qianlong period, height 13.8 cm.

廣彩茶壺。中國，乾隆年間，高13.8釐米。

CHF 1 200.- / 1 800.-
(€ 1 000.- / 1 500.-)

423

KLEINER KRUG. China, 18. Jh. H 12,5 cm.

In der Form eines teilweise gemodelten Helms mit ausgezogener Lippe auf rundem Fuss. Der Henkel ist wie ein Ästchen eingeschnitten und über einen kleinen Steg mit der Lippe verbunden. Der Dekor in Sepia, Schwarz und Gold besteht aus einer Kartusche mit einer europäischen Landschaft, Blümchen und Bordüren.

A HELMET SHAPED JUG WITH AN EUROPEAN LANDSCAPE. China, 18th c. Height 12.5 cm. Sepia and black enamel heightened with gold.

墨彩開光西洋水壺。中國，18世紀。高12.5釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



424



425

424*

PAAR PAPAGEIEN. China, 18. Jh. H 20,5 cm.
Polychrom glasiert mit schwarzem Kopf, gelbem Körper und grünem Kragen. Sie stehen auf blaugrünen Felsen und krächzen entrüstet. (2)
A PAIR OF POLYCHROME ENAMELED PARROTS. China, 18th c. Height 20.5 cm.
彩繪鸚鵡一對。中國，18世紀。高20.5釐米。

CHF 4 000.- / 6 000.-
(€ 3 330.- / 5 000.-)

425

PAAR TIEFE RUNDPLATTEN. China, Qianlong, D 38 cm.
Famille rose. Im Spiegel Gartendekor mit Lochfelsen, Blumen und einem niedrigen Zaun. Auf der schrägen Fahne fliegende Kranichpaare, abwechselnd mit Blumen. Schmale Schlussbordüre in Eisenrot und Gold. Randabsplitterungen, ein Chip, ein Haarriss. (2).
A PAIR OF DEEP FAMILLE ROSE DISHES WITH A GARDEN DESIGN. China, Export for Europe, Qianlong, diameter 38 cm. Rim frits, one chip, one hairline.
外銷粉彩盤。中國，乾隆年間，直徑38釐米。口沿有小磕，小崩。

CHF 3 000.- / 5 000.-
(€ 2 500.- / 4 170.-)



426



427

426

POMPADOUR-DECKELTERRINE. China, frühe Qianlong-Periode, D 17,5 cm.

Runde Terrine mit leicht gewölbtem Deckel, der von einem spitz zulaufenden Knauf bekrönt wird. Der Famille rose-Dekor besteht aus Früchten und Blumen in beschwingtem Auftrag. Sie umgeben die Embleme Adler und Fisch, die alternierend Wandung und Deckel umlaufen.

A FAMILLE ROSE „POMPADOUR“-PATTERN TUREEN AND COVER. China, early Qianlong period, diameter 17.5 cm.

粉彩蓋碗。中國，乾隆早期，直徑17.5釐米。

CHF 8 000.- / 12 000.-
(€ 6 670.- / 10 000.-)

427

PHÖNIX-TELLER. China, Qianlong-Periode, D 37,5 cm.

Grosser Famille rose-Teller mit gelappter Fahne, darauf ein locker gesetzter Blumen und Schmetterling-Dekor. Im Spiegel thront ein Phönix auf einem blauen Gartenstein, im Hintergrund grossformatige Blüten.

A LARGE FAMILLE ROSE LOBED DISH WITH PHOENIX DESIGN. China, Qianlong period, diameter 37.5 cm.

粉彩鳳凰紋菱口盤。中國，乾隆年間，直徑37.5釐米。

CHF 1 500.- / 2 500.-
(€ 1 250.- / 2 080.-)



428

428

SECHS KOPPCHEN UND UNTERSCHALEN. China, Qianlong-Periode, D (Koppchen) 7,8 cm, D (Unterschale) 12,2 cm. Koppchen auf niedrigem Fussring mit weiten Unterschalen. Der Dekor besteht aus sparsam gesetztem Blümchendekor in den Farben der Famille rose mit Gold, abgesetzt durch ein Halbkreisband von der Bouquetbordüre am Rand. (6)

SIX FAMILLE ROSE CUPS AND SAUCERS. China, Qianlong period, d (cup) 7.8 cm, d (saucer) 12.2 cm. (6)
粉彩茶杯及茶託六件。中國，乾隆年間，直徑（茶杯）7.8釐米，直徑（茶託）12.2釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)

429

SCHOKOLADENTASSE. China, Qianlong-Periode, H 12,5 cm. Bauchige Tasse mit C-Henkel auf ausgestellttem Fuss und leicht ausgezogener Lippe mit braunem Rand. Der Famille rose-Dekor mit Gold zeigt eine fröhliche, häusliche Szene mit Frauen und Kindern, ergänzt durch Vogel- und Blumendekor in Kartuschen in Eisenrot, Grisaille und Gold.

A FAMILLE ROSE CANTON STYLE CHOCOLATE CUP. China, Qianlong period, height 12.5 cm.
粉彩小尊。中國，乾隆年間，高12.5釐米。

CHF 1 000.- / 1 500.-
(€ 830.- / 1 250.-)



429

431

VIER FAMILLE ROSE-TELLER. China, Qianlong-Periode, D 23 cm.

Mit Gold gehöhter Dekor eines bewegt dargestellten Vogelpaares mit Blumen im Spiegel. Das Cavetto ziert ein geschweiftes Spiralgrundband mit zarten Kirschblüten, die Fahne lockere Ranken und Blätter. (4)

FOUR FAMILLE ROSE DISHES DECORATED WITH BIRDS. China, Qianlong period, diameter 23 cm. (4)

粉彩花鳥紋盤四隻。中國，乾隆年間，直徑23釐米。

CHF 700.- / 900.-
(€ 580.- / 750.-)



431



432



433

432
VIER YIXING-TEEKANNEN „SI HAI YI JIA“. China, 20. Jh.
 Verschiedene Formen, gesiegelt. Von Chen Peiqiu, Shi Dawei, Zhang Guiming, Zhao Chengming, Fan Jianjun. „Si hai yi jia“ heisst wörtlich: „vier Meere, eine Familie“ und steht sinnbildlich für Zusammengehörigkeit. Beschriftete Holzkästchen. (4)

A SET OF FOUR YIXING TEA POTS „SI HAI YI JIA“. China, 20th c. By Chen Peiqiu, Shi Dawei, Zhang Guiming, Zhao Chengming, Fan Jianjun. Inscribed boxes.
 陳佩秋、施大畏、張桂銘、照誠銘、范建軍制《四海一家》套壺。

CHF 8 000.- / 12 000.-
 (€ 6 670.- / 10 000.-)

433
ZWEI KLEINE TEEKRÜGE. China, 18. Jh. H 14 und 15,3 cm.
 Famille rose und Imari. Bauchige Krüge mit schmaler Tülle, C-Henkel und gewölbtem Deckel mit Knauf. Beide Krüge weisen floralen Dekor in passigen Kartuschen auf. (2)

TWO SMALL TEAPOTS. China, 18th c. Height 14 und 15,3 cm.
 Imari and Famille rose. (2)
 粉彩茶壺、伊萬里瓷茶壺兩隻。中國，18世紀。高14和15.3釐米。

CHF 2 000.- / 3 000.-
 (€ 1 670.- / 2 500.-)